

ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Monthly Statistical Bulletin

1995

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ – DECEMBER

Τόμος 40, Τεύχος XII — Volume 40, No XII





ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Monthly Statistical Bulletin



1995

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ – DECEMBER

Τόμος 40, Τεύχος XII — Volume 40, No XII



Ετήσια συνδρομή : εσωτερικού 6.000 Δρχ.
εξωτερικού US \$ 84

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεσθε:
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ, Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης και
Εκτυλώσεων, οδός Λυκούργου 14 - 16 — 101 66 ΑΘΗΝΑ, τηλ. 3244.746, TELEX 216 734 ESYE.

Annual subscription : Greece 6.000 drs
Abroad US \$ 84

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to the NATIONAL
STATISTICAL SERVICE OF GREECE, Statistical Information and Publications Division, 14 - 16 Lycourgou
str. - 101 66 ATHENS, telephone 3244.746, TELEX: 216 734 ESYE GR.



ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

Πίνακας	Σελίδα Page	Table
Γενικές Παρατηρήσεις	6	General Remarks
I. ΚΛΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ		I. CLIMATE - ENVIRONMENT
1. Κλιματολογικά στοιχεία	7	1. Climate data
2. Ραδιενέργεια	8	2. Radioactivity in Greece
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		II. POPULATION
3. Πραγματικός πληθυσμός	9	3. De facto population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	9	4. Population estimates by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	10	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	11	6. Live births by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι κατά αιτία	12	7. Deaths by cause
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ		III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION
8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση	13	8. Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing
9. Δείκτης ανέργων	13	9. Index of unemployed
10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης ...	14	10. Index of receipts of persons employed in manufacturing
11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης	14	11. Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing
12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου	16	12. Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade
13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία	17	13. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age
14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών	18	14. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups
15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπη- κοότητας	19	15. Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship
16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οι- κονομικής δραστηριότητας	19	16. Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity
17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	20	17. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1990 και 20-9-1992	20	18. Greek and foreign seamen employed on greek and greek- owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1990 and 20-9-1992
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		IV. PUBLIC HEALTH
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα ...	21	19. Movement of hospitals by speciality
20. Εξεληθέντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	20. Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence
21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	24	21. Movement of hospitals by geographic region and department
21α. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας	25	21α. Movement of hospitals by main categories of diseases and result of treatment
22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	25	22. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ		V. AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING
23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	26	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	26	24. Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof
25. Εκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	27	25. Areas under crops by geographic region
26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες	28	26. Areas under arable crops by categories
27. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	29	27. Areas under crops and production of agricultural crops
28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους	30	28. Trees and production thereof
29. Αριθμός ζώων	31	29. Livestock population

30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	31
31. Παραγωγή δασικών προϊόντων	31
32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	32
33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας	32
34. Παραγωγή θαλασσινών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμειος κυρίως 20 HP και άνω, και αριθμός σκαφών	33

VI. BIOMHXANIA

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού – αερίου πόλεως	34
36. Κατανάλωση αερίου πόλεως	35
37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	36
38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας	36
39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποεπενδύσεις	37

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν	38
41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθήκων οικοδομών που εκδόθηκαν	40

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ

42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι εμπορίου	42
43. Δείκτες εξωτερικού εμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ	43
44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού	44
44α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών	45
45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΟΚ και εισαγωγών από λοιπές χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45
46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΟΚ και εξαγωγών προς λοιπές χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45
47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων	46
48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων	47
49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών	48
50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης	50
50α. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό στο νομό Θεσσαλονίκης	51
51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων	52

IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος	53
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	54
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	55
55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	56
56. Διευεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος	57
57. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα	57
58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω	58
59. Αρριμμένα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω	58
60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	58
61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία	59
62. Κατάπλοι και απόπλοι εφορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	59
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	60
64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	60
65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	60
66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα	61
67. Αεροπορική κίνηση με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα	61

Σελίδα
Page

30. Livestock products	31
31. Forestry products	31
32. Number of agricultural machinery	32
33. Number of professional motor propelled fishing vessels	32
34. Catch landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels	33

VI. INDUSTRY

35. Monthly indices of mining, manufacturing and electricity – city gas production	34
36. Consumption of city gas	35
37. Production and distribution of electric energy	36
38. Sales of electric energy	36
39. Operation permits or exemption certificates issued to new or extended factories and workshops – disinvestments	37

VII. CONSTRUCTION

40. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	38
41. Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions	40

VII. TRADE

42. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade	42
43. Indices of external trade with the EEC countries and the United States	43
44. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	44
44a. Value of intercommunity arrivals and dispatches	45
45. Value of arrivals from EEC countries and imports from other countries according to the SITC	45
46. Value of dispatches to EEC countries and exports to other countries according to the SITC	45
47. Exports and dispatches of principal goods	46
48. Internal trade: Index of retail sales value	47
49. Goods entering the Athens central vegetable market	48
50. Goods entering the Thessaloniki central vegetable market	50
50a. Veterinary examined domestic meat and imported from abroad, in Thessaloniki department	51
51. Stocks of selected foodstuffs and agricultural products	52

IX. TRANSPORTATION – COMMUNICATION

52. Transports of the Hellenic Railways Organization	53
53. Motor vehicles in circulation, by category and use	54
54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	55
55. Transport work of all urban and interurban busses by geographic region	56
56. Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom – houses and nationality	57
57. Road – traffic accidents and persons injured therefrom	57
58. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	58
59. Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over	58
60. Arrivals of ships in greek ports	58
61. Arrivals of merchant ships by flag	59
62. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	59
63. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	60
64. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	60
65. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (loses of vessels and injured persons)	60
66. Domestic air traffic by airport	61
67. International air traffic by airport	61

	Σελίδα Page		Σελίδα Page
68. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών	62	68. Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement	
X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ		X. TOURISM	
69. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περιπλου (χροναζιέρες)	63	69. Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers	
69α. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περιπλου (χροναζιέρες)	64	69α. Tourists arriving in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers	
70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)	65	70. Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)	
71. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	67	71. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	
XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ		XI. PUBLIC FINANCE	
72. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως	68	72. State revenue by main sources	
73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	69	73. Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget	
74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	70	74. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	
XII. ΤΙΜΕΣ		XII. PRICES	
75. Δείκτης τιμών καταναλωτή	72	75. Consumer price index	
76. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησεως μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς	73	76. Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Pireas area	
77. Δείκτες τιμών χονδρικής	74	77. Wholesale price indices	
78. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων	78	78. Monthly individual wholesale price indices of selected commodities	
79. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	79	79. Producer price indices (including subsidies)	
80. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί	79	80. Producer prices of selected agricultural products	
81. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	80	81. Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)	
82. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία - κτηνοτροφία	81	82. Input price index in agricultural - livestock production	
83. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής	81	83. Price indices of agricultural producer factors	
84. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	82	84. Price indices of work categories composing the new dwellings construction	
85. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	83	85. Price indices of materials of new dwellings construction	
86. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	84	86. Price indices of labour remuneration in new dwellings construction	
XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΗ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ - ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ		XIII. MONEY AND BANKING - BALANCE OF PAYMENTS	
87. Εισροή - Εκροή κεφαλαίων. Άδελφοι πόροι και πληρωμές	85	87. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments	
88. Προσφορά χρήματος	86	88. Money supply	
89. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγματίων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας	86	89. Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit	
90. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος	87	90. Assets and Liabilities of the Bank of Greece	
91. Καταθέσεις των δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	88	91. Deposits with the Greek banks and specialized credit institutions: Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals	
92. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών	89	92. Consolidated balance sheet of the commercial banks	
93. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας	90	93. Total bank credit, by source of funds, sectors and branches	
94. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας	91	94. Credit to the branches of the economy	
95. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών	92	95. Share price indices on the Athens Stock Exchange	
96. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειολογίου	92	96. Movement of Postal Savings Bank	
XIV. ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΙ ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ		XIV. QUARTERLY NATIONAL ACCOUNTS	
97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και ακαθάριστο εθνικό εισόδημα (σε τιμές συντελεστών παραγωγής)	93	97. Gross domestic product and gross national income (at factor cost)	
98. Ακαθάριστες επενδύσεις παγίου κεφαλαίου	94	98. Gross fixed asset formation	

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέχει.
2. Μεταξύ των αριθμών που αναγράφονται ως σύνολα και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της αθροίσεως των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες για τους οποίους δεν σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα :
 - . (μία τελεία) = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία (από την ίδια τη φύση των πραγμάτων).
 - ... (τρεις τελείες) = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
 - (παύλα) = Τα στοιχεία είναι ασήμαντα.
6. Συντομογραφίες :
 - ΕΣΥΕ = Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
 - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
 - ΕΟΚ = Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα
 - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
 - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας Διεθνούς Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας

GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, the statistical concepts and the other remarks appearing in the «Monthly Statistical Bulletin», the reader should refer to the Introduction preceding the chapters in the «Statistical Yearbook of Greece».
2. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :
 - . = Provision of data impossible. Not applicable.
 - ... = No data available.
 - = Magnitudes negligible.
6. Abbreviations :
 - NSSG = National Statistical Service of Greece
 - MSB = Monthly Statistical Bulletin
 - EEC = European Economic Community
 - SITC = Standard International Trade Classification
 - STAKOD = Greek Statistical Industrial Classification
 - ISIC = International Standard Industrial Classification



I. ΚΑΙΜΑ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ — CLIMATE – ENVIRONMENT

1. Κλιματολογικά στοιχεία — Climate data

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός σε (χλμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Απολύτως ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφωστικές Overcast		
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ — DECEMBER											
Αστεροσκοπείο Αθηνών											Athens Observatory
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Νέα Φιλαδέλφεια											Nea Filadelfia
1992	8,0	18,6	1,2	75	5,4	47,9	11	1	11	...	1992
1993	11,8	19,2	1,2	76	3,3	28,4	3	11	6	...	1993
Αεροδρόμιο Ελληνικού											Elliniko Airport
1992	10,0	19,4	2,4	64	5,2	27,1	12	—	11	107	1992
1993	13,5	19,8	5,6	69	4,5	18,2	5	7	4	157	1993
Αγρίνιο											Agrinio
1992	8,5	19,3	-2,0	75	4,3	109,7	13	7	8	91	1992
1993	10,8	20,3	-0,4	83	4,0	136,5	13	6	6	123	1993
Αλεξανδρούπολη											Alexandroupolis
1992	4,6	18,0	-9,4	70	3,7	52,5	8	7	5	107	1992
1993	8,8	17,2	-1,6	80	3,8	38,7	8	8	6	115	1993
Αργοστόλι											Argostoli
1992	11,6	19,0	6,0	68	5,0	180,5	16	5	11	...	1992
1993	14,1	20,0	5,6	75	4,2	89,6	15	4	3	...	1993
Αρτα											Arta
1992	8,4	21,2	-2,8	70	4,4	241,7	9	5	9	94	1992
1993	10,7	21,4	-1,2	83	4,9	181,9	14	7	15	118	1993
Βόλος (Αγχιάλος)											Volos (Anghialos)
1992	7,0	19,0	-0,4	75	5,5	59,2	15	1	13	...	1992
1993	10,4	22,0	-0,4	70	3,7	13,1	8	9	4	166	1993
Ζάκυνθος											Zakynthos
1992	10,9	19,4	-0,4	86	5,3	158,9	21	3	14	73	1992
1993	13,3	21,0	0,0	81	4,8	48,0	13	3	6	131	1993
Ηράκλειο											Iraklio
1992	12,2	21,4	5,4	64	5,7	65,5	19	1	14	77	1992
1993	14,2	21,3	6,6	70	4,5	39,5	10	2	6	157	1993
Θεσσαλονίκη (Μίκρα)											Thessaloniki (Mikra)
1992	5,9	18,4	-4,8	70	3,9	43,1	6	7	5	115	1992
1993	8,8	19,4	0,0	77	4,0	22,7	7	6	2	109	1993
Θήρα											Thira
1992	11,6	20,0	5,0	63	5,2	35,8	9	1	7	86	1992
1993	14,3	19,4	7,2	72	3,8	18,8	9	5	1	...	1993
Ιεράπετρα											Ierapetra
1992	12,6	21,2	6,0	67	4,4	97,7	10	2	5	130	1992
1993	15,4	22,0	8,2	72	3,4	66,9	3	9	3	173	1993
Ιοάννινα											Ioannina
1992	4,5	15,2	-6,6	76	4,1	160,8	12	8	6	...	1992
1993	6,6	14,8	-2,8	90	6,0	283,3	18	2	13	...	1993
Καβάλα (Αεροδρόμιο)											Kavala (Airport)
1992	4,2	17,4	-7,2	71	3,4	73,0	6	13	3	...	1992
1993	8,6	17,0	-0,6	77	3,9	25,6	6	6	4	...	1993
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)											Kalamata (Airport)
1992	9,9	19,6	0,2	75	5,1	90,2	18	6	7	99	1992
1993	12,2	20,8	1,4	80	4,5	102,1	13	4	7	107	1993
Κέρκυρα											Kerkyra
1992	9,8	20,0	-1,0	75	4,4	169,8	14	7	8	95	1992
1993	12,0	19,0	2,2	82	4,6	155,1	20	5	7	114	1993
Κοζάνη											Kozani
1992	2,1	15,6	-7,6	76	5,2	33,9	11	2	9	...	1992
1993	6,1	17,2	-2,4	69	4,3	19,6	6	5	7	...	1993
Κόρινθος (Βέλο)											Korinthos (Velo)
1992	9,3	21,4	0,8	70	5,3	61,4	9	3	12	105	1992
1993	11,3	21,4	1,8	82	4,1	40,6	6	6	5	163	1993
Κύθηρα											Kythira
1992	10,8	17,8	5,2	69	5,0	80,5	14	3	12	...	1992
1993	14,0	18,2	8,2	75	3,9	28,3	7	5	6	134	1993
Κύμη											Kymi
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Λάρισα											Larissa
1992	5,2	17,8	-5,0	80	4,8	25,4	12	2	10	75	1992
1993	8,6	20,6	-3,4	79	3,6	24,6	9	6	4	141	1993
Λήμνος (Αεροδρόμιο)											Limnos (Airport)
1992	7,1	18,4	-3,4	74	4,7	56,6	15	2	4	...	1992
1993	10,6	18,4	1,8	83	3,2	28,1	6	11	2	147	1993
Μεθώνη											Methoni
1992	11,3	20,2	2,0	72	5,4	108,4	22	1	10	113	1992
1993	14,2	19,5	5,0	79	4,6	81,5	11	3	1	134	1993
Μήλος											Milos
1992	10,4	18,6	3,8	69	5,5	93,3	16	—	11	...	1992
1993	13,5	18,6	7,8	78	3,7	23,9	5	4	2	...	1993
Μυτιλήνη											Mytilini
1992	8,3	18,5	0,6	76	3,8	140,5	11	7	4	92	1992
1993	12,5	18,0	3,0	79	4,6	39,3	12	6	8	117	1993
Νάξος											Naxos
1992	11,7	20,4	4,9	72	4,7	87,9	14	1	4	72	1992
1993	14,4	19,5	5,5	78	4,2	12,6	7	6	2	119	1993
Πάτρα											Patra
1992	10,5	22,0	1,4	64	4,3	66,3	12	4	7	...	1992
1993	13,1	21,0	4,6	73	4,0	137,3	10	4	4	...	1993
Ρόδος (Παραδείσι)											Rodos (Paradissi)
1992	11,9	18,6	4,2	63	3,5	76,1	10	8	2	150	1992
1993	14,6	19,6	9,6	76	4,5	61,5	13	2	6	150	1993

1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια) — Climate data (continued)

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός σε (χλ.μ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sun-shine	Stations
	Μέση Mean	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Απολύτως ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφοσκε- πείς Overcast		
Σάμος (Αεροδρόμιο)											Samos (Airport)
1992	9,1	18,4	0,8	64	3,3	74,5	10	11	2	148	1992
1993	13,3	19,2	2,8	73	4,5	155,6	11	6	8	140	1993
Σέρρες											Serres
1992	3,0	15,4	- 10,0	81	3,4	40,1	5	12	5	90	1992
1993	6,6	17,0	- 3,2	85	4,1	41,8	7	5	5	62	1993
Σητεία											Sitia
1992	11,9	20,4	4,8	67	4,6	95,4	9	3	8	97	1992
1993	14,3	20,2	9,0	76	3,2	58,7	6	6	3	148	1993
Σκύρος											Skyros
1992	9,4	19,6	2,8	69	5,5	41,5	10	1	12	...	1992
1993	12,3	20,0	2,4	73	3,8	19,2	4	9	4	...	1993
Σουφλί											Soufli
1992	3,5	17,6	- 15,0	75	4,9	45,6	9	5	13	...	1992
1993	7,9	17,0	- 6,2	83	5,1	47,3	8	3	12	...	1993
Τρίκαλα											Trikala
1992	4,7	19,8	- 5,6	81	4,7	60,8	13	6	10	...	1992
1993	8,4	20,0	- 3,0	76	4,1	76,9	7	4	5	...	1993
Τρίπολη											Tripoli
1992	4,4	16,6	- 6,6	76	5,5	62,2	20	1	11	98	1992
1993	8,6	18,4	- 4,8	72	4,7	88,4	11	3	9	135	1993
Φλώρινα											Florina
1992	1,1	15,6	- 10,0	77	5,6	72,7	10	4	16	...	1992
1993	5,8	17,0	- 4,0	68	4,9	50,3	9	5	9	...	1993
Χαλκίδα											Chalkida
1992	8,8	...	- 1,6	81	5,9	30,8	10	1	16	...	1992
1993	12,6	22,0	2,0	76	3,9	17,6	3	13	13	...	1993
Χανιά											Chania
1992	11,4	...	...	72	5,5	46,8	5	3	17	...	1992
1993	14,0	...	...	73	3,7	84,4	3	5	6	...	1993
Χίος (Αεροδρόμιο)											Chios (Airport)
1992	9,0	18,4	- 0,4	69	4,1	156,1	6	6	5	84	1992
1993	12,6	19,0	1,6	72	3,8	49,6	4	8	3	...	1993

Πηγή : Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source : National Meteorological Service.

2. Ραδιενέργεια — Radioactivity in Greece

Τιμές σε mBq ανά m³ ατμοσφαιρικού αέραValues in mBq/m³ of atmospheric air

Σταθμοί	Νοέμβριος – 1994 – November			Δεκέμβριος – 1994 – December			Stations
	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	1,2	0,2	0,42	0,9	0,1	0,49	Athens
Αλεξανδρουπόλεως	...	...	...	...	...	...	Alexandroupolis
Κέρκυρας	4,1	0,4	1,15	1,4	0,1	0,50	Kerkyra
Λαμίας	1,4	0,4	0,88	3,2	0,3	0,82	Lamia
Μυτιλήνης	1,2	0,2	0,62	1,0	0,1	0,77	Mytilini

Σημείωση : Στις πιο πάνω τιμές περιλαμβάνεται, κυρίως, η ραδιενέργεια των μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων. Σχετικά είναι και τα κατωτέρω στοιχεία για την περιοχή Αθηνών:

Note : The above values refer mainly to the radioactivity of long-lived artificial radionuclides. The following data refer to such radioactivity in Greater Athens:

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	1994		Radioactivity in Greater Athens
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Ραδιενεργός επίπτωση σε Bq ανά m ²	1,1	7,1	Radioactive deposition in Bq/m ²
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε Bq ανά m ³ ...	82,5	80,8	In the water of Marathon Lake, in Bq/m ³
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών, σε Bq ανά m ³	55,7	...	In the tap water of Athens, in Bq/m ³

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source : Greek Atomic Energy Commission.

Σημείωση : Δεν συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιονουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγώγων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000–10.000 mBq ανά m³ και για τα επιφανειακά νερά, 20–80 Bq ανά m³.Note : The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity formally is: For open air, 4.000–10.000 mBq/m³. For surface waters, 20–80 Bq/m³.

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

3. Πραγματικός πληθυσμός — De facto population

Ετος Year	Πληθυσμός — Population			Αύξηση του πληθυσμού Population increase	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλεις Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφές—Censuses					
1951 (7.4.51)	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61)	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14.3.71)(1)	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5.4.81)(2)	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991 (17.3.91)	10.259.900	5.055.408	5.204.492	520.311	5,34
Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates					
1968	8.740.765	4.257.190	4.483.575	24.324	0,28
1969	8.772.764	4.271.897	4.500.867	31.999	0,37
1970	8.792.806	4.279.610	4.513.196	20.042	0,23
1971	8.831.036	4.318.994	4.512.042	38.230	0,43
1972	8.888.628	4.348.689	4.539.939	57.592	0,65
1973	8.929.086	4.370.562	4.558.524	40.458	0,46
1974	8.962.023	4.388.216	4.573.807	32.937	0,37
1975	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0,94
1976	9.167.190	4.489.964	4.677.226	120.648	1,33
1977	9.308.479	4.557.539	4.750.940	141.289	1,54
1978	9.429.962	4.620.192	4.809.770	121.483	1,30
1979	9.548.258	4.682.047	4.866.211	118.296	1,25
1980	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.247	0,99
1981	9.729.350	4.780.570	4.948.780	86.845	0,90
1982	9.789.513	4.812.732	4.976.781	60.163	0,62
1983	9.846.627	4.841.575	5.005.052	57.114	0,58
1984	9.895.801	4.866.941	5.028.860	49.174	0,50
1985	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1986	9.967.264	4.906.571	5.060.693	32.970	0,33
1987	10.000.644	4.921.970	5.078.674	33.380	0,33
1988	10.037.037	4.938.807	5.098.230	36.393	0,36
1989	10.089.550	4.965.233	5.124.317	52.513	0,52
1990	10.160.551	5.003.522	5.157.029	71.001	0,70
1991	10.247.341	5.050.287	5.197.054	86.790	0,85
1992	10.321.883	5.091.200	5.230.683	74.542	0,72
1993	10.379.453	5.123.872	5.255.581	57.570	0,55

1. Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της απογραφής.
2. Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της απογραφής.

1. 25% sample elaboration of the census questionnaires.
2. 10% sample elaboration of the census questionnaires.

4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1992 Population on June 30, 1992			Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1993 Population on June 30, 1993		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλεις Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλεις Females
Σύνολο — Total	10.321.883	5.091.200	5.230.683	10.379.453	5.123.872	5.255.581
0–4 ετών - years	529.501	272.194	257.307	525.550	270.509	255.041
5–9 » »	620.540	318.910	301.630	599.062	307.833	291.229
10–14 » »	741.210	381.428	359.782	726.588	373.909	352.679
15–19 » »	768.765	394.203	374.562	771.012	395.772	375.240
20–24 » »	788.764	402.192	386.572	788.656	403.241	385.415
25–29 » »	759.301	380.204	379.097	780.127	392.203	387.924
30–34 » »	731.310	363.587	367.723	739.141	368.249	370.892
35–39 » »	698.124	348.897	349.227	710.917	355.206	355.711
40–44 » »	666.503	334.543	331.960	673.907	338.781	335.126
45–49 » »	624.437	310.852	313.585	644.598	321.172	323.426
50–54 » »	609.587	298.246	311.341	595.056	292.368	302.688
55–59 » »	659.035	320.452	338.583	653.623	317.389	336.234
60–64 » »	634.154	306.078	328.076	635.701	306.950	328.751
65–69 » »	511.206	236.812	274.394	537.918	250.386	287.532
70–74 » »	358.530	159.691	198.839	372.813	166.250	206.563
75–79 » »	285.435	123.408	162.027	277.794	119.452	158.342
80–84 » »	203.942	86.169	117.773	210.180	87.826	122.354
85 ετών και άνω - years and over	131.539	53.334	78.205	136.810	56.376	80.434

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾ — Vital statistics⁽¹⁾

	Σύνολο έτους Year's total		Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.-Δεκ. Jan.- Dec.	
	1992	1993	1994				

ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL

Γάμοι	52.550	61.411	5.644	5.733	3.798	56.497	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	104.244	101.827	8.774	8.761	8.675	103.367	Live births
Άρρενες	54.162	52.436	4.513	4.439	4.496	53.477	Males
Θήλειες	50.082	49.391	4.261	4.322	4.179	49.890	Females
Θάνατοι ⁽²⁾	98.230	97.149	7.724	8.020	9.274	97.548	Deaths ⁽²⁾
Άρρενες	51.578	50.987	4.105	4.210	4.812	51.256	Males
Θήλειες	46.652	46.162	3.619	3.810	4.462	46.292	Females
Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους	866	868	64	67	65	824	Thereof : deaths under one year
Άρρενες	475	479	33	40	30	436	Males
Θήλειες	391	389	31	27	35	388	Females
Υπεροχή γεννήσεων	6.014	4.678	1.050	741	- 599	5.819	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	626	682	47	54	63	599	Stillbirths
Γεννήσεις εξωγάμων (2)	2.756	2.925	241	251	269	2.959	Illegitimate births(2)

ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ — GEOGRAPHIC REGIONS

Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Γάμοι	18.837	21.703	2.022	1.949	1.369	18.118	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	43.760	42.096	3.550	3.641	3.711	42.158	Live births
Θάνατοι	28.277	27.687	1.889	2.086	2.398	25.275	Deaths
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια							Rest of Central Greece and Evia
Γάμοι	2.802	4.130	658	562	444	5.771	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.001	3.144	324	309	311	3.970	Live births
Θάνατοι	7.082	8.100	1.012	954	1.232	11.981	Deaths
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι	4.610	4.957	441	520	259	4.790	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	8.974	8.283	833	688	710	8.505	Live births
Θάνατοι	12.957	12.101	937	1.017	1.176	12.096	Deaths
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	913	1.645	94	119	66	985	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.482	2.265	118	135	132	1.499	Live births
Θάνατοι	2.667	3.267	170	192	188	2.452	Deaths
Ήπειρος							Ipiros
Γάμοι	1.682	1.737	133	100	44	1.638	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.153	2.947	259	244	228	2.990	Live births
Θάνατοι	3.780	3.538	316	272	348	3.532	Deaths
Θεσσαλία							Thessalia
Γάμοι	3.843	4.272	413	343	252	3.940	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	7.279	6.949	594	608	509	7.023	Live births
Θάνατοι	7.468	7.270	615	636	661	7.446	Deaths
Μακεδονία							Makedonia
Γάμοι	12.477	14.080	1.272	1.359	756	13.011	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	23.199	23.419	2.018	2.018	1.997	24.071	Live births
Θάνατοι	21.383	21.271	1.739	1.778	1.863	20.700	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού ⁽¹⁾ (συνέχεια) — Vital statistics ⁽¹⁾ (continued)

	Σύνολο έτους Year's total		Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.-Δεκ. Jan.-Dec.	
	1992	1993	1994				
Θράκη							Thraki
Γάμοι	2.193	2.207	155	178	189	2.329	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.521	3.142	286	263	251	3.429	Live births
Θάνατοι	3.536	3.239	274	275	317	3.712	Deaths
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	2.426	3.043	208	248	219	2.573	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.538	3.448	265	328	298	3.538	Live births
Θάνατοι	5.558	5.228	379	418	522	5.089	Deaths
Κρήτη							Kriti
Γάμοι	2.767	3.637	248	355	200	3.342	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.337	6.134	527	527	528	6.184	Live births
Θάνατοι	5.522	5.448	393	392	569	5.265	Deaths

1. Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχώρισης και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.

2. Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγάμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.

1. Marriages, births and deaths are given by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.

2. Deaths do not include stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths respectively.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου
Live births by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας — Mother's age									Δεν δηλώθηκε ηλικία Not declared	Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under 15	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 και άνω 50 and over		
1992	101.336	51	5.870	29.486	36.175	20.893	7.427	1.300	106	28	—	1992
1993	98.912	47	5.037	26.097	36.683	21.723	7.816	1.378	105	26	—	1993
Κάτω του ενός έτους	19.746	29	2.705	7.687	6.047	2.404	736	130	8	—	—	Under 1 year
1 έτους	18.169	14	1.188	5.650	5.574	2.045	593	97	7	1	—	1 »
2 ετών	12.583	4	603	4.147	5.026	2.119	569	108	6	1	—	2 years
3 »	11.058	—	303	3.344	4.513	2.201	592	98	5	2	—	3 »
4 »	8.337	—	109	2.179	3.659	1.848	446	89	7	—	—	4 »
5 »	6.834	—	34	1.369	3.179	1.776	424	48	3	1	—	5 »
6 »	5.616	—	20	798	2.655	1.639	429	60	11	4	—	6 »
7 »	4.034	—	5	382	1.876	1.305	403	57	2	4	—	7 »
8 »	3.223	—	—	200	1.406	1.177	395	39	6	—	—	8 »
9 »	2.521	—	—	92	956	1.036	379	52	5	1	—	9 »
10-14 »	7.203	—	—	88	1.608	3.493	1.743	251	16	4	—	10-14 »
15-19 »	1.738	—	—	—	27	561	917	217	11	5	—	15-19 »
20 ετών και άνω	273	—	—	—	—	10	127	116	18	2	—	20 years and over
Δεν δηλώθηκε η διάρκεια γάμου	577	—	70	161	157	109	63	16	—	1	—	Not declared

7. Θάνατοι κατά αιτία – Deaths by cause

Αιτίες θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	Σύνολο έτους Year's total	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.-Δεκ. Jan.-Dec.	Causes of death (Abridged International List of 1975)
	1993	1994				
Σύνολο	97.149	7.724	8.020	9.274	97.548	Total
01. Εντερικές λοιμώξεις	4	—	—	—	1	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	160	8	14	10	107	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	435	31	29	26	474	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα	6	8	7	8	48	04. Viral diseases
05. Ρικκετσιώσεις και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα	3	—	—	—	—	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα	1	—	—	—	1	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και αργότερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	63	4	5	4	35	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήγη νεοπλασμάτα των χειλίων, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα	217	16	18	14	189	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου	6.124	534	539	540	6.337	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων	5.475	502	470	448	5.574	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	1.982	175	182	204	2.076	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήγη νεοπλασμάτα των ουρογεννητικών οργάνων	2.969	249	250	264	3.047	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήγη νεοπλασμάτα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων	2.708	241	216	269	2.794	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήγη νεοπλασμάτα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	1.443	123	143	126	1.497	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήγη νεοπλασμάτα	40	—	—	—	12	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ	1	—	—	—	2	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλασμάτα	3	—	—	—	4	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές	1.289	91	106	102	1.072	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θρέψεως	1	—	—	—	1	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	264	32	23	11	251	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	284	6	11	20	190	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	1.350	92	112	131	1.225	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του	2	—	—	1	5	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτός και της μαστοειδούς αποφύσεως	—	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	51	8	8	14	82	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπέρταση	1.339	98	103	107	1.071	26. Hypertensive disease
27. Ισχαμική καρδιοπάθεια	12.174	1.003	994	1.214	11.949	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	15.242	1.327	1.449	1.769	17.058	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων	17.608	1.483	1.520	1.896	18.552	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	1.221	78	107	83	1.019	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού	943	72	88	112	1.129	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος	4.637	278	300	357	4.277	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων	2	—	—	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	2.798	211	236	236	2.529	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος	2.203	118	104	104	1.631	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων	13	—	—	—	4	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων	6	—	—	—	1	37. Diseases of female genital organs
38. Εκτόρυση	—	—	—	1	2	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	1	—	—	—	—	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	—	—	—	—	—	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και υποδορίου ιστού	50	4	7	3	52	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	72	12	7	10	102	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες	455	30	47	37	431	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προελεύσεως	449	35	25	28	409	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	8.767	510	579	761	7.894	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	2.028	184	156	167	2.241	E47. Transport accidents
E48. Τυχαία δηλητηρίαση	99	11	8	36	182	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβλήματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περίθαλψης, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές	160	4	3	6	125	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση	370	53	57	66	553	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	132	6	19	24	125	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές)	925	52	44	36	701	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση	5	—	—	—	3	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβληόμενη κάκωση	409	26	23	20	355	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβληόμενη εκ προθέσεως από άλλα πρόσωπα	132	9	11	9	121	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια	34	—	—	—	8	E56. Other violence

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ – ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION

8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση

Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964=100,0

Base period: November 1964=100,0

Μήνας	1990	1991	1992	1993	1994	1995	Month
Ιανουάριος	154,2	145,6	137,7	129,0	123,0	121,8	January
Φεβρουάριος	154,3	144,7	137,2	129,4	122,8	121,8	February
Μάρτιος	154,3	145,2	137,8	129,5	122,8	122,4	March
Απρίλιος	154,4	144,6	137,4	128,7	123,4	122,5	April
Μάιος	154,7	145,2	139,1	131,0	125,8	124,1	May
Ιούνιος	157,8	147,7	140,9	132,2	128,5	129,1	June
Ιούλιος	158,1	149,7	143,3	133,2	131,6	132,2	July
Αύγουστος	160,0	151,2	144,2	135,4	133,2		August
Σεπτέμβριος	159,0	149,1	141,4	134,4	130,3		September
Οκτώβριος	156,8	146,0	138,1	129,6	128,2		October
Νοέμβριος	153,9	143,7	135,7	128,1	126,9		November
Δεκέμβριος	150,9	140,6	133,5	126,9	124,6		December
Μέσος ετήσιος	155,7	146,1	138,9	130,6	126,8		Annual mean

9. Δείκτης ανέργων⁽¹⁾ — Index of unemployed⁽¹⁾

Βάση: Μέσος ετήσιος 1964=100,0

Base : Annual mean 1964=100,0

Μήνας	1989	1990	1991	1992	1993	1994	Month
Ιανουάριος	245,5	261,1	317,8	383,5	370,0	337,8	January
Φεβρουάριος	241,8	262,4	315,9	375,6	367,4	341,1	February
Μάρτιος	227,1	248,1	323,2	365,6	340,0	326,4	March
Απρίλιος	202,0	209,4	304,3	335,7	311,8		April
Μάιος	177,6	163,6	277,9	275,2	265,9		May
Ιούνιος	172,9	180,2	281,2	274,0	276,1		June
Ιούλιος	176,9	181,3	292,4	275,6	288,4		July
Αύγουστος	170,3	187,8	289,2	270,0	285,4		August
Σεπτέμβριος	171,0	182,7	286,8	276,2	274,2		September
Οκτώβριος	191,7	222,4	320,4	309,3	291,0		October
Νοέμβριος	240,0	270,1	363,7	348,3	342,7		November
Δεκέμβριος	263,4	299,1	386,6	367,8	365,8		December
Μέσος ετήσιος	206,7	222,3	313,3	321,4	314,9		Annual mean

1. Ο δείκτης ανέργων προέρχεται από τα στοιχεία του Οργανισμού Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ).

1. The index of unemployed is based on data provided by the Labour Force Employment Organization (OAEΔ).

10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης

Index of receipts of persons employed in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Δ' τρίμηνο 1985=100,0

Base period: 4th quarter 1985=100,0

Έτος και τρίμηνο	Μηνιαίων αποδοχών υπαλλήλων Monthly receipts of employees			Ωριαίων αποδοχών εργατών Hourly receipts of workers			Year and quarter
	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	
1990: Δ' Τρίμηνο Μέσος ετήσιος	224,8 208,6	225,0 208,5	237,9 222,1	212,1 199,6	212,6 209,2	214,2 200,8	1990: 4th Quarter Annual mean
1991: Α' Τρίμηνο Β' » Γ' » Δ' » Μέσος ετήσιος	226,8 242,3 259,0 264,8 246,1	226,2 242,2 251,7 263,4 245,9	243,5 228,3 270,1 282,8 263,7	218,6 228,3 237,9 247,0 233,0	219,9 228,8 237,8 247,1 233,4	219,1 229,6 242,8 248,2 234,9	1991: 1st Quarter 2nd » 3rd » 4th » Annual mean
1992: Α' Τρίμηνο Β' » Γ' » Δ' » Μέσος ετήσιος	268,2 275,0 291,4 293,8 282,1	267,4 274,0 291,4 294,0 281,7	290,6 298,9 313,0 315,2 304,4	257,0 261,0 267,4 274,5 265,0	258,0 260,7 266,2 272,1 264,3	255,3 261,9 272,9 277,7 267,0	1992: 1st Quarter 2nd » 3rd » 4th » Annual mean
1993: Α' Τρίμηνο Β' » Γ' » Δ' » Μέσος ετήσιος	295,4 314,8 327,2 339,4 319,2	294,3 313,8 326,4 339,6 318,5	322,9 342,6 355,2 364,0 346,2	280,1 287,3 295,0 309,0 292,9	278,1 284,0 293,4 306,2 290,4	282,8 292,6 299,8 313,1 297,1	1993: 1st Quarter 2nd » 3rd » 4th » Annual mean
1994: Α' Τρίμηνο Β' » Γ' » Δ' » Μέσος ετήσιος	331,1 353,9 375,5 382,7 360,8	333,5 357,7 376,2 383,0 362,6	358,1 377,1 401,7 413,2 387,5	317,5 323,7 335,1 348,1 331,1	315,9 320,2 332,4 342,0 327,6	318,2 328,2 342,1 355,5 336,0	1994: 1st Quarter 2nd » 3rd » Annual mean
1995: Α' Τρίμηνο Β' »	388,5 402,4	387,2 401,2	427,0 440,5	357,9 371,9	352,2 367,1	363,0 375,1	1995: 1st Quarter 2nd »

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης

Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers							
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)			
		B' Τρίμηνο — 2nd Quarter											
		1995		1994		1995		1994		1995		1994	
		1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994		

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	327.567	288.097	41,12	40,97	1.232,3	1.072,4	50.669	43.933
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	302.238	265.802	41,38	41,40	1.116,6	991,7	46.199	41.062
21	Ποτών — Beverages	26,0	26,0	334.919	337.558	42,67	41,48	1.313,1	1.075,7	56.036	44.615
22	Καπντού—Tobacco	26,0	26,0	351.741	286.127	40,28	40,08	1.293,7	1.150,4	52.111	46.102
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	26,0	276.478	249.389	40,80	40,81	1.152,3	1.028,9	47.011	41.987
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	26,0	26,0	226.712	196.777	40,43	40,36	1.004,9	887,5	40.628	35.819
25	Εύλου και φελλού—Wood and cork	26,0	25,8	304.779	280.750	40,21	40,23	1.202,5	1.095,2	48.352	44.063
26	Επίπλων—Furniture	26,0	26,0	253.717	228.566	40,19	40,19	1.102,0	992,6	44.292	39.897
27	Χάρτου—Paper	26,0	25,9	301.014	272.681	41,81	43,89	1.166,9	1.100,5	48.789	48.301
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,0	26,0	325.701	294.656	41,41	40,97	1.297,5	1.133,6	53.732	46.447
29	Δέρματος—Leather	26,1	26,0	284.562	251.729	40,27	39,96	1.167,4	1.054,2	47.008	42.119
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,0	26,3	247.401	195.906	40,04	40,37	1.212,6	1.077,8	48.552	43.517
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	26,0	25,9	367.790	329.680	41,01	40,90	1.222,9	1.109,2	50.149	45.367
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	26,0	26,0	434.798	357.216	41,54	41,10	1.545,0	1.388,9	64.186	57.088
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	26,0	348.950	310.164	42,04	41,57	1.376,7	1.214,1	57.884	50.474
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Ba- sic metal industries	26,1	26,0	436.502	370.346	43,51	42,34	1.741,2	1.514,3	75.757	64.111
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	25,9	26,0	331.669	287.756	41,35	40,90	1.251,4	1.106,6	51.742	45.259
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	26,0	25,9	303.998	261.349	40,94	40,88	1.262,2	1.145,9	51.672	46.840
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	25,9	26,0	342.998	319.246	41,68	41,17	1.278,1	1.147,7	53.271	47.249
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	25,9	348.907	313.782	42,42	42,07	1.723,4	1.388,0	73.114	58.396
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	25,9	25,9	247.229	219.306	40,37	40,07	1.076,1	959,1	43.445	38.437

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης (συνέχεια)

Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing (continued)

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Β' Τρίμηνο — 2nd Quarter									
		1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994

APPENES — MALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	352.976	314.723	41,63	41,37	1.343,9	1.171,9	55.948	48.484
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	319.686	281.034	41,87	41,87	1.200,0	1.071,1	50.237	44.849
21	Ποτών — Beverages	26,0	25,9	350.113	356.179	43,38	41,63	1.361,8	1.104,4	59.080	45.979
22	Καπνού—Tobacco	26,0	26,0	375.176	301.151	41,11	40,05	1.338,9	1.188,7	55.040	47.604
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	26,0	296.389	268.785	41,41	41,35	1.211,4	1.089,0	50.159	45.035
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	26,0	26,0	253.131	216.628	40,62	40,41	1.127,8	1.043,3	45.808	42.159
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	26,0	25,8	323.901	299.468	40,28	40,29	1.212,5	1.099,9	48.846	44.321
26	Επιπλών—Furniture	26,1	26,0	310.591	281.867	40,21	40,21	1.112,2	998,9	44.725	40.167
27	Χάρτου—Paper	26,0	25,9	319.495	288.314	41,94	44,61	1.202,8	1.144,7	50.452	51.061
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,0	26,0	344.444	312.506	41,64	41,33	1.386,9	1.196,0	57.750	49.433
29	Δέρματος—Leather	26,1	26,0	347.544	296.638	40,45	40,06	1.276,8	1.140,5	51.650	45.691
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	25,9	26,2	265.629	246.054	40,29	40,83	1.301,3	1.136,9	52.428	46.415
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	26,0	25,9	402.020	361.403	41,45	41,12	1.312,5	1.187,8	54.402	48.843
32	Παραγώνων πετρελαίου και άνθρακα—Products of petroleum and coal	25,9	26,0	453.909	371.254	41,64	41,24	1.570,6	1.414,2	65.394	58.328
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non-metallic mineral products	26,0	26,0	362.735	322.211	42,29	41,81	1.404,7	1.242,6	59.403	51.956
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	26,1	26,0	452.233	381.290	43,58	42,41	1.759,7	1.535,3	76.681	65.107
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	25,9	26,0	361.147	315.415	41,34	40,92	1.272,8	1.128,2	52.621	46.161
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery (non-electrical)	26,0	25,9	334.387	286.421	40,92	40,96	1.275,2	1.161,6	52.180	47.576
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	26,0	372.306	346.847	42,29	41,40	1.317,0	1.191,8	55.696	49.341
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	25,9	362.657	326.881	42,47	42,11	1.726,5	1.396,8	73.318	58.820
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	26,0	25,9	281.522	252.568	40,70	40,04	1.158,8	1.017,3	47.162	40.733

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	248.825	213.020	40,41	40,44	1.074,3	939,9	43.411	38.016
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	25,9	245.839	215.607	40,78	40,88	1.011,4	900,0	41.241	36.792
21	Ποτών — Beverages	26,0	26,0	276.639	261.593	40,58	41,03	1.159,5	992,7	47.057	40.730
22	Καπνού—Tobacco	25,9	26,0	282.063	241.858	39,86	40,09	1.270,0	1.128,4	50.622	45.238
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	25,9	226.537	203.852	40,46	40,48	1.118,6	991,3	45.259	40.125
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	26,0	26,0	205.878	180.179	40,38	40,35	970,8	848,7	39.197	34.245
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	25,9	25,9	228.000	202.797	39,79	39,90	1.145,6	1.068,0	45.585	42.612
26	Επιπλών—Furniture	25,9	26,0	182.944	162.341	39,89	39,91	960,0	896,5	38.296	35.777
27	Χάρτου—Paper	25,9	26,1	234.779	216.160	41,43	42,08	1.065,0	982,4	44.124	41.335
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	25,9	26,0	288.301	257.910	40,99	40,21	1.127,7	997,8	46.218	40.121
29	Δέρματος—Leather	26,0	26,1	204.951	186.762	40,00	39,81	1.011,5	932,2	40.466	37.108
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,2	26,4	205.610	161.732	39,71	39,76	1.091,7	995,9	43.346	39.601
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	26,1	25,9	284.144	250.108	40,54	40,66	1.124,2	1.023,6	45.571	41.623
32	Παραγώνων πετρελαίου και άνθρακα—Products of petroleum and coal	26,0	25,9	275.768	239.797	40,20	39,13	1.155,9	1.015,3	46.469	39.728
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non-metallic mineral products	26,0	26,0	266.670	237.475	40,21	39,86	1.157,6	999,9	46.551	39.854
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	26,0	26,0	304.600	272.220	41,72	40,80	1.216,8	1.036,1	50.772	42.269
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	25,9	25,9	242.487	204.969	41,36	40,84	1.160,2	1.014,7	47.988	41.434
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery (non-electrical)	25,9	25,9	209.806	181.562	41,23	39,77	1.055,0	928,3	43.499	36.916
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	25,9	25,9	257.175	237.065	40,12	40,56	1.173,9	1.030,0	47.102	41.773
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,1	26,1	255.707	217.980	40,13	40,43	1.547,5	978,3	62.106	39.553
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	25,7	26,0	195.406	171.622	39,97	40,12	973,3	886,6	38.901	35.568

12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου
Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade

Κωδικός Code	Κλάδοι λιανικού εμπορίου Branches	Μηνιαίες εργασίες με αμοιβή (σε ημέρες) Monthly work paid for (in days)			Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		
		Έτος 1994 Year	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Έτος 1994 Year	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter	
			1994	1995		1994	1995

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,0	24,1	24,2	159.585	156.334	177.746
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,1	24,0	24,3	147.724	144.016	164.770
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,5	24,3	24,7	167.241	161.999	184.169
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,1	24,1	24,2	154.621	150.663	171.972
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κιγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,3	24,3	24,3	171.470	168.835	190.877
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,4	24,3	24,4	170.243	168.581	188.073
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	23,6	23,8	24,1	166.043	162.997	185.957

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,2	24,2	24,3	177.328	174.424	196.326
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	23,9	24,3	24,2	166.261	163.449	182.377
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,8	24,7	24,8	182.892	178.781	201.049
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,2	24,0	24,2	174.673	168.580	192.941
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κιγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,4	24,4	24,4	187.782	184.028	207.144
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,3	24,3	24,4	171.550	170.682	189.026
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	23,8	24,0	24,5	187.321	186.084	213.583

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	23,9	23,9	24,2	146.540	143.090	164.249
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,0	23,8	24,3	134.882	130.446	152.431
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,3	24,1	24,7	156.416	150.532	172.202
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,0	24,1	24,2	147.704	144.167	165.227
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κιγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,1	24,2	24,1	151.447	150.050	170.875
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,5	24,5	24,5	166.428	162.953	185.107
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	23,5	23,7	23,9	155.150	151.418	172.242

13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία
Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age

Φύλο και ηλικία	Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Παρέμειναν άνεργοι (1) Remaining unemployed (1)		Sex and age
	1992								
	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ — GREECE, TOTAL									
Και των δύο φύλων									Both sexes
1989	19.595	33.997	57.127	59.807	16.481	26.594	110.811	124.241	1989
1990	18.648	46.539	45.543	60.244	12.412	35.641	118.367	144.123	1990
1991	22.178	43.566	54.871	56.953	18.128	32.062	185.836	207.650	1991
1992	25.045	42.587	49.722	54.201	23.079	34.257	178.984	200.433	1992
Μέχρι 19 ετών	2.788	2.420	3.866	4.056	635	868	12.089	13.198	Up to 19 years
20 – 29 »	7.727	13.390	22.456	26.415	5.596	10.249	68.537	72.516	20 – 29 »
30 – 39 »	6.170	11.533	11.685	12.790	6.123	9.559	48.039	54.034	30 – 39 »
40 – 54 »	6.566	11.745	9.231	8.720	8.026	10.451	38.027	46.071	40 – 54 »
55 ετών και άνω	1.794	3.499	2.484	2.220	2.699	3.130	12.292	14.614	55 years and over
Άρρενες									Males
1992	13.890	18.718	25.237	26.819	15.063	15.510	84.892	94.490	1992
Μέχρι 19 ετών	1.416	1.013	1.796	1.893	306	359	5.634	6.072	Up to 19 years
20 – 29 »	3.304	6.336	11.149	12.382	3.046	5.169	26.643	29.619	20 – 29 »
30 – 39 »	3.496	5.083	6.080	6.382	3.978	4.347	23.993	26.526	30 – 39 »
40 – 54 »	4.388	4.633	4.747	4.709	5.714	4.190	20.680	23.385	40 – 54 »
55 ετών και άνω	1.286	1.653	1.465	1.453	2.019	1.445	7.942	8.888	55 years and over
Θήλειες									Females
1992	11.155	23.869	24.485	27.382	8.016	18.747	94.092	105.943	1992
Μέχρι 19 ετών	1.372	1.407	2.070	2.163	329	509	6.455	7.126	Up to 19 years
20 – 29 »	4.423	7.054	11.307	14.033	2.550	5.080	41.894	42.897	20 – 29 »
30 – 39 »	2.674	6.450	5.605	6.408	2.145	5.212	24.046	27.508	30 – 39 »
40 – 54 »	2.178	7.112	4.484	4.011	2.312	6.261	17.347	22.686	40 – 54 »
55 ετών και άνω	508	1.846	1.019	767	680	1.685	4.350	5.726	55 years and over
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ — GREATER ATHENS									
Και των δύο φύλων									Both sexes
1989	6.853	8.674	25.350	28.715	5.170	5.149	47.540	48.412	1989
1990	6.260	14.033	21.668	28.836	3.371	9.138	48.515	56.444	1990
1991	7.751	8.805	25.982	28.622	5.160	5.542	88.034	89.257	1991
1992	12.392	8.218	23.875	28.440	11.775	4.875	89.529	90.091	1992
Μέχρι 19 ετών	1.694	1.125	1.905	2.234	133	128	8.674	9.332	Up to 19 years
20 – 29 »	2.922	3.000	11.596	14.847	2.009	1.679	31.440	31.171	20 – 29 »
30 – 39 »	3.061	1.941	5.316	6.473	3.213	1.364	24.590	24.403	30 – 39 »
40 – 54 »	3.821	1.673	4.109	4.029	4.804	1.250	19.182	19.454	40 – 54 »
55 ετών και άνω	894	479	949	857	1.616	454	5.643	5.731	55 years and over
Άρρενες									Males
1992	8.287	4.130	12.136	13.834	9.791	2.806	42.640	43.615	1992
Μέχρι 19 ετών	963	520	849	948	60	62	4.271	4.592	Up to 19 years
20 – 29 »	1.324	1.394	5.488	6.624	1.171	841	11.713	12.071	20 – 29 »
30 – 39 »	2.162	1.043	2.908	3.299	2.664	805	12.329	12.409	30 – 39 »
40 – 54 »	3.068	879	2.246	2.332	4.365	754	10.702	10.858	40 – 54 »
55 ετών και άνω	770	294	645	631	1.531	344	3.625	3.685	55 years and over
Θήλειες									Females
1992	4.105	4.088	11.739	14.606	1.984	2.069	46.889	46.476	1992
Μέχρι 19 ετών	731	605	1.056	1.286	73	66	4.403	4.740	Up to 19 years
20 – 29 »	1.598	1.606	6.108	8.223	838	838	19.727	19.100	20 – 29 »
30 – 39 »	899	898	2.408	3.174	549	559	12.261	11.994	30 – 39 »
40 – 54 »	753	794	1.863	1.697	439	496	8.480	8.596	40 – 54 »
55 ετών και άνω	124	185	304	226	85	110	2.018	2.046	55 years and over

1. Την τελευταία ημέρα του μήνα.

1. On the last day of the month.

14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών
Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups

Κωδικός Code	Ομάδες επαγγελματιών Occupational groups	Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Την τελευταία ημέρα του μήνα : On the last day of the month :			
								Παρέμειναν άνεργοι Remaining unemployed		Κενές θέσεις (1) Vacancies	
		1992									
		Σεπτ. Sept.	Οκτώβριος October	Σεπτ. Sept.	Οκτώβριος October	Σεπτ. Sept.	Οκτώβριος October	Σεπτ. Sept.	Οκτώβριος October	Σεπτ. Sept.	Οκτώβριος October
ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES											
0, 1	Σύνολο—Total	25.045	42.587	49.722	54.201	23.079	34.257	178.984	200.433	31.341	31.631
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, tech- nical and related workers	1.878	1.682	6.693	11.539	704	727	35.958	30.487	1.582	1.649
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη— Administrative and executive officials	41	52	116	113	24	39	459	472	12	13
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμε- νοι—Administrative personnel and related workers	4.198	5.667	7.631	8.463	3.127	3.676	28.399	31.646	3.486	3.541
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις— Commerce and sales workers	1.712	1.707	4.250	5.118	904	1.237	12.433	12.880	3.218	3.390
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	2.555	17.671	5.618	4.860	2.639	14.084	16.901	32.820	2.780	2.723
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί— Farmers, fishermen, hunters, loggers	240	1.594	257	316	330	1.108	1.249	2.735	25	25
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Crafts- men, production-process workers and mechanical transport means operators	14.355	14.148	25.056	23.693	15.350	13.367	83.415	89.202	20.238	20.290
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occu- pation	66	66	101	99	1	19	170	191	—	—
APPENES — MALES											
0, 1	Σύνολο—Total	13.890	18.718	25.237	26.819	15.063	15.510	84.892	94.490	16.426	16.521
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, tech- nical and related workers	705	710	1.970	3.224	355	382	12.466	10.922	472	472
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη— Administrative and executive officials	34	38	93	91	19	29	374	381	11	12
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμε- νοι—Administrative personnel and related workers	1.622	1.742	3.053	3.221	1.977	1.398	9.032	10.103	1.404	1.442
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις— Commerce and sales workers	449	500	1.650	1.874	378	490	4.025	4.218	1.296	1.300
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	987	6.712	1.975	2.118	1.117	5.250	6.512	12.649	1.037	1.034
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί— Farmers, fishermen, hunters, loggers	213	1.459	179	246	292	1.058	1.101	2.477	23	23
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Crafts- men, production-process workers and mechanical transport means operators	9.856	7.530	16.254	15.980	10.924	6.889	51.309	53.655	12.183	12.238
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occu- pation	24	27	63	65	1	14	73	85	—	—
ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES											
0, 1	Σύνολο—Total	11.155	23.869	24.485	27.382	8.016	18.747	94.092	105.943	11.298	11.258
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, tech- nical and related workers	1.173	972	4.723	8.315	349	345	23.492	19.565	468	496
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη— Administrative and executive officials	7	14	23	22	5	10	85	91	1	1
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμε- νοι—Administrative personnel and related workers	2.576	3.925	4.578	5.242	1.150	2.278	19.367	21.543	1.474	1.482
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις— Commerce and sales workers	1.263	1.207	2.600	3.244	526	747	8.408	8.662	1.358	1.347
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	1.568	10.959	3.643	2.742	1.522	8.834	10.389	20.171	1.274	1.262
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί— Farmers, fishermen, hunters, loggers	27	135	78	70	38	50	148	258	—	—
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Crafts- men, production-process workers and mechanical transport means operators	4.499	6.618	8.802	7.713	4.426	6.478	32.106	35.547	6.723	6.670
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occu- pation	42	39	38	34	—	5	97	106	—	—

1. Το άθροισμα των επί μέρους κατηγοριών «αφρένων» και «θηλέων» είναι δυνατό να διαφέρει από το σύνολο «και των δύο φύλων», επειδή για μερικές θέσεις δεν εκδηλώνεται από τους εργοδότες ιδιαίτερη προτίμηση για το φύλο των υποψηφίων εργαζομένων.

1. The difference in the sum of «both sexes» and «males-females» is due to the fact that, in certain cases, no specific interest was shown as to the sex of the persons asking for work.

15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας

Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship

Χώρες	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1994 At the end of 1994	Β' Τρίμηνο-1994-2nd Quarter			Β' Τρίμηνο-1995-2nd Quarter						Countries
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter				Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		
					Αρχικές—New		Ανανεώσεις Renewed				
		Αρχικές New	Ανανεώσεις Renewed		Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	
Σύνολο	28.730	2.844	2.975	26.542	2.526	1.442	2.326	1.501	27.453	16.967	Total
Ευρώπη	19.009	1.976	1.099	19.190	1.672	746	724	494	16.228	9.738	Europe
Γαλλία	1.638	96	29	1.594	59	34	—	—	1.249	775	France
Γερμανία	2.981	232	44	3.201	263	96	—	—	2.394	1.315	Germany
Ιταλία	1.733	85	24	1.837	90	52	1	—	1.441	1.043	Italy
Ηνωμένο Βασίλειο	5.131	464	97	5.818	322	152	13	9	3.980	2.248	United Kingdom
Τουρκία	1.142	67	145	863	57	45	120	108	1.162	924	Turkey
Λοιπές	6.384	1.032	760	5.877	881	367	590	377	6.002	3.433	Other
Αφρική	2.162	453	375	1.558	434	423	392	353	2.491	2.288	Africa
Αίγυπτος	1.788	434	274	1.315	402	399	298	282	2.012	1.922	Egypt
Λοιπές	374	19	101	243	32	24	94	71	479	366	Other
Αμερική	1.300	113	197	1.004	79	34	173	87	1.452	705	America
Ηνωμένες Πολιτείες ...	745	53	100	571	46	24	91	57	825	447	USA
Καναδάς	184	14	27	182	11	6	16	10	195	103	Canada
Λοιπές	371	46	70	251	22	4	66	20	432	155	Other
Ασία	5.907	273	1.275	4.447	319	223	1.019	554	6.946	4.028	Asia
Κύπρος	1.861	167	129	1.562	156	101	77	54	1.749	1.230	Cyprus
Λοιπές	4.046	106	1.146	2.885	163	122	942	500	5.197	2.798	Other
Ωκεανία (Αυστραλία και λοιπές)	323	28	23	326	22	16	17	12	307	182	Oceania(Australia and other)
Ακαθορίστες χώρες	29	1	6	17	—	—	1	1	29	26	Unspecified

16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας

Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity

Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1994 At the end of 1994	Β' Τρίμηνο-1994-2nd Quarter				Β' Τρίμηνο-1995-2nd Quarter			
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter (Αρχικές και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter (Αρχικές και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	
		Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males
Σύνολο—Total	28.730	5.821	3.256	26.542	15.403	4.852	2.943	27.453	16.967
Γεωργία-Κτηνοτροφία—Agriculture-Livestock ..	1.618	658	635	1.443	1.373	608	564	1.584	1.438
Ορυχεία—Mining and Quarrying	108	12	12	87	83	11	11	102	99
Μεταποίηση—Manufacturing	3.160	510	424	3.187	2.396	405	333	3.261	2.610
Ηλεκτρισμός - Αέριο πόλεως—Electricity - city gas	77	3	3	72	68	14	14	56	54
Οικοδομήσεις και Δημόσια Έργα—Construction and Public Works	1.613	245	241	1.999	1.879	240	232	1.336	1.286
Εμπόριο, Εστιατόρια, Ξενοδοχεία—Trade, Restaurants, Hotels	8.382	1.472	798	7.313	4.086	1.059	639	7.785	4.793
Μεταφορές-Επικοινωνίες—Transports-Communications	4.714	1.350	560	3.662	1.766	1.060	538	3.915	2.346
Τράπεζες-Ασφάλειες—Banking, Insurance	751	57	36	760	514	37	26	685	469
Υπηρεσίες—Services	8.248	1.507	544	7.952	3.193	1.416	586	8.685	3.846
Λοιποί και όσοι δε δήλωσαν—Other and not declared	59	7	3	67	45	2	—	44	26

17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν⁽¹⁾ σε εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Greek seamen enlisted⁽¹⁾ in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Έτος και μήνας	Πλοίαρχοι Α' και ανώτερο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Σύνολο Total	Από αυτούς, ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof enlisted in ships under greek flag	Year and month
1992	9.954	13.558	370	23.882	16.906	1992
1993	9.569	12.140	276	21.985	17.045	1993
1994	9.658	12.309	266	22.233	16.683	1994
1995 : Ιανουάριος	773	966	12	1.751	1.337	1995 : January
Φεβρουάριος	762	971	17	1.750	1.391	February
Μάρτιος	990	1.774	34	2.798	2.338	March
Απρίλιος	658	1.550	28	2.236	1.962	April
Μάιος	830	1.154	23	2.007	1.591	May
Ιούνιος	907	1.090	27	2.024	1.545	June
Ιούλιος	726	1.090	44	1.860	1.382	July
Αύγουστος	642	710	18	1.370	1.043	August
Σεπτέμβριος	540	587	13	1.140	1.060	September
Οκτώβριος	528	522	12	1.062	928	October
Νοέμβριος	540	587	13	1.140	1.060	November
Δεκέμβριος	528	522	12	1.062	928	December

1. Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (ΓΕΝΕ).

1. Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1990 και 20-9-1992
Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1990 and 20-9-1992

Πληρώματα πλοίων 100 κ.ο.χ. και άνω	Έτος - Year		Μεταβολή % μεταξύ : % change between :	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών % % participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
	1990	1992		1990	1992	
Σύνολο	36.851	38.995	5,8	—	—	Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	30.704	31.906	3,9	—	—	1. Crews on ships under greek flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	24.554	23.516	- 4,2	80,0	73,7	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	6.150	8.390	36,4	20,0	26,3	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	6.147	7.089	15,3	—	—	2. Crews on greek-owned ships under foreign flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	2.212	1.762	- 20,3	36,0	24,9	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	3.935	5.327	35,4	64,0	75,1	Foreigners

IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ — PUBLIC HEALTH

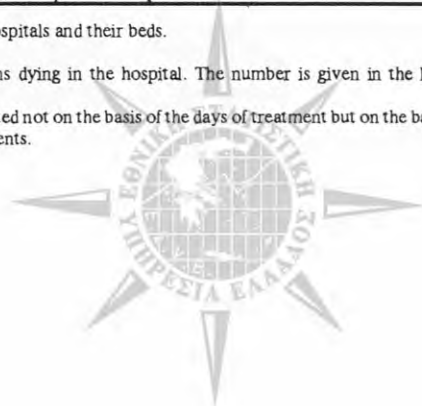
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα — Movement of hospitals by speciality

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια ⁽¹⁾ Hospitals ⁽¹⁾	Κλίνες ⁽¹⁾ Beds ⁽¹⁾	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς ⁽²⁾ Patients discharged ⁽²⁾	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Αποβιώσαντες Deceased	Speciality of hospitals
1990	396	51.329	12.647.161	1.300.530	1.280.102	68	29.927	1990
1991	380	51.297	13.350.331	1.358.005	1.347.385	71	30.455	1991
1992	372	51.422	13.108.465	1.414.309	1.410.730	70	31.435	1992
<i>1992: Ιούλιος</i>	<i>372</i>	<i>51.422</i>	<i>1.109.109</i>	<i>116.238</i>	<i>121.858</i>	<i>70</i>	<i>2.418</i>	<i>1992: July</i>
Γενικά	173	30.431	616.477	92.895	95.837	66	2.061	General
Μικτά	29	1.381	17.320	1.056	1.537	41	36	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.396	35.524	2.539	2.861	83	88	Cancer
Αφροδισίων - Δερματικά	2	213	2.745	142	188	42	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	41	1.573	45	62	100	1	Cardiological
Λοιμωδών - Λεπτοκομείο	1	100	1.482	244	248	48	4	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά - Γυναικολογικά	64	2.607	38.782	7.923	7.800	48	9	Obstetrical-Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	48	10.708	303.841	2.172	2.250	(3)93	59	Nevro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	8	1.171	33.855	1.379	1.569	94	30	Orthopaedic
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	7	161	1.200	234	253	25	—	Ophthalmological
Παθολογικά	6	283	3.973	73	129	46	17	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.729	34.224	7.133	7.349	64	21	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	775	15.054	24	1.381	63	87	Tubercular
Χειρουργικά	10	271	2.281	187	184	28	5	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	10	155	778	192	210	17	—	Oto-rhino-laryngological
1993: Ιούλιος	368	52.144	1.007.389	118.756	121.201	62	2.383	1993: July
Γενικά	176	31.273	588.310	93.917	95.864	61	2.031	General
Μικτά	24	1.056	14.638	1.023	894	44	32	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.385	32.931	2.606	3.014	76	77	Cancer
Αφροδισίων - Δερματικά	2	213	3.696	169	239	55	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	41	569	67	37	45	—	Cardiological
Λοιμωδών - Λεπτοκομείο	1	100	1.425	235	239	45	2	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά - Γυναικολογικά	60	2.549	37.291	7.859	7.771	47	9	Obstetrical-Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	48	10.761	250.400	2.156	2.275	(3)91	66	Nevro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	8	1.093	24.588	1.547	1.549	72	23	Orthopaedic
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	8	205	1.256	216	297	19	—	Ophthalmological
Παθολογικά	8	401	4.027	82	198	32	23	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.732	28.914	6.919	6.840	53	18	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	828	15.763	1.534	1.581	61	98	Tubercular
Χειρουργικά	9	352	2.834	252	195	25	4	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	10	155	747	174	208	15	—	Oto-rhino-laryngological

1. Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
2. Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια. Ο αριθμός τους δίνεται στην τελευταία στήλη του πίνακα.
3. Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

1. Excluding military hospitals and their beds.

2. Including also persons dying in the hospital. The number is given in the last column.
3. Bed-coverage estimated not on the basis of the days of treatment but on the basis of the remaining patients.



20. Εξελεγχθέντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο(1) Total(1)	Λοιμώδεις και παρσιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασίες, γενικών(2) Neoplasms in general(2)	Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές θρέψης και ανοσο- λογικές διατα- ραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιη- τικών οργάνων Diseases of blood and bloodforming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθη- τηρίων οργά- νων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του ανα- πνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
1990	1.280.102	33.524	113.087	30.173	54.973	31.162	68.861	161.887	106.841
1991	1.347.385	36.063	133.086	30.348	58.473	32.847	71.114	174.129	113.799
1992	1.410.730	38.484	153.042	32.024	62.333	33.012	76.822	184.416	114.982
1992: Ιούλιος	121.858	3.838	13.946	2.776	5.748	3.095	6.157	15.071	7.615
1993: Ιούλιος	121.201	3.853	13.143	2.846	4.585	3.152	6.379	15.786	7.133
Περιφέρεια Πρωτευούσης	37.583	846	4.562	982	1.950	959	1.877	5.350	2.229
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	10.886	288	1.034	287	566	227	568	1.495	597
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	2.404	77	159	66	68	45	107	369	103
Αττικής (υπόλοιπο)	3.425	77	395	88	122	73	166	427	214
Βοιωτίας	1.122	27	98	27	67	12	71	177	77
Ευβοίας	1.792	47	223	37	182	46	108	214	83
Ευρυτανίας	204	10	8	5	5	7	15	21	16
Φθιώτιδος	1.555	33	118	52	99	36	66	251	83
Φωκίδος	384	17	33	12	23	8	35	36	21
Πελοπόννησος	10.786	332	1.003	209	449	227	648	1.301	651
Αργολίδος	1.088	34	137	17	43	32	61	127	44
Αρκαδίας	1.036	37	94	14	34	38	44	128	56
Αχαΐας	2.446	72	176	37	107	41	176	271	167
Ηλείας	1.535	45	128	36	103	25	94	200	93
Κορινθίας	1.471	36	206	39	31	20	73	164	103
Λακωνίας	1.037	34	93	27	39	31	66	104	59
Μεσσηνίας	2.173	74	169	39	92	40	134	307	129
Ιόνια Νήσοι	2.313	74	219	42	48	35	125	249	187
Ζακύνθου	475	19	38	14	18	7	15	49	39
Κεφαλάρια	1.131	25	107	16	14	19	77	116	75
Κεφαλληνίας	448	23	44	7	8	7	17	53	50
Λευκάδος	259	7	30	5	8	2	16	31	23
Ήπειρος	3.945	135	342	64	163	59	255	360	267
Αρτης	720	24	68	14	62	6	48	76	37
Θεσπρωτίας	444	17	34	6	15	4	34	60	37
Ιωαννίνων	2.137	77	196	32	67	32	149	162	151
Πρεβέζης	644	17	44	12	19	17	24	62	42
Θεσσαλία	6.823	279	814	123	161	224	402	944	378
Καρδίτσης	1.216	56	110	24	23	54	84	157	94
Λαρίσης	2.483	82	301	33	69	75	158	282	136
Μαγνησίας	1.725	79	198	41	43	67	99	271	77
Τρικάλων	1.399	62	205	25	26	28	61	234	71
Μακεδονία	27.010	1.008	3.402	650	634	614	1.326	3.825	1.447
Γρεβενών	398	23	42	5	8	9	14	57	29
Δράμας	1.071	50	130	29	17	21	41	150	62
Ημαθίας	1.693	87	175	53	58	29	69	212	100
Θεσσαλονίκης	11.684	288	1.709	291	338	269	620	1.806	598
Καβάλας	1.716	83	233	38	29	30	78	230	116
Καστοριάς	480	31	55	6	14	8	23	64	17
Κιλίκης	1.194	63	95	30	13	32	89	181	93
Κοζάνης	1.898	93	194	22	24	53	84	221	108
Πέλλης	1.610	78	158	32	19	40	57	176	80
Πιερίδας	1.424	85	133	38	28	37	56	218	59
Σερρών	2.390	71	312	62	47	60	130	327	119
Φλωρίνης	588	22	58	23	9	14	40	81	33
Χαλκιδικής	861	34	108	21	30	12	25	102	33
Άγιον Όρος	3	—	—	—	—	—	—	—	—
Θράκη	3.789	162	399	83	80	102	207	542	181
Έβρου	1.623	69	207	28	37	51	70	197	73
Ξάνθης	1.181	58	112	33	21	28	69	178	51
Ροδόπης	985	35	80	22	22	23	68	167	57
Νήσοι Αιγαίου	4.763	133	438	115	277	113	200	612	265
Δωδεκανήσου	1.924	60	192	36	183	34	69	214	102
Κυκλάδων	617	14	70	5	25	15	21	73	28
Λέσβου	1.098	36	95	33	31	28	58	173	66
Σάμου	582	16	34	26	31	26	28	67	45
Χίου	542	7	47	15	7	10	24	85	24
Κρήτη	7.936	293	810	217	202	174	527	829	587
Ηρακλείου	3.634	133	383	104	122	46	243	396	252
Λασιθίου	1.153	54	78	43	28	31	82	127	110
Ρεθύμνης	1.161	47	109	28	23	42	60	85	75
Χανίων	1.988	59	246	42	29	55	142	221	150
Δε δόλωσαν	3.576	185	83	52	30	362	166	184	256
Εξωτερικού	1.791	118	37	22	25	56	78	95	88

1. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.

2. Περιλαμβάνονται και τα καλοήγη και ακαυόροστα.

Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουροποιητικού-γυναικείου συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασαφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κατώσεις Accidents, poisonings and violence	Geographic region and department
146.680	109.173	119.945	21.219	47.168	11.470	15.405	85.370	125.164	1990
147.680	112.243	124.106	21.545	48.455	11.507	16.542	87.850	127.598	1991
151.143	114.024	126.902	21.734	53.492	12.547	17.257	89.084	129.432	1992
12.595	9.927	11.147	1.966	4.463	1.165	1.508	7.579	13.262	1992: July
12.550	9.565	11.258	2.024	5.137	1.094	1.518	8.385	12.793	1993: July
4.032	3.152	3.215	635	1.292	386	672	2.549	2.895	Greater Athens
1.170	831	1.118	167	478	102	107	702	1.149	Rest of Central Greece and Evia
269	219	264	25	155	24	15	166	273	Etolia and Akarnania
322	265	380	57	126	24	54	250	385	Artiki (rest)
125	78	104	14	41	10	9	61	124	Viotia
177	134	179	23	46	21	18	111	143	Evia
29	9	16	7	17	3	1	18	17	Evritania
204	100	135	29	72	17	10	77	173	Fthiotida
44	26	40	12	21	3	—	19	34	Fokida
1.173	908	1.118	187	379	111	120	779	1.191	Peloponnissos
118	86	106	18	42	13	6	72	132	Argolida
125	80	95	20	43	5	16	99	108	Arkadia
271	230	331	56	97	26	31	154	203	Achaia
198	109	144	25	48	14	11	96	166	Ilia
142	128	149	16	39	13	30	95	187	Korinthia
106	79	79	11	37	14	19	92	147	Lakonia
213	196	214	41	73	26	7	171	248	Messinia
243	187	208	25	70	16	19	233	333	Ionian Islands
48	36	56	3	20	2	3	59	49	Zakynthos
117	93	109	6	27	10	12	111	197	Kerkyra
43	45	25	13	9	4	3	40	57	Kefalonia
35	13	18	3	14	—	1	23	30	Lefkada
376	356	352	83	131	28	44	507	423	Ipiros
78	53	66	10	13	6	3	69	87	Arta
49	36	31	11	19	3	—	50	38	Thesprotia
165	207	196	46	73	14	37	317	216	Ioannina
84	60	59	16	26	5	4	71	82	Preveza
700	519	637	103	232	64	86	421	736	Thessalia
130	90	122	23	36	7	12	61	133	Karditsa
275	182	272	47	78	25	36	177	255	Larissa
142	119	193	16	76	17	21	83	183	Magnissia
153	128	50	17	42	15	17	100	165	Trikala
2.672	2.055	2.944	376	1.263	176	296	1.540	2.782	Makedonia
36	37	25	10	16	2	7	24	54	Grevena
68	76	130	18	49	10	18	69	133	Drama
194	134	199	23	90	14	21	83	152	Imathia
1.185	930	1.321	154	490	84	109	462	1.030	Thessaloniki
155	126	196	27	83	5	35	111	141	Kavala
54	30	52	4	25	5	2	24	66	Kastoria
105	96	92	18	53	9	4	88	133	Kilkis
194	108	194	20	163	14	27	137	242	Kozani
141	116	203	21	41	11	13	185	239	Pella
133	96	149	23	58	8	8	118	177	Pieria
241	189	212	38	128	11	42	168	233	Serres
82	45	54	5	31	1	7	19	64	Florina
82	72	117	15	36	2	3	52	117	Chalkidiki
2	—	—	—	—	—	—	—	1	Agion Oros
368	311	391	37	170	33	58	184	481	Thraci
185	121	164	17	76	11	27	100	190	Evros
81	120	130	10	50	10	15	49	166	Xanthi
102	70	97	10	44	12	16	35	125	Rodopi
500	374	502	84	225	36	37	261	591	Aegean Islands
166	140	221	48	70	10	17	88	274	Dodekanissos
58	61	88	6	20	9	16	32	76	Kyklades
126	71	88	16	77	9	2	78	111	Lesvos
83	47	38	8	35	4	—	26	68	Samos
67	55	67	6	23	4	2	37	62	Chios
796	631	664	133	393	72	71	817	720	Kriti
384	276	292	66	203	27	48	343	316	Iraklio
131	78	117	20	56	7	4	100	87	Lassithi
106	91	123	26	56	11	13	156	116	Rethymno
175	186	132	21	78	27	6	218	201	Chania
357	144	30	163	454	64	3	204	839	Undeclared
163	97	79	31	50	6	5	188	653	Foreigners

1. See footnote (2), table 19.

2. Including also benign and unspecified neoplasms.

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό
Movement of hospitals by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτ. (1) Hospitals (1)	Κλίνες (1) Beds (1)	Ημέρες νοση- λείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς (2) Patients dis- charged (2)	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent cover- age of beds	Geographic region and department
1990	396	51.329	12.674.161	1.300.530	1.280.102	68	1990
1991	380	51.297	13.350.331	1.358.005	1.347.385	71	1991
1992	372	51.422	13.108.465	1.414.309	1.410.730	70	1992
1992: Ιούλιος	372	51.422	1.109.109	116.238	121.858	70	1992: July
1993: Ιούλιος	368	52.144	1.007.389	118.756	121.201	62	1993: July
Περιφέρεια Προτευνούσης	119	24.693	510.025	48.644	51.370	67	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	27	1.841	25.711	3.771	4.527	45	Rest of Central Greece and Evia
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	5	372	6.563	1.503	1.500	57	Etolia and Akarmania
Αττικής (υπόλοιπο)	5	400	5.503	253	315	44	Attiki (rest)
Βοιωτίας	6	220	2.394	406	448	35	Viotia
Ευβοίας	5	256	4.513	206	861	57	Evia
Ευρυτανίας	1	50	1.033	184	184	67	Evritania
Φθιώτιδος	4	435	4.523	1.000	992	34	Fthiotida
Φωκίδος	1	108	1.182	219	227	35	Fokida
Πελοπόννησος	39	3.494	53.602	11.245	9.248	49	Peloponnissos
Αργολίδος	2	220	3.115	712	733	46	Argolida
Αρκαδίας	5	613	17.277	1.043	1.047	91	Arkadia
Αχαΐας	13	1.490	16.349	5.008	2.912	35	Achaia
Ηλείας	4	223	3.274	831	856	47	Ilia
Κορινθίας	5	240	3.351	1.121	1.120	45	Korinthia
Λακωνίας	2	219	3.717	723	762	55	Lakonia
Μεσσηνίας	8	489	6.519	1.807	1.818	43	Messinia
Ιόνιοι Νήσοι	8	983	15.370	2.308	2.296	50	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	115	1.986	458	429	56	Zakynthos
Κερκυρας	4	618	10.306	1.243	1.260	54	Kerkyra
Κεφαλληνίας	2	150	2.059	382	376	44	Kefalonia
Λευκάδος	1	100	1.019	225	231	33	Lefkada
Ηπειρος	13	1.408	21.915	4.206	4.271	50	Ipiros
Αρτης	3	120	1.451	342	411	39	Arta
Θεσπρωτίας	1	80	1.025	229	228	41	Thesprotia
Ιωαννίνων	7	1.060	17.249	3.132	3.132	52	Ioannina
Πρεβέζης	2	148	2.190	503	500	48	Preveza
Θεσσαλία	37	2.506	39.314	5.689	5.599	51	Thessalia
Καρδίτσας	5	301	5.146	839	864	55	Karditsa
Λαρίσης	12	780	12.347	2.248	2.341	51	Larissa
Μαγνησίας	11	966	16.586	1.564	1.352	55	Magnissia
Τρικάλων	9	459	5.235	1.038	1.042	37	Trikala
Μακεδονία	81	11.562	204.569	27.865	28.982	57	Makedonia
Γρεβενών	1	74	1.062	316	308	46	Grevena
Δράμας	4	269	4.012	870	894	48	Drama
Ημαθίας	3	349	6.251	1.237	1.312	58	Imathia
Θεσσαλονίκης	35	7.154	133.379	16.003	16.758	60	Thessaloniki
Καβάλας	6	643	11.158	1.544	1.575	56	Kavala
Καστοριάς	2	120	1.354	327	343	36	Kastoria
Κιλκίς	8	318	4.455	1.000	993	45	Kilkis
Κοζάνης	2	797	17.008	1.778	1.826	69	Kozani
Πέλλης	6	330	5.213	1.154	1.207	51	Pella
Πιερίας	6	644	6.378	1.060	1.067	32	Pieria
Σερρών	6	602	10.008	1656	1.761	54	Serres
Φλωρίνης	1	120	1.811	370	376	49	Florina
Χαλκιδικής	1	142	2.480	550	562	56	Chalkidiki
Θράκη	8	843	16.909	3.293	3.381	65	Thraki
Έβρου	3	405	8.360	1.586	1.632	67	Evros
Ξάνθης	3	226	4.638	1.031	1.051	66	Xanthi
Ροδόπης	2	212	3.911	676	698	60	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	14	2.113	68.434	3.852	3.883	100	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	5	1.444	58.128	1.803	1.825	100	Dodekanissos
Κυκλάδων	1	110	1.166	201	198	34	Kyklades
Λέσβου	2	255	4.406	821	840	56	Lesvos
Σάμου	2	146	2.577	587	576	57	Samos
Χίου	4	158	2.157	440	444	44	Chios
Κρήτη	22	2.701	51.540	7.883	7.644	62	Kriti
Ηρακλείου	10	1.230	22.823	4.197	3.867	60	Iraklio
Λασιθίου	4	279	4.359	950	958	50	Lassithi
Ρεθύμνης	2	226	4.234	920	929	60	Rethymno
Χανίων	6	966	20.124	1.816	1.890	67	Chania

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 19.
2. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.

1. See footnote (1), table 19.
2. See footnote (2), table 19.

21α. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας ⁽¹⁾21a. Movement of hospitals, by main categories of diseases and result of treatment ⁽¹⁾

Κατηγορίες νόσων	Έκβαση νοσηλείας — Results of treatment							Categories of diseases
	Σύνολο Total	Ίαση Cured	Βελτίωση Improved	Αμετάβλητη Unchanged	Επιδείνωση Aggravated	Θάνατος Died	Δεν δηλώ- θηκε Undeclared	
1990	1.280.102	289.147	863.841	86.524	2.208	29.927	8.455	1990
1991	1.347.385	286.855	907.381	109.904	2.967	30.455	9.823	1991
1992	1.410.730	263.419	961.604	142.820	4.491	31.441	6.955	1992
<i>1992: Ιούλιος</i>	<i>121.858</i>	<i>24.119</i>	<i>81.216</i>	<i>13.001</i>	<i>465</i>	<i>2.418</i>	<i>639</i>	<i>1992: July</i>
1993: Ιούλιος	121.201	20.081	86.619	11.473	396	2.383	249	1993: July
Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι	3.853	331	3.259	200	3	56	4	Infectious and parasitic diseases organs
Νεοπλάσματα	13.143	707	6.711	4.981	124	606	14	Neoplasms
Νόσοι των ενδοκρινών αδένων, διαταραχές της θρέψεως	2.846	161	2.325	318	10	26	6	Endocrine and metabolic diseases, nutritional deficiencies
Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	4.585	57	3.922	573	11	19	3	Diseases of blood and blood — forming organs
Ψυχικές διαταραχές	3.152	91	2.338	657	16	46	4	Mental disorders
Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων	6.379	1.240	4.515	577	9	25	13	Diseases of the nervous system and sense organs
Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος	15.786	513	12.949	1.217	62	998	47	Diseases of the circulatory system
Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος	7.133	1.246	5.360	373	9	136	9	Diseases of the respiratory system
Νόσοι του πεπτικού συστήματος	12.550	2.400	9.291	649	51	126	33	Diseases of the digestive system
Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος	9.565	2.172	6.818	462	22	71	20	Diseases of the genito-urinary system
Εππλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχίας	11.258	8.169	3.033	35	6	1	14	Complications of pregnancy, child birth and the puerperium
Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού	2.024	305	1.636	74	2	4	3	Diseases of the skin and subcutaneous tissue
Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	5.137	329	4.507	275	2	7	17	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
Συγγενείς ανωμαλίες	1.094	141	750	173	4	19	7	Congenital anomalies
Ορισμένες καταστάσεις προερχόμενες από την περιγεννητική περίοδο	1.518	507	954	15	13	28	1	Certain conditions originating in the perinatal period
Συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	8.385	936	6.877	437	15	96	24	Symptoms and ill-defined conditions
Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις	12.793	776	11.374	457	37	119	30	Accidents, poisonings and injuries

1. Νέος πίνακας. Ετήσια στοιχεία, με αναλυτική κατάταξη των νόσων και κατά φύλο των νοσηλευθέντων, δημοσιεύονται στο ετήσιο τεύχος της ΕΣΥΕ "Στατιστική Κοινωνικής Πρόνοιας και Υγείνης".

1. New table. Annual data with broad analysis of diseases and by sex of the persons treated appear in the annual issue of the NSSG "Social Welfare and Health Statistics".

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων ⁽¹⁾ — Cases of infectious diseases ⁽¹⁾

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Ανεμο- βλογιά Chicken- pox (vari- cella)	Γρίπη Influenza	Διφθερί- τιδα Diph- theria	Ερυθρά German measles	Ηπατίτι- δα, λοι- μώδης Hepatitis, infectious	Ιλαρά Measles (rubeola)	Κοκκύ- της Whoop- ing cough	Μελι- ταιός πυρετός Undulant fever	Οστρακιά Scarlet fever	Παρωτι- τίδα Mumps	Πολιο- μυελίτιδα Poliomy- elitis	Λοιπά Other
1990	20.252	8.391	4.813	—	830	732	245	752	192	834	999	4	2.460
1991	15.959	8.355	400	—	679	605	1.371	649	237	745	658	—	2.260
1992	20.574	8.768	3.225	1	728	439	3.448	480	158	743	410	—	2.174
<i>1992: Ιούλιος — July</i>	<i>1.599</i>	<i>877</i>	—	—	<i>68</i>	<i>28</i>	<i>188</i>	<i>37</i>	<i>11</i>	<i>53</i>	<i>51</i>	—	<i>286</i>
1993: Ιούλιος — July	1.730	591	1	—	254	41	24	25	14	87	12	—	681
Περιφέρεια Πρωτεύουσας και υπόλοιπο νομού Αττικής—Greater Athens and rest of Attiki	268	168	—	—	52	10	—	1	—	25	4	—	8
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	58	11	—	—	27	3	2	—	8	—	—	—	7
Πελοπόννησος—Peloponnissos	500	64	—	—	1	1	—	—	1	2	—	—	431
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	69	16	—	—	30	1	—	—	—	12	—	—	10
Ήπειρος—Ipiros	38	10	—	—	7	1	1	4	2	2	—	—	11
Θεσσαλία—Thessalia	45	10	—	—	10	5	—	1	—	—	—	—	19
Μακεδονία—Makedonia	531	204	1	—	91	16	8	17	3	38	7	—	146
Θράκη—Thraci	18	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	15
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	37	8	—	—	8	—	13	—	—	5	1	—	2
Κρήτη—Kriti	166	100	—	—	28	1	—	2	—	3	—	—	32

1. Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγείνης των Νομαρχιών.

1. Only cases reported to the Hygiene Divisions and sections attached to prefectures.

Υ. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ
AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING

23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος — Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Κατηγορίες δανείων Category of loans	Ιούλιος — July		Αύγουστος — August		Ιανουάριος — Αύγουστος January — August	
	1994	1995	1994	1995	1994	1995
Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans	11.226.813	12.642.963	10.856.891	13.572.176	123.908.881	141.941.427
Δάνεια με ενέχυρο προϊόντα—Collateral loans Χρηματοδοτήσεις γεωργικών οργανισμών— Financing of agricultural organizations	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας— Medium and long-term loans	13.438.704	14.066.296	14.431.789	16.425.575	99.642.760	113.075.910
Δάνεια για γεωργικά εφόδια—Loans for agricultural equipment	3.892.970	3.633.730	3.285.292	2.972.276	25.329.199	24.521.158
Εξωγεωργικός τομέας—Loans for other sectors excluding agriculture:	1.343.985	1.050.741	536.808	769.584	26.318.490	29.271.414
Βραχυπρόθεσμα — Short term loans	5.305.784	7.816.763	6.728.590	6.571.294	42.222.563	51.927.369
Μεσοπρόθεσμα — Medium term loans	163.163	412.482	112.438	103.916	1.503.717	1.563.055
Λοιπές χρηματοδοτήσεις—Other financing	1.887.517	4.710.455	346.846	1.607.827	12.151.163	23.448.905

Πηγή : Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Agricultural Bank of Greece.

1. Τα δάνεια με ενέχυρο προϊόντα περιλαμβάνονται στα καλλιεργητικά δάνεια.

1. Collateral loans are included in the cultivation loans.

24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών
Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Είδος καλλιεργείων	1992	1993*	1994*	Kind of crops
Σύνολο	(1)35.394,1	(1)34.933,6	(1)35.015,0	Total
Από αυτές, ποτιστικές	12.886,0	13.144,2	13.272,7	Thereof irrigated
Αροτραίες καλλιέργειες	23.223,6	22.974,7	23.007,9	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές	8.699,1	8.878,6	8.945,2	Thereof irrigated
Λαχανικά	1.343,7	1.192,5	1.200,0	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδεύτηκε	1.099,7	1.103,5	1.140,9	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες ⁽²⁾	54,9	...	...	Other horticultural crops ⁽²⁾
Άμπελοι και σταφιδάμπελοι	1.466,8	1.467,1	1.426,8	Vineyards (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές	310,7	326,6	327,0	Thereof irrigated
Κανονικοί δενδρώνες	9.305,0	9.299,3	9.380,3	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές	2.776,5	2.835,5	2.859,5	Thereof irrigated

1. Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγρο-
νάπαση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 1992 σε 4.764 χιλ. στρέμματα, για
το 1993 σε 4.943 χιλ. στρέμματα και για το 1994 σε 4.759 χιλ. στρέμματα και
συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επίπορες καλλιέργειες, προ-
κύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 39.420 χιλ.
στρέμματα για το 1992, σε 39.353 χιλ. στρέμματα για το 1993 και σε 39.290
χιλ. στρέμματα για το 1994.

2. Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθών.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. The agricultural land for the whole country, estimated at 39.420 thous. stremmas
for 1992, 39.353 thous. stremmas for 1993 and 39.290 thous. stremmas for 1994
can be found by adding to the above totals the fallow land estimated at 4.764
thous. stremmas for 1992, 4.943 thous. stremmas for 1993 and 4.759 thous.
stremmas for 1994 and by deducting therefrom mixed and successive
cultivations.

2. Including also green-houses for flowers.
* Provisional data.

25. Εκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Areas under crops by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιεργειές Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιεργειές Other horti- cultural crops	Άμπελοι και σταφιδάμπελοι (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρώνες Trees in compact plantations
--	-----------------	--	------------------------	---	---	--

Έτος — 1992 — Year

Σύνολο ⁽¹⁾ - Total ⁽¹⁾	35.394,1	23.223,6	1.343,7	54,9	1.466,8	9.305,0
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	5.318,2	3.267,3	272,7	16,2	249,5	1.512,5
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.507,1	1.964,0	354,0	3,2	485,8	2.700,0
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	711,2	179,7	27,0	0,1	68,3	436,1
Ήπειρος—Ipiros	1.087,3	713,5	41,0	0,9	8,5	323,5
Θεσσαλία—Thessalia	4.815,2	4.098,9	102,1	5,2	67,3	541,7
Μακεδονία—Makedonia	10.787,6	9.136,0	326,6	22,4	134,6	1.168,0
Θράκη—Thraki	2.967,2	2.842,2	66,1	3,5	6,9	48,5
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.643,3	666,5	57,0	0,3	103,7	815,7
Κρήτη—Kriti	2.557,0	355,5	97,2	3,1	342,3	1.759,0

Έτος — 1993* — Year

Σύνολο ⁽¹⁾ - Total ⁽¹⁾	34.933,6	22.974,7	1.192,5	...	1.467,1	9.299,3
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	5.309,6	3.285,5	264,5	...	249,0	1.510,6
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.381,3	1.951,6	239,6	...	491,0	2.699,1
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	700,2	173,1	21,9	...	69,0	436,2
Ήπειρος—Ipiros	1.078,1	708,5	35,1	...	9,1	325,4
Θεσσαλία—Thessalia	4.780,8	4.087,2	86,3	...	65,3	542,0
Μακεδονία—Makedonia	10.638,4	8.991,8	330,9	...	132,6	1.183,1
Θράκη—Thraki	1.640,1	2.753,8	69,9	...	6,6	48,6
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	2.526,2	668,3	52,9	...	106,6	812,3
Κρήτη—Kriti	2.878,9	354,9	91,4	...	337,9	1.742,0

Έτος — 1994* — Year

Σύνολο ⁽¹⁾ - Total ⁽¹⁾	35.015,0	23.007,9	1.200,0	...	1.426,8	9.380,3
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	5.320,9	3.287,8	276,0	...	241,7	1.515,4
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.401,3	1.958,0	237,8	...	475,8	2.729,6
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	693,5	169,9	22,6	...	67,5	433,4
Ήπειρος—Ipiros	1.076,0	704,6	35,2	...	8,7	327,5
Θεσσαλία—Thessalia	4.781,8	4.089,4	87,6	...	66,6	538,3
Μακεδονία—Makedonia	10.691,7	9.030,5	328,3	...	128,0	1.204,8
Θράκη—Thraki	2.892,3	2.765,8	71,2	...	6,3	48,9
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.625,1	655,6	51,7	...	104,1	813,7
Κρήτη—Kriti	2.532,4	346,2	89,5	...	328,1	1.768,6

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 24.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. See footnote (1), table 24.
* Provisional data.

26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες
Areas under arable crops by categories

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτρο- φικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Λοιπές αροτραίες καλλιεργείες Other crops on arable land
--	---	--------------------------------------	---	--	----------------------	---------------------	--

Έτος — 1992 — Year

Σύνολο - Total	13.954,9	214,8	4.871,6	3.371,1	284,6	519,1	7,4
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.651,7	37,2	817,1	649,4	43,0	68,5	0,2
Πελοπόννησος—Peloponnissos	907,2	36,9	56,5	712,2	74,3	176,0	1,0
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	43,4	11,2	—	100,2	4,5	20,2	0,1
Ήπειρος—Ipiros	226,7	15,4	31,7	405,2	7,2	27,2	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.984,0	12,7	1.726,3	300,0	56,6	17,3	2,1
Μακεδονία—Makedonia	6.915,4	58,1	1.366,3	679,2	46,6	68,0	2,5
Θράκη—Thraki	1.749,2	7,3	871,9	163,5	8,6	40,8	1,0
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	374,8	17,9	1,6	217,9	20,8	33,0	0,4
Κρήτη—Kriti	102,5	17,9	0,2	143,5	23,0	68,1	0,1

Έτος — 1993* — Year

Σύνολο - Total	13.776,1	205,3	4.933,7	3.323,4	269,7	490,7	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.612,9	37,4	880,0	647,7	38,2	69,3	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	914,8	34,5	32,5	726,7	78,5	164,6	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,1	11,2	—	96,0	4,1	19,7	...
Ήπειρος—Ipiros	228,1	13,6	25,5	407,2	6,6	27,5	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.901,3	10,2	1.830,6	283,8	44,4	14,9	...
Μακεδονία—Makedonia	6.825,2	55,3	1.319,6	680,8	47,1	61,2	...
Θράκη—Thraki	1.738,2	6,5	841,2	125,5	7,7	33,8	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	376,2	18,7	4,0	215,0	21,3	32,9	...
Κρήτη—Kriti	107,3	17,9	0,3	140,7	21,8	66,8	...

Έτος — 1994* — Year

Σύνολο - Total	13.701,9	195,5	5.111,8	3.235,5	265,6	489,9	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.629,5	34,4	886,4	627,5	41,9	67,7	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	938,1	33,0	43,0	701,9	80,6	161,4	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	43,8	12,3	0,1	90,9	4,0	19,0	...
Ήπειρος—Ipiros	224,6	13,2	31,0	400,4	7,1	28,2	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.846,2	12,1	1.903,1	270,9	40,1	15,0	...
Μακεδονία—Makedonia	6.843,5	49,3	1.368,6	659,5	42,5	63,0	...
Θράκη—Thraki	1.701,7	6,0	877,9	135,7	7,7	36,0	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	376,2	18,3	1,5	206,9	20,1	32,3	...
Κρήτη—Kriti	98,3	16,9	0,2	141,9	21,6	67,3	...

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

27. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων
Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα — Crops	Έκταση (σε χιλιάδες εκτάρια (1)) Area (in thousand hectares (1))			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόννους) Production (in thousand tons)		
	1992	1993*	1994*	1992	1993*	1994*
Σιτάρι μαλακό και ημίσκληρο — Wheat, soft and semi-hard	327	329	301	864	895	848
Σιτάρι σκληρό — Wheat, hard	615	583	607	1.424	1.248	1.570
Κριθάρι — Barley	169	167	163	430	415	406
Βρώμη — Oats	42	43	44	77	74	79
Αραβόσιτος — Maize, grown alone	204	208	205	2.072	2.099	2.098
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος — Maize, grown with other crops	5	5	6	23		
Ρύζι — Rice	15	20	23	106	146	188
Σίκαλη — Rye	17	19	19	37	42	39
Βαμβάκι — Cotton	308	341	368	784	996	1.221
Καπνός — Tobacco	94	81	76	189	168	142
Ζαχαρότευτλα — Sugar beets	51	48	42	3.308	2.989	2.564
Φιστίκι αράπικο — Groundnuts	1	1	1	5	4	3
Σουσάμι — Sesame	—	—	—	—	—	—
Φασόλια ξερά — Dry beans, grown alone	10	9	9	21	22	24
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα — Dry beans, grown with other crops	4	4	4	4		
Κουκιά — Broad beans	3	3	3	6	5	5
Ρεβίθια — Chick-peas	2	2	2	2	3	2
Φακή — Lentils	1	1	7	1	1	1
Πεπόνια και καρπούζια — Melons and water-melons	28	27	27	793	797	869
Πατάτες — Potatoes	52	49	49	1.052	1.006	968
Τομάτες — Fresh tomatoes	52	41	42	1.850	1.886	2.017
Κρεμμύδια ξερά — Onions, dry	8	8	8	140	141	137
Λάχανα και κουνουπίδια — Cabbage and cauliflower	13	13	13	274	275	286
Πράσα — Leek	2	2	2	41	39	43
Μπάμιες — Okra	2	...	—	14	13	14
Μελιτζάνες — Eggplants	3	...	—	67	71	71
Άλλα νωπά λαχανικά — Other fresh vegetables	55	56	43	781	...	...
Κορινθιακή σταφίδα — Currants	(2)147	(2)148	(2)143	48	52	47
Σταφίδα σουλτανίνα — «Sultanas» raisins				42	38	36
Επιτραπέζια σταφύλια — Table grapes				237	249	227
Γλεύκος (μούστος) — Must	12	13	11	439	449	428
Κτηνοτροφικά όσπρια — Fodder seeds				17	26	19
Σανά — Hay				1.960	1.705	1.867
Χλωρό χόρτο και ριζώματα — Green feed and roots	247	244	237	...	...	...
Γρασίδα — Grass	78	76	76	...	...	...

1. Το 1 εκτάριο ισούται με 10 στρέμματα.

2. Οι εκτάσεις όλων των αμπέλων και σταφιδαμπέλων αναγράφονται ως σύνολα, η παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται, με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. 1 hectare=10 royal stremmas.

2. The areas of vines appear totally, but their production is measured separately according to the final use of the related products.

* Provisional data.



28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους—Trees and production thereof

Είδος δένδρων—Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousand)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόννους) Production (in tons)			
	(1)1989	1990	1991	1992	1991	1992	1993*	1994*
Σύνολο—Total	223.449	225.341	226.339	227.360	.	.	.	.
Εσπεριδοειδή—Citrus trees	26.928	26.934	27.066	26.958	.	.	.	.
Πορτοκαλιές—Orange trees	17.527	17.680	17.898	17.928	805.368	1.107.987	905.723	931.614
Λεμονιές—Lemon trees	5.721	5.632	5.509	5.415	176.721	209.377	167.552	177.674
Μανταρινιές—Mandarin trees	3.253	3.196	3.245	3.240	83.346	97.102	95.557	101.377
Νερατζιές—Bitter orange trees	80	76	75	66	1.283	1.269	...	...
Κιτριές—Citron trees	125	131	122	113	3.107	2.578	...	...
Περγαμοτιές—Bergamot trees	15	14	15	16	376	408	...	...
Φρόατες—Pummelo trees	6	6	4	11	110	110	...	...
Γκρέιπ φρουτ—Grape fruit	201	199	198	169	5.825	5.909	...	...
Οπώρες—Fruit trees	37.735	37.766	38.738	39.055	.	.	.	.
Μηλιές—Apple trees	6.299	6.368	6.600	6.522	201.664	375.125	324.054	346.095
Αχλαδιές—Pear trees	6.552	6.150	5.835	5.649	101.438	112.347	112.509	107.350
Ροδακινιές—Peach trees	18.016	18.562	19.715	20.687	845.908	1.110.531	1.123.319	1.212.685
Βερίκοκιές—Apricot trees	2.404	2.216	2.025	1.870	85.581	93.472	86.659	81.659
Κερασιές—Cherry trees	1.832	1.879	2.028	2.116	31.010	45.823	46.212	51.276
Βυσσινιές—Sour cherry trees	417	335	333	282	2.857	4.113	...	...
Κυδωνιές—Quince trees	510	478	444	421	9.024	8.625	...	...
Κορομηλιές—Prunellas trees	407	352	366	357	6.291	6.510	...	...
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	1.298	1.243	1.211	1.151	22.683	21.573	...	...
Δαμασκηγιές (νωπών)—Plum trees (fresh)	(2)	(2)	(2)	(2)	2.923	3.456	...	...
Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι— Nut and dried fruit trees	23.449	22.825	22.258	21.139	.	.	.	.
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	1.590	1.592	1.544	1.493	13.583	13.883	...	...
Δαμασκηγιές (ξηρών)—Plum trees for prunes	(2)422	(2)352	(2)317	(2)319	370	300	...	...
Αμυγδαλιές—Almond trees	11.852	11.575	11.181	10.425	56.185	61.860	57.220	55.677
Καρυδιές—Walnut trees	2.839	2.780	2.708	2.598	22.150	25.095	24.448	22.198
Λεπτοκαρυιές—Hazelnut trees	1.749	1.670	1.589	1.467	6.500	5.485	...	...
Φιστικιές—Pistachio trees	1.069	1.088	1.110	1.137	4.989	4.786	...	...
Καστανιές—Chestnut trees	1.438	1.439	1.526	1.593	12.968	11.416	...	...
Χαρουπιές—Carob trees	2.490	2.329	2.283	2.107	18.517	18.930	...	...
Λοιπά—Other	135.337	137.816	138.277	140.208	.	.	.	.
Ελιές βρώσιμες—Olives, edible					219.019	184.042	198.742	150.070
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3)130.527	(3)133.172	(3)132.811	(3)135.393	1.811.519	1.663.146	...	1.783.249
Ελαιόλαδο βρώσιμο—Olive oil, edible ..					197.849	396.155	310.335	302.661
Μαστιχοδένδρα—Mastic trees	2.264	2.134	2.617	2.077	121	114	...	...
Ροδιές—Pomegranate trees	223	214	195	188	3.356	3.363	...	...
Μεσπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees	148	142	138	133	2.719	2.797	...	...
Μπανανιές—Banana trees	623	496	487	431	6.449	6.738	...	...
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	1.478	1.579	1.840	1.904	38.301	50.353	...	...
Αβοκάντο—Avocado	74	79	77	82	1.608	1.678	...	...

1. Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 6.

2. Οι δαμασκηγιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμάσκημων, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπωρών) και ξερά δαμάσκηνα.

3. Ο αριθμός των ελαιόδένδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων. Η παραγωγή ελαιοκομικών προϊόντων αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας (ελαιοκομικό έτος) και όχι στο ημερολογιακό έτος (συγκομιδή).

* Προσωρινά στοιχεία.

1. See general remark 2 on page 6.

2. Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.

3. The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of product. Production of olive products does not refer to the calendar year, but to the year of blossoming.

* Provisional data.

29. Αριθμός ζώων — Livestock population

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

In thousand heads

Είδος ζώων	1989	1990	1991	1992	Kind of animals
Βοοειδή	654	624	602	587	Cattle
Βουβάλια	1	1	1	1	Buffaloes
Χοίροι	1.001	996	986	1.001	Pigs
Πρόβατα	8.723	8.660	8.693	8.666	Sheep
Αίγες	5.348	5.334	5.336	5.365	Goats
Ίπποι	49	45	43	40	Horses
Ημίονοι	65	60	54	50	Mules
Όνοι	137	127	118	111	Asses
Όρνιθες	27.578	26.767	27.376	27.385	Hens
Πάπιες	123	114	112	107	Ducks
Χήνες	46	38	36	35	Geese
Ινδιάνοι	116	110	106	98	Turkeys
Περιστερία	1.253	1.253	1.213	1.192	Pigeons
Κουνέλια	1.801	1.747	1.709	1.777	Rabbits
Κυψέλες μελισσών	1.210	1.195	1.202	1.215	Beehives (in thous. pieces)
Από αυτές, ευρωπαϊκές	1.088	1.078	1.096	1.120	Thereof: European

30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων — Livestock products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1991	1992	1993*	1994*	Kind of products
Κρέας, σύνολο	499.192	504.735	467.386	470.729	Meat, total
Κρέας βοδινό (και βουβάλων)	79.188	75.825	...	...	Cattle
Κρέας χοιρινό	140.216	144.650	...	...	Pork
Κρέας πρόβειο	88.247	88.033	...	...	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο	51.662	51.448	...	...	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	139.879	144.779	...	...	Other (poultry etc.)
Βούτυρο	5.561	5.013	5.420	5.352	Butter
Γάλα	1.804.681	1.860.241	1.808.933	1.860.170	Milk
Τυρί σκληρό	37.852	37.454	37.984	36.078	Cheese, hard
Τυρί μαλακό	116.817	115.592	110.837	113.205	Cheese, soft
Μυζήθρα	11.616	11.329	...	...	Myzithra
Κρέμα νωπή	3.608	3.746	...	...	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα)	9.671	10.507	9.746	9.828	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών	1.549	1.503	...	...	Goat hairs
Αυγά	119.526	119.255	121.093	114.007	Eggs
Μέλι	13.873	12.898	14.826	15.336	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια):					Hides and skins (in pieces):
α) Μικρών ζώων	7.590.851	7.564.144	...	...	a) from small animals
β) Μεγάλων ζώων	193.824	182.644	...	...	b) from big animals

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

31. Παραγωγή δασικών προϊόντων — Forestry products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1990	1991 *	1992	1993	1994	Kind of products
Ξυλάνθρακες ⁽¹⁾	9.220	9.820	8.363	11.308	5.486	Charcoal ⁽¹⁾
Ξυλεία στρογγυλή ⁽¹⁾⁽²⁾ , σε μ ³	660.009	586.470	529.144	649.667	654.675	Lumber ⁽¹⁾⁽²⁾ , in m ³
Κανσόξυλα :						Firewood :
α) από δάση ⁽¹⁾	702.082	650.831	646.948	584.136	863.033	a) From forest land ⁽¹⁾
β) από γεωργικές εκτάσεις	619.685	689.455	649.382	...	...	b) From agricultural land
Ρετσίνη ⁽¹⁾	4.316	1.278	1.257	1.632	608*	Resin gum ⁽¹⁾

1. Πηγή : Υπουργείο Γεωργίας.

2. Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. Source : Ministry of Agriculture.

2. Including construction timber.

* Provisional data.

32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων — Number of agricultural machinery

Είδος μηχανημάτων	1989	1990	1991	1992	Kind
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ)	211.651	215.755	223.718	226.922	Tractors, double axis
Μονοαξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	117.657	123.097	122.880	124.799	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θερίζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες)	7.176	6.247	6.847	6.276	Harvesters - threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτο-δετικές και μη)	6.302	6.093	6.123	6.146	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου	984	899	927	851	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές	9.772	9.975	10.225	10.223	Simple mowers
Βαμβακοσυλλεκτικές	1.973	2.118	2.211	2.305	Pick-up threshers, for cotton
Τευτλοεξαγωγείς	993	953	1.181	1.180	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα)	104.095	112.563	125.229	136.852	Pruning saws, petrol
Εκκοκκιστικές αραβοσίτου	1.357	1.363	1.037	1.024	Maize leaf-removers
Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου	10.948	12.366	12.959	13.465	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος)	1.278	1.272	1.166	1.113	Cream separators
Αντλίες πετρελαιοκίνητες	106.776	107.814	110.140	110.318	Pumps, diesel oil
Αντλίες βενζινοκίνητες	76.702	76.089	75.477	73.425	» petrol
Αντλίες ηλεκτροκίνητες	112.483	117.812	132.368	128.083	» electric
Αντλίες λουπές (ατμοκίνητες κλπ.)	11.394	11.894	9.184	9.543	» other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής	177.048	184.820	194.880	197.251	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανονάκια)	17.638	21.356	22.760	24.415	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα αρδεύσεως με σταγόνες	42.124	52.039	59.965	65.585	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές	873	711	1.008	671	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σίτου	44.391	45.306	45.792	46.103	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	18.071	18.583	17.935	18.186	Sowing machines, for cotton, maize, bean etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια)	2.353	2.082	2.042	2.125	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πίεσης ...	84.623	89.521	94.020	99.336	Power sprayers of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες επινώτιοι	48.100	50.865	49.717	51.666	» » portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλλιεργειών	32.705	34.161	36.490	37.901	» » for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θειωτήρες	12.939	13.084	12.772	12.672	Power dusters
Μηχανές αρμαθιάσματος καπνού	44.100	44.717	44.346	44.984	Tobacco threading machines

33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας — Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία αλιευτικών	1993			1994			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	κ.ο.χ. GRT	Αριθμός No	HP	κ.ο.χ. GRT	
Σύνολο	9.205	868.807	60.846	9.015	835.862	52.285	Total
Υπερπόντιας αλιείας ⁽¹⁾	65	57.540	20.133	44	39.272	11.881	Overseas fishery ⁽¹⁾
Μέσης αλιείας	835	259.986	40.713	825	257.532	40.404	Open sea fishery
Μηχανότρατες	378	147.846	23.874	375	146.696	23.757	Trawlers
Γρι-γρι	425	103.543	15.563	419	102.389	15.392	Purse seines
Μικτά	32	8.597	1.276	31	8.447	1.255	Mixed
Παράκτιας αλιείας	8.305	551.281	(3)	8.146	539.058	(3)	Inshore fishery
Τράτες	712	61.343	(3)	704	60.798	(3)	Seiners
Λοιπά ⁽²⁾	7.593	489.938	(3)	7.442	478.260	(3)	Other ⁽²⁾

1. Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.

2. Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.

3. Δεν υπάρχουν στοιχεία χωρητικότητας των σκαφών παράκτιας αλιείας.

1. Vessels fishing in the Atlantic Ocean.

2. Excluding vessels of 19 HP or less.

3. There are no data on tonnage of inshore fishery vessels.

34. Παραγωγή θαλασσινών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμειας 20 HP και άνω⁽¹⁾, και αριθμός σκαφών

Catch⁽¹⁾ landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels

Κατηγορία	1991			1992			1993			Category
	Οκτώβρ. October	Νοέμβρ. Novemb.	Δεκέμβρ. Decemb.	Οκτώβρ. October	Νοέμβρ. Novemb.	Δεκέμβρ. Decemb.	Οκτώβρ. October	Νοέμβρ. Novemb.	Δεκέμβρ. Decemb.	
α) Παραγωγή (σε τόννους) — a) Catch (in tons)										
Σύνολο	125.333	12.217	10.808	15.491	13.888	10.835	19.538	15.641	12.841	Total
Υπερπόντιας αλιείας	1.118	1.173	1.176	1.496	1.473	1.414	1.162	1.131	843	Overseas fishery
Μέσης αλιείας	5.465	4.842	3.659	6.759	5.786	3.926	8.686	5.899	4.750	Open sea fishery
Παράκτιας αλιείας ⁽²⁾	5.750	6.202	5.973	7.236	6.629	5.495	9.690	8.611	7.248	Inshore fishery ⁽²⁾
β) Αλιευτικά σκάφη (αριθμός) — b) Fishing vessels (number)										
Σύνολο	9.335	9.335	9.335	9.263	9.263	9.263	9.205	9.205	9.205	Total
Υπερπόντιας αλιείας	64	64	64	64	64	64	65	65	65	Overseas fishery vessels
από αυτά :										of which:
αλίευσαν ή απέστειλαν αλιεύματα υπερπόντιας αλιείας	53	52	51	51	53	49	52	50	50	have caught or sent overseas catch
Μέσης αλιείας	853	853	853	836	836	836	835	835	835	Open sea fishery vessels
από αυτά :										of which:
παρέδωσαν δελτία	215	198	181	171	158	117	266	239	235	have filled in returns
δηλαδή :										thereof:
α) εν ενεργεία	200	175	152	165	149	99	261	229	200	a) in operation
β) αργούντα	15	23	29	6	9	18	5	10	35	b) laid-up
Παράκτιας αλιείας ⁽²⁾	8.418	8.418	8.418	8.363	8.363	8.363	8.305	8.305	8.305	Inshore fishery vessels ⁽²⁾
από αυτά :										of which:
παρέδωσαν δελτία	1.729	1.727	1.737	1.817	1.722	1.691	2.085	2.162	2.057	have filled in returns
δηλαδή :										thereof:
α) εν ενεργεία	1.634	1.597	1.573	1.746	1.641	1.556	2.000	2.004	1.891	a) in operation
β) αργούντα	95	130	164	71	81	135	85	158	166	b) laid-up

1. Για την κατ' εκτίμηση παραγωγή αλιευμάτων από όλα τα αλιευτικά σκάφη, βλέπε το ετήσιο δημοσίευμα της ΕΣΥΕ «Αποτελέσματα Έρευνας Θαλάσσιας Αλιείας».

2. Περιλαμβάνονται όλες οι τράτες και όλα τα γοιργάκια ανεξαρτήτως ιπποδυνάμειας και όσα από τα «λοιπά» (πίνακας 33) διαθέτουν μηχανή (προώσσης) 20 HP και άνω. Υπάρχουν ακόμη 11.300, περίπου, «λοιπά» σκάφη με μηχανή μέχρι 19 HP, τα οποία, όμως, από το έτος 1970 δεν περιλαμβάνονται στην έρευνα. Η μέση μηνιαία παραγωγή του καθενός από αυτά είχε εκτιμηθεί σε 180 μέχρι 230 κιλά.

1. For the estimated overall fishery production see «Results of Sea Fishery Survey».

2. Including all seiners and purse seines irrespective of horsepower, together with «other» vessels of 20 HP and over (see table 33). There are also another 11.300 vessels of 19 HP or less, not covered by the survey since 1970, with an average monthly production of about 180-230 kgs per.



VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ — INDUSTRY

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως

Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	1993 ⁽²⁾	1994 ⁽²⁾	1994	1995	
				Σεπτέμβρ. September	Αύγουστ. ⁽³⁾ August ⁽³⁾	Σεπτέμβρ.* September*

1. Γενικός δείκτης παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως

General index of mining, manufacturing and electricity - city gas production

11-39 και—and 41	Ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Mining, manufacturing and electricity - city gas production	104,7	106,1	122,4	104,6	117,7
---------------------	---	-------	-------	-------	-------	-------

2. Παραγωγής ορυχείων — Mining production index

11-16	Ορυχείων—Mining	150,5	148,6	167,7	144,3	149,7
110.1	Λιγνίτη—Lignite	211,2	220,9	260,6	219,5	237,6
121.0, 122.3	Σιδηρομεταλλευμάτων—Iron ores	85,9	134,0	157,3	131,3	119,1
122.1	Βωξίτη—Bauxite	71,7	72,0	83,6	52,5	67,3
122.2, 4, 5, 6, 9	Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ.—Manganese ores, chromium, etc.	8,4	6,5	6,7	6,3	6,1
130.1, 2	Πηγές πετρελαίου, εξαγωγή και καθαρισμός φυσικού αερίου—Oil sources—Extraction and treatment of natural gas	292,0	264,4	255,9	246,6	218,7
141.1, 2, 3, 4 142.1, 2, 3 159.3, 4	Λατομικών και οικοδομικών υλών—Quarrying and building materials	141,8	141,1	171,7	155,0	173,0
151.1, 2, 5	Θειούχων μικτών και βαριτίνης—Mixed sulphurous ores and barytes	88,1	68,7	71,3	42,9	36,8
151.4	Λευκολίθου—Magnesite	33,7	35,1	39,0	36,0	33,1

3. Παραγωγής μεταποίησης μετά ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως

Manufacturing and electricity - city gas production index

20-39 και—and 41	Μεταποίησης μετά ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως— Manufacturing and electricity - city gas	101,9	103,4	119,6	102,1	115,7
---------------------	--	-------	-------	-------	-------	-------

4. Παραγωγής μεταποίησης—Manufacturing production index

20-39	Μεταποίησης—Manufacturing	97,1	98,2	115,1	95,6	111,0
20	Ειδών διατροφής—Food manufacturing industries	131,6	130,2	231,7	268,2	218,3
21	Ποτών—Beverage industries	155,9	168,1	181,4	218,2	158,5
22	Καπνών—Tobacco manufactures	107,2	124,0	171,1	213,8	163,4
23	Υφαντικών ειδών—Manufacture of textiles	74,3	73,9	76,3	33,0	64,7
24	Ειδών υποδήσεως-ενδυμασίας—Footwear and wearing apparel	69,5	61,3	60,1	29,0	46,3
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	67,3	61,3	67,1	36,5	78,1
26	Επίπλων—Furniture	77,9	79,8	113,7	40,8	75,6
27	Χάρτου—Manufacture of paper and paper products	152,8	163,3	168,0	107,0	172,1
28	Εκτυπώσεων-Εκδόσεων—Printing-Publishing	82,9	80,9	82,0	65,0	80,4
29	Δέρματος—Manufacture of leather	57,0	54,6	60,0	32,1	54,7
30	Προϊόντων από ελαστικό και πλαστική ύλη—Manufacture of rubber and plastic products	126,3	138,2	130,3	93,9	122,6
31	Χημικών προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products ...	127,4	129,9	137,0	87,3	150,1
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of products of petroleum and coal	119,3	133,9	123,3	151,3	138,2
33	Μη μεταλλικών ορυκτών—Manufacture of non-metallic mineral products ..	84,7	87,2	96,2	88,4	93,5
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	97,6	102,4	112,1	69,4	118,9
35	Μεταλλουργικών προϊόντων—Manufacture of metal products	68,5	67,0	74,2	47,0	66,1
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery and appliances (non electrical)	82,2	83,1	92,6	67,0	96,2
37	Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.—Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	105,2	103,7	112,7	42,5	114,1
38	Μεταφορικών μέσων—Manufacture of transport equipment	75,3	68,8	68,1	64,0	72,1
39	Διαφόρων μεταποιητικών βιομηχανιών—Miscellaneous manufacturing industries	52,9	47,0	40,7	21,5	47,6

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως (συνέχεια)

Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production (continued)

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	1993 ⁽²⁾	1994 ⁽²⁾	1994	1995	
				Σεπτέμβρ. September	Αύγουστ. ⁽³⁾ August ⁽³⁾	Σεπτέμβρ.* September*

5. Παραγωγής ειδών διατροφής - ποτών - καπνού και λοιπών κλάδων
Index of food - beverages - tobacco production and of the remaining branches

20-22	Ειδών διατροφής - ποτών - καπνού—Index of food - beverages - tobacco	133,5	137,3	213,6	251,0	199,0
23-39	Λοιπών κλάδων—Index of the remaining branches	89,2	89,7	93,7	61,8	91,8

6. Παραγωγής κεφαλαιακών, διαρκών καταναλωτικών και καταναλωτικών αγαθών
Index of capital goods, durable consumption goods and consumption goods production

	Κεφαλαιακών αγαθών—Index of capital goods	84,5	83,2	91,4	65,9	93,5
	Διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Durable consumption goods	88,7	88,5	101,3	41,9	90,0
	Καταναλωτικών αγαθών—Index of consumption goods	103,8	106,4	125,5	111,5	118,8

7. Παραγωγής ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas production index

41	Ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas	167,3	175,8	181,5	191,2	181,1
411	Ηλεκτρισμού—Electricity	163,3	172,7	179,5	189,5	178,3
412	Αερίου πόλεως—City gas	692,8	582,1	444,6	425,0	549,3

1. Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) του 1980.

2. Οι ετήσιοι δείκτες αντιπροσωπεύουν το μέσο όρο των αντίστοιχων μηνιαίων δεικτών, μετά τη διόρθωση αυτών λόγω του άνισου αριθμού των εργάσιμων ημερών κατά μήνα. Για να υπάρχει συγκρισιμότητα, γίνεται διόρθωση των αρχικών δεικτών, σε δείκτες ίσης χρονικής διάρκειας, με ειδικούς συντελεστές διόρθωσης που είναι διαφορετικοί κατά μήνα και κατά κατηγορία καταστήματος.

3. Αναθεωρημένα στοιχεία.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. According to the 1980 Greek Standard Industrial Classification based on the ISIC.

2. The annual indices represent the average of the corresponding monthly indices after the later were adjusted due to the unequal number of working days in each month. For reasons of comparability the initial indices are corrected to indices of equal time period using special correction coefficients which differ by month and by category of establishment.

3. Revised data.

* Provisional data.

36. Κατανάλωση αερίου πόλεως — Consumption of city gas

Σε ΤΠΠ⁽¹⁾In toe⁽¹⁾

Κατανάλωση	1992	1993	Νοέμβριος November		Δεκέμβριος December		Ιαν. - Δεκέμβριος Jan. — December		Consumption
			1993	1994	1993	1994	1993	1994	
Σύνολο	16.587	16.397	1.229	1.083	1.359	1.360	16.397	15.573	Total
Οικιακή	1.053	975	76	81	94	98	975	999	Households
Βιομηχανική	6.489	6.769	658	516	550	531	6.769	6.473	Industrial
Νοσοκομειακή	87	85	4	3	7	9	85	74	Hospital
Ξενοδοχειακή	1.739	1.512	95	88	64	56	1.512	994	Hotel
Εμπορική - επαγγελματική	4.261	4.405	396	395	420	419	4.405	4.986	Commercial
Θέρμανση	2.958	2.651	—	—	224	247	2.651	2.047	Heating

Πηγή : Δημοτική Επιχείρηση Φωταερίου Αθηνών (ΔΕΦΑ).

1. 1 ΤΠΠ (τόννος ισοδύναμου πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκ. Kcal.

Source : City Gas Company of Athens.

1. Toe : one ton oil equivalent equal to 10 m. Kcal.

37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας — Production and distribution of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Παραγωγή — Διάθεση	Ιανουάριος January		Φεβρουάριος February		Ιαν. — Φεβρουάριος Jan. — February		Production — Distribution
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	
Διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια	3.059	3.407	2.904	2.937	5.963	6.344	Electric energy made available
A' Καθαρή παραγωγή	2.926	3.400	2.768	2.912	5.694	6.312	A. Net production
α) Θερμική	2.760	2.790	2.522	2.669	5.282	5.459	a) Thermal
β) Υδροηλεκτρική	165	610	246	243	412	853	b) Hydro-electric
B' Αγορές	112	—	112	—	224	—	B. Purchases
Γ' Εισαγωγές	21	7	24	25	45	32	C. Imports
Διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	2.689	2.910	2.743	2.884	5.432	5.794	Electric energy sold
A' Πωλήσεις (1)	2.658	2.814	2.694	2.841	5.352	5.655	A. Sales (1)
B' Εξαγωγές	31	96	49	43	80	139	B. Exports
Ιδιοκατανάλωση-απώλειες	370	497	461	53	531	550	Self-consumption, lost or unaccounted for

Π η γ ή : Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.

1. Περιλαμβάνεται η ιδιοκατανάλωση των λιγνιτωρυχείων.

Source: Public Power Corporation.

1. Include also self-consumption in lignite mines.

38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας — Sales of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Έτος και μήνας — Year and month	Σύνολο Total	Αττική Attiki	Μακεδονία, Θράκη Makedonia, Thraci	Κεντρική Ελλάς Central Greece	Πελοπόννησος, Ήπειρος, Ιόνιοι Νήσοι Peloponnissos, Ipiros, Ionian Islands	Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη Aegean Islands and Kriti
1992	30.473	9.567	7.027	8.043	3.660	2.176
1993	31.148	9.973	7.928	7.948	3.833	2.295
1994	32.859	9.948	8.206	8.259	4.057	2.389
<i>1994 : Ιανουάριος — January</i>	<i>2.658</i>	<i>875</i>	<i>673</i>	<i>630</i>	<i>304</i>	<i>176</i>
1995 : Ιανουάριος — January	2.814	925	704	651	329	205
Οικιακή—Household	1.101	468	276	109	147	100
Γεωργική—Agricultural	27	5	2	8	5	7
Εμπορική—Commercial	524	223	116	57	73	55
Βιομηχανική—Industrial	1.030	195	278	462	77	19
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	33	—	12	5	10	6
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Govern- ment and Municipal services	93	28	20	10	17	18
Έλξη—Traction	6	6	—	—	—	—
<i>1994 : Φεβρουάριος — February</i>	<i>2.694</i>	<i>922</i>	<i>686</i>	<i>614</i>	<i>301</i>	<i>171</i>
1995 : Φεβρουάριος — February	2.841	974	724	648	317	178
Οικιακή—Household	1.118	486	284	109	146	93
Γεωργική—Agricultural	23	4	3	6	6	5
Εμπορική—Commercial	496	220	115	56	67	38
Βιομηχανική—Industrial	1.042	199	287	460	76	20
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	65	29	13	8	10	5
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Govern- ment and Municipal services	91	31	22	9	12	17
Έλξη—Traction	6	6	—	—	—	—

Π η γ ή : Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.

1. Τα στοιχεία είναι διαθέσιμα κάθε 2 μήνες.

Source: Public Power Corporation.

1. Data available every second month.

39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής⁽¹⁾ νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων - αποεπενδύσειςOperation permits or exemption certificates⁽¹⁾ issued to new or extended factories and workshops - disinvestments

A. Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας — By economic activity branch

Κω- δι- κός — Co- de	Κλάδοι Branches	Σύνολο Ελλάδος — Greece, total						Περιφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens					
		Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Νέα — New				Επεκτάσεις Extended	
		Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption cer.				10 HP και άνω and over		Μέχρι Up to 10 HP			
		Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP
	1993	909	56.683	1.728	14.364	779	94.051	167	2.671	330	1.336	300	9.701
	<i>1993 : Οκτώβριος — October</i>	<i>80</i>	<i>4.588</i>	<i>128</i>	<i>915</i>	<i>62</i>	<i>3.733</i>	<i>15</i>	<i>209</i>	<i>23</i>	<i>98</i>	<i>22</i>	<i>499</i>
	1994 : Οκτώβριος — October	79	4.589	130	993	67	6.640	13	223	30	117	23	482
15	Τροφίμων και ποτών — Food and beverages	22	1.359	16	132	17	2.300	1	11	6	30	3	53
16	Καπνών — Tobacco	—	—	—	—	1	672	—	—	—	—	—	—
17	Κλωστοϋφαντουργικών υλών — Textile materials	3	932	6	42	2	62	—	—	2	10	1	55
18	Ειδών ενδυμασίας, κατεργασίας και βαφής γυναικείων — Articles of apparel, furskins processing and tanning	13	145	17	68	1	8	1	13	8	28	—	—
19	Δέρματος και δερματίνων ειδών — Leather and leather products	1	2	—	—	2	3	—	—	1	2	2	3
20	Ξύλου και φρέλλου — Wood and cork	5	112	15	156	3	45	3	40	—	—	—	—
21	Χαρτοπολτού και χαρτιού — Paper and paper pulp	—	—	—	—	2	251	—	—	—	—	1	5
22	Εκτυπώσεων και εκδόσεων — Printing and publishing	10	110	3	24	2	311	6	98	4	12	—	—
23	Προϊόντων πετρελαίου, καύσιμων και πυρηνικών προϊόντων — Petroleum, coke and nuclear products	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Χημικών προϊόντων — Chemicals	1	80	3	31	4	338	—	—	—	—	2	26
25	Προϊόντων ελαστικού & πλαστικών υλών —Rubber and plastic products	2	366	2	20	2	48	—	—	—	—	—	—
26	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά — Non-metallic mineral products	7	1.172	2	27	9	1.646	—	—	1	2	1	110
27	Βασικών μετάλλων — Basic metal industries	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	Μεταλλικών προϊόντων εκτός μηχανημάτων — Metal products except machinery	4	56	30	211	7	713	—	—	3	17	4	90
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ. — Machinery and mechanical appliances nec	2	104	12	107	10	129	1	47	—	—	6	93
30	Μηχανών γραφείου & ηλεκτρονικών υπολογιστών — Office machines and computers	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—
31	Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ. — Electrical machinery and equipment	1	4	5	19	—	—	—	—	1	4	—	—
32	Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης & επικοινωνιών — Radio, television and communication appliances and equipment	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κλπ.— Medical, precision and optical instruments etc	2	18	—	—	—	—	1	14	1	4	—	—
34	Αυτοκινήτων, οχημάτων, οχημάτων κλπ.— Motor vehicles, truck trailers etc.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών — Other transport equipment	1	55	2	12	—	—	—	—	—	—	—	—
36	Επίπλων και λοιπών βιομηχανιών μ.α.κ. — Furniture and other industries	4	73	17	144	5	114	—	—	2	7	3	47
37	Ανακύκλωσης — Recycling	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
52	Επισκευής ειδών ατομικής και οικιακής χρήσης — Repair of household and personal use items	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

B. Κατά γεωγραφικό διαμέρισμα — By geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα	Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Αποεπενδύσεις Disinvestments		Geographic region
	Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption cer.						
	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	
1993	909	56.683	1.728	14.364	779	94.051	120	11.041	1993
1993 : Οκτώβριος	80	4.588	128	915	62	3.733	7	155	1993: October
1994 : Οκτώβριος	79	4.589	130	993	67	6.640	5	49	1994 : October
Ηπειρωτική Αττική, Σαλαμίνα και Αίγινα	50	781	—	—	33	1.126	4	43	Continental Attiki, Salamina and Egina
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια	5	633	12	121	6	482	—	—	Rest of Central Greece and Evia
Πελοπόννησος	7	605	15	153	6	1.720	—	—	Peloponnissos
Ιόνιοι Νήσοι	1	145	3	11	1	46	—	—	Ionian Islands
Ήπειρος	2	71	1	13	1	15	1	6	Ipiros
Θεσσαλία	1	40	22	181	3	425	—	—	Thessalia
Μακεδονία	6	1.385	61	383	14	1.575	—	—	Makedonia
Θράκη	2	304	2	23	3	1.251	—	—	Thraki
Νήσοι Αιγαίου	4	616	7	52	—	—	—	—	Aegean Islands
Κρήτη	1	9	7	56	—	—	—	—	Kriti

1. Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

1. Exemption certificate is issued to all new establishments, excluding those located on the continental Attiki, Salamina and Egina, for the installation of mechanical equipment up to 15 HP.

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ — CONSTRUCTION

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)				Προσθήκες (2) — Extensions (2)			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
1990	51.236	96.852	58.969.806	205.488.945	21.799	19.560	11.637.048	50.864.463
1991	43.775	80.924	47.500.430	204.525.388	19.726	18.142	10.102.584	54.888.280
1991: Δεκέμβριος—December	3.018	5.434	3.461.957	23.300.663	1.329	1.191	751.789	3.546.174
1992: Δεκέμβριος—December	3.413	6.421	4.111.319	16.622.432	1.481	1.230	895.297	3.119.149
Νομός Αττικής—Attiki	613	1.592	1.003.186	3.953.034	376	427	276.209	1.527.649
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	332	1.119	722.312	3.018.355	262	318	154.980	1.262.637
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region ..	73	289	211.977	793.714	47	60	25.149	94.622
Διαμέρισμα Πειρ.—Piraeas Region	99	358	190.421	767.791	101	125	51.061	855.859
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region	71	202	116.413	455.258	60	77	27.972	99.372
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region	89	270	203.501	1.001.592	54	56	50.798	212.784
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	281	473	280.874	934.679	114	109	121.229	265.012
Διαμέρισμα Πειρ.—Piraeas Region	34	60	31.764	141.577	22	15	7.099	30.129
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region	56	78	79.906	141.503	29	36	39.686	60.762
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region	191	335	169.204	651.599	63	58	74.444	174.121
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	359	567	356.605	866.034	150	108	95.132	190.868
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	79	119	55.069	145.360	45	33	33.737	63.100
Βοιωτίας—Viotia	37	64	108.464	195.795	18	13	32.816	29.795
Ευβοίας—Evia	130	208	106.660	290.460	58	38	20.015	58.648
Ενυρτανίας—Evrítania	6	10	3.465	12.203	2	1	646	3.435
Φθιώτιδος—Fthiotida	85	134	71.078	192.695	20	18	5.076	27.736
Φωκίδος—Fokida	22	32	11.869	29.521	7	5	2.842	8.154
Πελοπόννησος—Peloponnissos	485	781	428.833	1.235.814	230	156	139.379	283.957
Αργολίδος—Argolida	59	92	52.911	158.836	31	18	21.810	51.071
Αρκαδίας—Arkadia	28	55	34.960	114.973	23	9	6.152	20.035
Αχαΐας—Achaia	107	207	122.618	432.980	32	31	61.181	97.035
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	49	112	81.705	300.516	17	23	5.814	26.849
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	58	95	40.913	132.464	15	8	55.367	70.186
Ηλείας—Ilia	80	111	57.020	116.379	33	21	9.654	24.742
Κορινθίας—Korinthia	94	127	74.195	153.966	29	15	7.654	22.559
Λακωνίας—Lakonia	35	55	21.676	53.267	20	6	12.799	20.327
Μεσσηνίας—Messinia	82	134	65.453	205.413	62	56	20.129	48.188
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	212	349	159.354	622.805	84	74	27.995	77.599
Ζακύνθου—Zakynthos	60	88	55.049	201.294	22	22	9.999	24.451
Κερκύρας—Kerkyra	80	139	54.385	249.544	21	10	4.401	12.346
Κεφαλληνίας—Kefalonia	44	75	24.744	85.088	31	33	9.757	29.308
Λευκάδος—Lefkada	28	47	25.176	86.879	10	9	3.838	11.494
Ήπειρος—Ipiros	112	175	113.044	310.539	42	30	13.422	36.927
Άρτης—Arta	14	25	14.644	36.365	7	6	3.220	9.266
Θεσπρωτίας—Thesprotia	24	38	18.384	64.170	14	7	2.242	5.090
Ιωαννίνων—Ioannina	40	64	50.335	149.807	11	8	3.211	8.560
Πρεβέζης—Preveza	34	48	29.681	60.197	10	9	4.749	14.011

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές(1) — New buildings(1)				Προσθήκες(2) — Extensions(2)			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessalia	222	409	257.998	802.970	130	95	70.319	174.918
Καρδίτσης—Karditsa	31	46	32.476	108.511	14	6	4.191	12.565
Λαρίσης—Larissa	75	142	114.307	327.512	48	43	24.613	48.525
Λάρισα (δήμος)—Larissa (municipality)	27	75	43.598	143.133	19	26	13.291	26.617
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larissa Department	48	67	70.709	184.379	29	17	11.322	21.908
Μαγνησίας—Magnissia	65	136	69.517	229.254	48	42	21.155	68.787
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	23	75	42.656	149.956	22	21	9.028	28.578
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	42	61	26.861	79.298	26	21	12.127	40.209
Τρικάλων—Trikala	51	85	41.698	137.693	20	4	20.360	45.041
Μακεδονία—Makedonia	719	1.464	1.142.900	7.076.354	196	131	137.462	351.405
Γρεβενών—Grevena	12	32	63.318	87.453	—	—	—	—
Δράμας—Drama	29	40	22.575	49.210	9	8	26.575	52.032
Ημαθίας—Imathia	33	58	43.974	135.695	22	17	20.672	38.837
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	291	769	641.227	3.352.298	47	44	43.104	125.295
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Thessaloniki	144	527	382.597	2.759.057	29	31	22.403	83.912
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Department	147	242	258.630	593.241	18	13	20.701	41.383
Καβάλας—Kavala	47	82	37.025	140.587	15	6	4.628	17.390
Καστοριάς—Kastoria	3	5	12.690	16.400	—	—	—	—
Κιλκίς—Kilkis	27	36	45.622	80.184	6	8	1.977	7.355
Κοζάνης—Kozani	23	42	30.257	86.638	17	5	4.828	10.092
Πέλλης—Pella	74	118	69.301	2.578.719	18	7	8.858	11.961
Πιερίας—Pieria	48	81	35.878	100.118	14	9	4.046	10.089
Σερρών—Serres	50	81	57.538	177.659	21	16	14.241	54.018
Φλώρινης—Florina	11	13	20.268	42.593	1	—	680	905
Χαλκιδικής—Chalkidiki	71	107	63.227	228.800	26	11	7.853	23.431
Θράκη—Thraki	55	82	59.467	145.220	17	11	4.210	14.093
Έβρου—Evros	17	25	22.851	61.883	8	6	1.727	5.039
Ξάνθης—Xanthi	22	34	23.063	41.582	3	3	610	1.942
Ροδόπης—Rodopi	16	23	13.553	41.755	6	2	1.873	7.112
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	411	651	311.390	900.670	183	138	56.111	169.187
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	121	219	110.722	301.843	59	48	26.191	85.482
Κυκλάδων—Kyklades	156	218	92.159	270.885	72	57	19.695	52.689
Λέσβου—Lesvos	38	56	33.065	112.352	23	9	3.211	8.578
Σάμου—Samos	59	100	40.048	107.619	16	11	3.128	8.409
Χίου—Chios	37	58	35.396	107.971	13	13	3.886	14.029
Κρήτη—Kriti	225	351	278.542	708.992	73	60	75.058	292.546
Ηρακλείου—Iraklio	90	160	144.672	378.957	23	19	27.135	96.571
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklio	18	54	54.089	185.906	3	4	1.171	4.190
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	72	106	90.583	193.051	20	15	25.964	92.381
Λασιθίου—Lassithi	28	42	43.701	88.687	11	12	4.916	20.652
Ρεθύμνης—Rethymno	42	57	46.553	132.093	8	8	3.707	11.760
Χανίων—Chania	65	92	43.616	109.255	31	21	39.300	163.563

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαίρετων.
2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαραυλώσεις και τροποποιήσεις.

1. Building : an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.
2. Extension : a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations and amendments.

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ — New dwellings ⁽¹⁾								Βελτιώσεις (2) Improvements (2)	
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	άνω των 5 or more				
1990	120.240	10.851	17.400	31.920	34.746	25.323	415.782	46.434.236	1.433	302.957
1991	100.339	10.220	15.892	27.096	26.968	20.163	339.338	37.745.902	1.286	388.760
1991: Δεκέμβριος—December	6.454	622	1.018	1.865	1.749	1.200	21.714	2.391.640	65	28.067
1992: Δεκέμβριος—December	7.704	791	1.301	2.159	2.052	1.401	25.639	2.947.398	106	25.281
Νομός Αττικής—Attiki	1.899	74	301	647	550	327	6.636	851.628	14	8.799
Περιφέρεια Πρωτευούσης – Greater Athens	1.416	54	239	480	439	204	4.824	615.856	11	3.868
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region	410	22	95	149	102	42	1.302	156.094	4	577
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	405	16	79	146	116	48	1.326	170.084	—	480
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region	259	9	30	115	93	12	851	113.190	2	702
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region	342	7	35	70	128	102	1.345	176.488	5	2.109
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	483	20	62	167	111	123	1.812	235.772	3	4.931
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	81	9	19	25	16	12	249	29.510	3	226
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region	81	2	10	33	18	18	348	37.409	—	3.375
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region	321	9	33	109	77	93	1.215	168.853	—	1.330
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia	579	43	78	114	147	197	2.206	203.790	9	2.159
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	119	5	17	29	32	36	439	43.159	3	838
Βοιωτίας—Viotia	52	1	8	13	18	12	189	21.837	—	349
Ευβοίας—Evia	220	28	19	35	39	99	885	83.786	2	657
Ευρυτανίας—Evyritania	7	—	1	2	3	1	25	2.657	1	115
Φθιώτιδος—Fthiotida	146	4	28	25	46	43	551	40.191	3	200
Φωκίδος—Fokida	35	5	5	10	9	6	117	12.160	—	—
Πελοπόννησος—Peloponnissos ...	908	80	144	226	257	201	3.134	346.371	27	4.847
Αργολίδος—Argolida	116	14	19	31	35	17	379	41.946	1	174
Αρκαδίας—Arkadia	57	8	1	6	11	31	230	25.894	11	806
Αχαΐας—Achaia	283	18	33	69	84	79	1.049	113.060	1	326
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρό- τημα)—Greater Patra	174	5	18	38	59	54	681	73.044	—	194
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	109	13	15	31	25	25	368	40.016	1	132
Ηλείας—Ilia	102	7	19	20	32	24	360	41.296	3	229
Κορινθίας—Korinthia	112	13	23	25	28	23	366	43.184	1	1.007
Λακωνίας—Lakonia	47	2	9	10	15	11	168	17.414	4	793
Μεσσηνίας—Messinia	191	18	40	65	52	16	582	63.577	6	1.512
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	546	221	84	102	76	63	1.340	131.538	5	991
Ζακύνθου—Zakynthos	185	106	13	27	18	21	402	38.763	1	111
Κερκύρας—Kerkyra	138	28	28	41	28	13	391	37.240	2	535
Κεφαλληνίας—Kefalonia	112	23	31	20	20	18	316	27.848	2	336
Λευκάδος—Lefkada	111	64	12	14	10	11	231	27.687	—	9
Ήπειρος—Ipiros	196	12	32	44	68	40	688	68.479	1	518
Άρτης—Arta	24	—	4	4	12	4	88	11.095	—	—
Θεσπρωτίας—Thesprotia	47	2	2	4	20	19	199	16.468	—	439

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ — New dwellings ⁽¹⁾								Βελτιώσεις ⁽²⁾ Improvements ⁽²⁾	
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	άνω των 5 or more				
Ιωαννίνων—Ioannina	70	2	15	23	22	8	230	23.837	1	79
Πρεβέζης—Preveza	55	8	11	13	14	9	171	17.079	—	—
Θεσσαλία—Thessalia	507	47	80	111	133	136	1.795	200.091	6	816
Καρδίτσης—Karditsa	76	2	5	15	22	32	312	26.003	—	—
Λαρίσης—Larissa	149	15	16	30	36	52	555	67.755	4	539
Λάρισα (δήμος)—Larissa (municipality)	97	3	13	23	30	28	363	44.151	—	—
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larissa Department	52	12	3	7	6	24	192	23.604	4	539
Μαγνησίας—Magnissia	195	19	49	48	54	25	612	68.532	2	184
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	124	6	25	35	42	16	413	46.931	1	79
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	71	13	24	13	12	9	199	21.601	1	105
Τρικάλων—Trikala	87	11	10	18	21	27	316	37.801	—	93
Μακεδονία—Makedonia	1.881	80	355	643	563	240	6.220	747.008	18	4.337
Γρεβενών—Grevena	42	—	9	10	20	3	144	58.336	—	—
Δράμας—Drama	35	2	6	8	12	7	123	14.127	—	—
Ημαθίας—Imathia	73	4	7	24	18	19	268	34.491	2	136
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	1.056	33	206	411	296	110	3.427	403.097	5	309
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Thessal.	825	22	180	355	207	61	2.587	292.034	4	208
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Depart.	231	11	26	56	89	49	840	111.063	1	101
Καβάλας—Kavala	103	10	24	22	29	18	331	34.434	3	307
Καστοριάς—Kastoria	2	—	—	—	—	2	11	1.170	—	—
Κιλκίς—Kilkis	29	1	3	10	8	7	105	11.167	—	—
Κοζάνης—Kozani	40	—	5	10	15	10	154	19.618	1	1.669
Πέλλης—Pella	119	2	10	33	47	27	450	47.875	6	357
Πιερίας—Pieria	60	4	7	22	19	8	202	22.407	1	56
Σερρών—Serres	139	9	11	35	72	12	494	46.701	—	—
Φλωρίνης—Florina	5	—	—	2	1	2	20	3.098	—	—
Χαλκιδικής—Chalkidiki	178	15	67	56	26	14	491	50.487	—	1.503
Θράκη—Thraki	99	8	13	24	33	21	346	36.596	1	60
Έβρου—Evros	39	6	7	13	9	4	115	18.069	1	60
Ξάνθης—Xanthi	34	1	1	6	15	11	136	9.913	—	—
Ροδόπης—Rodopi	26	1	5	5	9	6	95	8.614	—	—
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	736	175	145	169	143	104	2.136	204.920	23	1.764
Δωδεκανήσου—Dodekanissos ...	253	54	49	64	53	33	741	75.007	7	891
Κυκλάδων—Kykliades	260	69	58	61	38	34	717	63.721	4	390
Λέσβου—Lesvos	74	25	17	14	9	9	187	19.716	11	370
Σάμου—Samos	90	9	17	19	28	17	311	28.390	—	50
Χίου—Chios	59	18	4	11	15	11	180	18.086	1	63
Κρήτη—Kriti	353	51	69	79	82	72	1.138	156.977	2	990
Ηρακλείου—Iraklio	175	43	28	34	37	33	530	88.156	—	906
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklio	71	14	9	12	21	15	240	49.523	—	—
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	104	29	19	22	16	18	290	38.633	—	906
Λασιθίου—Lasithi	54	6	14	13	15	6	163	20.822	—	—
Ρεθύμνης—Rethymno	30	2	7	6	8	7	102	12.239	—	—
Χανίων—Chania	94	—	20	26	22	26	343	35.760	2	84

1. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

2. Στοιχεία προσθηκών σε υφιστάμενες κατοικίες.

1. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

2. Structural additions to dwellings already existing.

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ — TRADE

42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι εμπορίου Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1982 = 100,0

Base period: 1982 = 100,0

	Κατηγορίες ΤΤΔΕ ⁽¹⁾	Έτος — Year		Δεκέμβριος December		Ιαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		SITC ⁽¹⁾ Sections	
		1990	1991	1991	1992*	1991	1992*		
	ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ							IMPORTS	
	A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	303,3	325,1	340,9	362,7	325,1	358,8	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	357,7	384,9	421,0	506,6	384,9	465,2	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	266,7	282,7	280,5	212,2	282,7	280,0	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	134,6	170,9	191,3	165,9	170,9	166,4	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	265,9	268,3	261,0	295,4	268,3	276,7	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	270,8	287,1	266,1	319,4	287,1	335,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	269,0	274,7	283,7	297,1	274,7	294,5	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών(2) ..	351,0	406,2	409,5	508,1	406,2	448,0	Machinery-transport equipment(2)	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	319,3	254,7	319,0	391,0	354,7	371,8	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εισαγωγών(2)	275,0	300,7	309,3	339,1	300,7	324,3	Total imports(2)	0-9
	B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	172,7	174,0	221,6	318,4	174,0	190,4	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	321,3	384,7	710,9	741,5	384,7	424,7	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	147,0	155,9	225,9	245,6	155,9	127,7	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	94,7	116,3	122,6	220,3	116,3	138,5	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	436,4	1.151,8	1.199,9	571,3	1.151,8	448,3	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	232,5	270,3	365,1	390,0	270,3	267,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	243,0	271,9	363,4	377,7	271,9	260,0	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών(2) ..	185,5	203,4	282,6	349,8	203,4	221,6	Machinery-transport equipment(2)	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	381,8	434,1	628,1	684,5	434,1	523,0	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εισαγωγών(2)	175,6	197,9	259,6	322,1	197,9	208,9	Total imports(2)	0-9
	ΕΞΑΓΩΓΕΣ							EXPORTS	
	A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	312,9	349,4	327,9	353,9	349,4	334,3	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	332,2	399,4	392,1	510,9	399,4	466,3	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	259,2	268,2	280,0	163,7	268,2	242,2	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	128,6	148,8	187,3	164,1	148,8	171,7	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	398,3	502,5	542,5	488,8	502,5	476,3	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	261,9	295,6	300,5	340,8	295,6	324,9	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	258,9	280,4	293,4	308,2	280,4	294,8	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών	233,1	221,4	222,9	236,7	221,4	246,8	Machinery-transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	363,9	420,9	422,7	466,8	420,9	412,3	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εξαγωγών	276,1	300,5	306,3	322,8	300,5	322,1	Total exports	0-9
	B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	130,0	158,6	289,8	255,8	158,6	180,5	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	138,6	148,1	125,8	189,3	148,1	172,7	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	145,9	163,6	233,7	467,9	163,6	177,4	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	234,6	307,6	340,8	355,6	307,6	186,4	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	218,5	147,0	202,9	630,8	147,0	372,8	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	136,1	150,7	151,1	202,9	150,7	162,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	134,6	149,4	204,5	193,1	149,4	170,0	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών	174,0	233,4	290,8	309,7	233,4	276,2	Machinery-transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	212,9	219,3	246,1	376,6	219,3	278,9	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εξαγωγών	160,4	183,7	241,8	280,5	183,7	197,0	Total exports	0-9
	ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	100,4	99,9	99,0	95,2	99,9	99,3	TERMS OF TRADE	

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

2. Εξαιρούνται τα πλοία.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. See Abbreviations on page 6.

2. Excluding ships.

* Provisional data.

43. Δείκτες εξωτερικού εμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ
Indices of external trade with the EEC countries and the United States

Περίοδος βάσεως: 1982 = 100,0

Base period: 1982 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γαλλία France	Βέλγιο- Λουξ. Belgium- Lux.	Ολλαν- δία Nether- lands	Γερμα- νία (2) Germa- ny (2)	Ιταλία Italy	Ην. Βασι- λειο UK	Ιρλαν- δία Ireland	Δανία Den- mark	Πορτο- γαλία Portu- gal	Ισπανία Spain	Σύνο- λο ΕΟΚ Total EEC	Ην. Πόλι- τείες USA
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ (1) — IMPORTS (1)												
1. Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index												
1990	306,0	321,2	294,6	333,2	299,0	275,7	366,5	300,3	310,5	244,7	307,2	213,4
1991	327,7	352,3	302,8	376,5	325,6	311,3	350,6	327,5	379,3	291,7	337,2	222,1
1992*	372,1	378,9	337,9	418,8	339,7	348,5	289,9	344,9	454,1	324,1	368,3	237,7
1992: Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter	369,1	363,6	357,8	413,1	346,1	357,3	282,0	385,8	459,1	325,4	371,5	230,5
Οκτώβριος — October	384,6	392,2	344,7	424,5	325,4	349,5	208,8	402,1	495,0	384,8	372,4	187,6
Νοέμβριος — November	363,0	412,4	336,6	467,5	335,1	344,3	144,1	373,6	596,2	295,8	373,8	213,3
Δεκέμβριος — December	382,8	402,1	331,8	456,9	310,2	368,8	372,8	387,3	472,1	370,7	376,6	310,0
Δ' Τρίμηνο* — 4th Quarter*	378,5	401,7	336,8	448,9	320,8	356,3	216,5	387,7	508,3	351,4	374,6	235,4
2. Δείκτης όγκου — Quantum index												
1990	182,5	236,4	201,4	174,4	267,6	278,6	245,0	192,1	559,1	674,3	216,1	190,8
1991	206,1	247,6	215,5	180,9	283,3	317,0	303,8	186,8	432,7	750,1	231,0	267,2
1992*	207,4	266,0	253,5	189,5	307,8	325,5	429,6	240,4	478,9	777,8	247,8	236,2
1992: Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter	182,6	266,9	218,9	176,4	276,1	303,5	375,2	198,0	457,6	682,2	224,8	222,2
Οκτώβριος — October	237,8	277,1	273,9	211,8	327,3	323,0	580,4	211,6	451,1	618,8	265,5	318,2
Νοέμβριος — November	184,1	235,0	215,8	153,4	274,7	309,8	710,1	206,8	350,9	807,3	218,6	179,1
Δεκέμβριος — December	328,6	346,1	430,5	287,0	514,9	472,4	357,8	355,2	684,9	1.231,5	387,0	256,8
Δ' Τρίμηνο* — 4th Quarter*	250,2	286,1	306,7	217,4	372,3	368,4	549,4	257,9	495,6	892,5	290,4	251,4
ΕΞΑΓΩΓΕΣ — EXPORTS												
1. Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index												
1990	287,5	289,2	298,1	327,4	284,1	317,1	196,3	261,8	402,0	250,9	302,0	180,2
1991	333,0	285,0	263,4	363,4	304,6	170,7	237,5	279,7	409,7	314,7	297,4	172,0
1992*	370,4	376,9	309,7	354,6	320,8	378,1	349,2	320,7	468,5	334,1	346,4	273,9
1992: Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter	340,1	319,9	245,2	342,6	315,4	364,7	376,7	357,5	423,6	325,9	329,0	267,0
Οκτώβριος — October	375,6	420,3	394,9	348,0	363,8	395,4	445,7	367,2	231,3	402,1	365,9	313,9
Νοέμβριος — November	460,5	446,7	298,0	407,2	289,9	348,0	431,2	375,9	627,0	386,4	359,8	241,6
Δεκέμβριος — December	461,0	316,2	352,4	432,4	355,6	394,8	325,2	397,4	477,9	344,6	396,9	267,6
Δ' Τρίμηνο* — 4th Quarter*	428,9	383,2	351,1	398,2	337,0	383,0	385,2	378,9	394,7	373,2	376,2	296,5
2. Δείκτης όγκου — Quantum index												
1990	214,1	180,8	126,3	156,1	295,6	213,2	181,8	165,7	90,7	219,8	195,6	154,3
1991	179,3	255,0	175,0	191,0	344,0	461,0	153,7	193,2	144,3	286,9	247,2	204,2
1992*	178,1	250,2	137,9	218,3	405,3	243,8	200,3	155,4	169,1	406,5	245,8	104,7
1992: Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter	189,3	237,1	146,2	194,3	458,8	211,4	201,7	108,8	168,9	421,8	244,2	126,0
Οκτώβριος — October	203,7	219,2	127,4	239,5	487,4	280,7	191,2	233,3	409,5	385,2	277,2	96,8
Νοέμβριος — November	116,6	171,4	110,8	228,4	479,9	239,3	176,3	119,2	152,9	369,0	247,5	147,9
Δεκέμβριος — December	222,8	283,8	241,5	291,7	512,7	412,8	327,5	167,5	377,3	559,5	334,4	89,2
Δ' Τρίμηνο* — 4th Quarter*	181,0	224,8	159,9	253,2	493,3	310,9	231,7	173,3	313,3	437,9	286,0	111,3
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ — TERMS OF TRADE												
1990	94,0	90,0	101,2	98,3	95,0	115,0	53,6	87,2	129,5	102,5	98,3	84,4
1991	101,6	80,9	87,0	96,5	93,6	54,8	67,7	85,4	108,0	107,9	88,2	77,4
1992*	99,5	99,5	91,7	84,7	94,4	108,5	116,8	93,0	103,2	103,1	94,1	115,2
1992: Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter	92,1	88,0	68,5	82,9	91,1	102,1	133,6	92,7	92,3	100,2	88,6	115,8
Οκτώβριος — October	97,7	107,2	114,6	82,0	111,8	113,1	213,5	91,3	46,7	104,5	98,3	167,3
Νοέμβριος — November	126,9	108,3	88,5	87,1	86,5	101,1	299,2	100,6	105,2	130,6	96,3	113,3
Δεκέμβριος — December	120,4	78,6	106,2	94,6	114,6	107,0	87,2	102,6	101,2	93,0	105,4	86,3
Δ' Τρίμηνο* — 4th Quarter*	113,3	95,4	104,2	88,7	105,0	107,5	177,9	97,7	77,7	106,2	100,4	114,5

1. Εξαιρούνται τα πλοία.

2. Από τον Ιανουάριο 1991 τα στοιχεία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας Γερμανίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας Γερμανίας εμφανίζονται με την ενιαία ονομασία Γερμανία, στις Χώρες της ΕΟΚ.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. Excluding ships.

2. From January 1991 the data on both Federal Republic of German Democratic Republic appear under "Germany" in the EEC countries.

* Provisional data.

44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού
Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	Έτος—Year		Σεπτέμβριος—September				Ιανουάριος—Σεπτέμβριος January—September			
	1993		1993		1994		1993		1994	
	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports
Σύνολο—Total	2.021.643,2	851.962,2	179.113,0	73.047,4	138.866,9	75.807,6	1.410.070,5	590.450,7	1.273.329,9	646.797,7
Χώρες Ευρώπης (εκτός ΕΟΚ) — Countries other than EEC	572.544,7	390.549,6	49.212,7	34.809,6	58.882,5	37.380,4	385.896,4	264.319,2	448.925,1	299.166,1
Ισλανδία—Island	3.019,5	199,2	158,5	5,9	202,3	1,4	1.973,4	183,9	1.861,1	152,8
Νορβηγία—Norway	17.928,1	6.750,7	726,4	513,7	1.194,3	464,4	13.915,1	4.639,8	9.778,2	4.906,3
Σουηδία—Sweden	63.867,9	18.823,5	4.866,9	1.187,8	5.558,3	1.715,5	45.333,2	14.199,1	57.239,8	14.444,1
Φινλανδία—Finland	31.706,4	10.153,6	2.853,0	327,6	2.862,7	380,7	23.235,0	6.923,9	31.497,8	8.543,5
Ελβετία—Switzerland	96.372,4	27.531,9	12.378,9	3.621,4	8.071,9	1.737,6	69.880,6	20.967,1	69.075,9	16.653,6
Αυστρία—Austria	53.347,0	27.917,4	4.048,3	2.163,7	5.339,3	3.445,7	35.837,6	20.767,7	35.436,0	21.823,2
Πολωνία—Poland	10.675,1	12.599,2	645,0	631,4	1.173,3	1.021,9	7.071,7	8.089,3	8.449,9	9.295,2
Ουγγαρία—Hungary	10.951,1	8.358,5	1.095,7	552,8	1.673,2	840,8	7.433,9	5.925,3	8.155,8	5.717,0
Ρουμανία—Romania	15.068,8	20.471,8	1.183,8	2.306,5	2.793,6	1.544,3	10.789,3	15.575,8	14.308,9	12.793,4
Βουλγαρία—Bulgaria	45.453,3	69.530,7	4.092,2	6.958,3	7.492,6	8.566,8	29.515,8	45.440,8	46.716,8	65.345,1
Αλβανία—Albania	3.538,0	28.957,7	131,9	2.908,0	1.032,2	5.699,3	2.134,6	18.731,2	5.445,2	31.756,2
Τσεχία—Czechia	17.512,5	7.573,3	1.711,4	251,2	1.371,1	760,8	11.446,5	5.464,8	12.705,0	4.799,4
Σλοβακία—Slovakia	5.073,4	4.061,3	334,6	127,3	465,5	126,6	3.599,2	3.033,6	3.903,2	1.602,7
Ουκρανία—Ukraine	7.795,5	7.263,5	251,8	264,4	607,0	1.814,5	1.867,2	3.572,7	22.130,6	12.444,2
Ρωσία—Russia	116.915,8	42.551,6	9.996,9	2.987,9	13.638,2	5.019,2	77.040,6	27.167,4	82.674,2	34.797,3
Σλοβενία—Slovenia	3.134,5	2.406,4	357,2	47,6	434,5	159,5	1.333,1	1.959,1	3.429,7	917,1
Κροατία—Croatia	3.927,6	1.856,1	491,2	180,4	272,9	298,7	3.083,2	1.375,6	2.185,0	1.419,9
Πρ. Γιουγκ. Δημ. Μακεδονίας—FYROM	6.665,9	32.011,6	623,4	5.671,3	—	—	1.927,9	17.855,0	1.149,5	3.435,8
Τουρκία—Turkey	31.771,7	34.029,2	2.927,7	2.277,1	4.233,4	1.784,8	18.277,3	22.615,0	25.570,0	19.161,3
Μάλτα—Malta	24.725,6	20.695,3	117,8	1.179,8	13,0	1.532,8	17.926,4	14.563,9	2.033,7	16.218,6
Νήσοι Φερόε—Faeroe Islands	507,4	17,2	—	—	—	0,3	507,4	5,5	11,8	20,8
Λοιπές χώρες—Other countries	2.587,2	6.789,9	220,1	645,5	453,2	464,8	1.767,4	5.266,7	5.167,0	12.918,6
ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA	223.930,0	64.354,8	16.906,7	6.246,7	9.175,9	8.243,8	138.949,1	44.355,0	177.872,5	50.972,3
Μαρόκο—Morocco	1.583,5	2.306,4	15,2	54,8	99,6	246,6	989,6	1.477,6	835,1	1.814,7
Αλγερία—Algeria	2.436,5	3.779,5	1,6	0,1	285,4	2.426,0	269,8	3.110,6	1.959,7	7.875,3
Τυνησία—Tunisia	2.840,8	7.412,9	33,3	111,3	136,4	986,5	2.636,6	4.636,6	1.980,1	7.580,2
Λιβύη—Libya	80.462,8	14.295,9	1.573,7	1.571,5	495,3	671,7	48.857,3	9.465,2	44.557,2	5.147,8
Αίγυπτος—Egypt	100.660,1	16.945,0	13.995,0	1.409,6	2.922,6	2.196,0	62.879,0	12.404,4	87.539,8	18.559,1
Σουδάν—Sudan	706,3	1.316,5	26,4	167,0	191,1	57,9	405,1	1.061,5	566,1	625,3
Γουινέα—Guinea	127,0	394,6	9,7	18,1	10,6	—	73,5	392,6	162,4	57,2
Λιβερία—Liberia	8.612,8	2.881,1	—	247,4	—	297,5	5.054,2	1.644,3	18.285,5	1.981,4
Ακτή Ελεφαντοστού—Ivory Coast	2.820,6	39,3	51,3	10,5	177,1	432,2	1.759,0	30,2	2.355,1	463,6
Γκάνα—Ghana	586,3	1.296,0	41,6	352,7	28,8	223,5	388,4	1.093,1	314,1	461,6
Νιγηρία—Nigeria	322,4	2.991,4	12,7	89,7	0,1	39,7	286,3	2.293,4	305,6	1.154,0
Καμερούν—Cameroon	2.150,7	1.659,0	64,1	178,2	371,5	58,5	1.279,2	1.194,8	2.742,4	283,6
Γκαμπόν—Gabon	3.769,4	3,4	1,3	—	892,7	—	2.064,7	3,4	3.915,8	2,9
Μαυρίκιος—Mauritius	26,1	459,0	18,7	206,0	0,5	4,6	22,1	424,2	57,4	38,4
Ζιμπάβγουε—Zimbabwe	2.714,8	80,0	75,5	0,1	25,0	3,8	2.665,9	58,8	319,8	81,1
Δημ. Ν. Αφρικής—Republic of South Africa	5.279,2	2.266,4	515,4	71,0	1.999,1	133,3	3.678,3	771,0	5.309,1	1.150,3
Ναμίμπια—Namibia	1.561,0	362,4	143,9	7,7	427,9	50,3	1.080,3	315,8	1.261,6	319,6
Λοιπές χώρες—Other countries	7.269,7	5.866,0	327,3	1.751,0	1.112,2	415,7	4.559,8	3.977,5	5.405,7	3.376,2
ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA	271.032,6	136.132,8	23.134,8	11.842,7	22.442,4	11.561,1	195.972,4	94.128,2	177.640,0	105.703,0
Ηνωμένες Πολιτείες—United States	188.092,3	86.467,0	13.020,3	8.724,6	14.419,7	8.169,4	141.218,4	61.647,6	120.691,0	72.094,5
Καναδάς—Canada	14.211,0	9.219,7	1.289,5	1.117,9	1.263,1	988,4	10.172,7	6.072,3	10.381,0	6.417,1
Μεξικό—Mexico	2.854,1	4.182,3	190,5	147,1	265,7	185,7	2.539,6	2.516,2	964,0	3.039,0
Παναμάς—Panama	5.431,4	9.943,0	146,8	564,8	40,9	696,0	3.973,3	6.143,7	4.059,0	6.101,3
Μπαχάμες—Bahamas	9.736,8	6.840,1	3.036,2	427,8	2,1	477,2	9.580,4	3.744,9	98,6	4.096,1
Ονδούρα—Honduras	276,3	1.425,0	—	140,6	—	144,1	259,3	795,3	226,1	1.633,2
Βραζιλία—Brazil	18.106,5	10.539,3	1.168,6	189,9	3.266,2	359,0	10.314,4	9.664,7	20.109,3	4.463,7
Χιλή—Chile	5.285,1	210,3	620,2	9,0	679,2	—	2.518,3	105,7	5.285,0	58,5
Νικαράγουα—Nicaragua	59,3	13,2	—	—	—	—	37,9	13,2	—	—
Ισημερινός—Ecuador	2.466,7	64,8	436,4	—	149,9	0,8	1.438,9	14,6	2.505,2	41,8
Βενεζουέλα—Venezuela	1.268,8	314,0	232,2	40,6	0,2	20,2	915,4	280,0	818,5	99,1
Αργεντινή—Argentina	15.136,8	1.890,1	2.461,2	140,8	1.879,5	163,1	8.742,5	909,3	9.145,2	2.088,7
Λοιπές χώρες—Other countries	8.107,5	5.024,0	532,9	339,6	475,9	357,2	4.261,3	2.220,7	3.357,1	5.570,0
ΑΣΙΑ—ASIA	936.643,4	230.587,0	88.633,3	18.800,7	47.257,8	17.291,7	674.570,2	162.753,2	461.186,6	176.498,9
Κύπρος—Cyprus	39.301,9	60.410,1	1.127,3	4.219,5	1.316,8	5.977,5	27.716,7	41.633,2	9.380,7	47.220,5
Λίβανος—Lebanon	1.110,2	23.432,4	77,0	1.901,4	205,0	1.798,9	626,1	15.619,2	1.265,8	19.558,4
Συρία—Syria	1.618,9	8.335,5	102,0	534,6	115,1	401,7	1.079,2	6.215,0	4.162,5	5.025,1
Ιράν—Iran	169.269,2	3.150,6	22.076,0	13,8	12.242,1	17,0	116.254,1	1.631,3	80.507,9	1.985,0
Ισραήλ—Israel	18.832,4	20.635,3	1.336,4	2.488,6	1.597,2	2.019,4	12.753,1	13.549,5	15.655,9	16.810,2
Ιορδανία—Jordan	1.316,6	5.559,9	110,6	1.343,5	96,7	396,7	857,3	4.135,5	1.026,0	2.728,5
Σαουδική Αραβία—Saudi Arabia	66.705,0	31.999,4	1.571,2	3.494,4	586,4	1.987,8	44.992,1	21.265,9	35.611,4	24.155,5
Κουβέιτ—Kuwait	3.461,2	3.997,7	0,1	181,4	0,1	120,5	112,6	2.584,0	1.680,9	2.345,1
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα—United Arab Emirates	893,6	8.757,9	60,2	651,9	99,6	736,0	615,5	5.972,2	389,1	8.366,7
Ινδία—India	11.473,9	3.623,8	1.247,4	565,7	1.108,1	106,1	7.984,7	3.393,4	9.997,0	3.504,9
Ταϊλάνδη—Thailand	10.497,6	6.585,0	1.074,1	147,5	1.044,7	339,2	7.669,2	4.129,2	9.249,6	2.464,0
Ινδονησία—Indonesia	10.991,9	2.255,8	1.189,0	211,2	1.834,0	279,7	8.814,9	1.624,6	10.819,7	4.079,4
Σιγκαπούρη—Singapore	14.573,4	3.006,5	1.025,6	275,9	1.163,0	168,5	10.512,9	2.085,4	12.221,3	2.664,7
Κίνα—China	66.811,4	9.691,5	7.078,4	0,3	6.359,2	113,8	46.964,9	8.962,6	49.302,2	3.491,2
Ν. Κορέα—South Korea	102.192,2	5.158,6	11.253,5	643,6	2.546,3	179,4	71.694,5	3.810,5	27.917,2	4.079,8
Ιαπωνία—Japan	343.756,4	17.177,8	32.546,6	738,1	11.690,7	1.407,5	260.569,0	13.954,3	143.285,0	16.346,2
Ταϊβάν—Taiwan	33.980,8	3.896,7	2.916,0	212,3	2.293,3	376,0	26.229,8	3.059,7	22.153,4	2.892,7
Χονγκ Κονγκ—Hong Kong	12.068,1	5.464,9	1.501,8	416,5	1.043,3	267,1	8.219,4	3.856,1	8.333,6	3.565,6
Λοιπές χώρες—Other countries	27.788,7	7.747,6	2.340,3	760,5	1.916,2	598,9	20.904,2	5.271,6	18.227,4	5.215,4
ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA	17.492,5	30.338,0	1.225,5	1.347,7	1.108,2	1.330,6	14.682,4	24.895,1	7.705,7	14.457,4
Αυστραλία—Australia	3.255,4	8.846,1	202,3	610,6	202,3	821,6	1.785,0	6.539,8	1.785,0	6.287,4
Νέα Ζηλανδία—New Zealand	6.406,2	666,5	831,5	81,3	831,5	45,3	5.331,5	371,8	5.331,5	433,1
Λοιπές χώρες—Other countries	7.830,9	20.825,4	191,7	655,8	74,5	463,7	7.565,9	17.983,5	589,2	7.736,9

44α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών
Value of intercommunity arrivals and dispatches

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	Έτος—Year		Σεπτέμβριος — September				Ιανουάριος — Σεπτέμβριος January — September			
	1993		1993		1994		1993		1994	
	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
Σύνολο—Total	3.030.004,8	1.082.246,1	251.873,4	83.345,1	304.947,6	110.908,4	2.201.213,4	820.463,5	2.433.312,6	899.174,5
Γαλλία—France	398.503,6	120.378,7	30.662,2	8.209,6	37.856,7	10.979,6	292.661,5	93.630,6	305.229,5	90.253,1
Βέλγιο-Λουξεμβούργο—Belgium-Lux.	169.970,9	29.517,2	14.528,0	2.319,4	17.080,7	2.954,0	124.501,5	22.421,2	146.218,9	28.464,8
Κάτω Χώρες—Netherlands	334.925,3	48.352,8	29.540,0	4.115,5	33.444,5	5.261,5	236.877,3	35.531,1	280.144,2	41.807,8
Γερμανία—Germany	854.475,1	459.006,5	66.683,9	35.463,3	79.631,0	43.448,9	631.052,6	343.136,1	625.740,2	355.271,8
Ιταλία—Italy	707.465,9	255.983,5	60.244,2	19.923,5	78.538,8	26.826,2	506.150,0	199.777,7	621.418,2	230.097,2
Ηνωμ. Βασιλείο—United Kingdom	307.152,6	110.300,5	28.182,2	8.636,7	30.173,2	13.200,1	224.102,3	84.933,9	238.502,4	95.512,8
Ιρλανδία—Ireland	37.510,0	4.005,7	2.789,2	211,0	3.954,6	673,0	28.202,5	3.030,5	34.954,1	4.265,9
Δανία—Denmark	68.725,8	14.524,9	6.480,2	1.148,8	6.224,7	1.830,5	49.712,0	10.566,7	53.569,7	13.539,0
Πορτογαλία—Portugal	15.768,0	8.002,7	1.352,6	377,8	1.449,3	806,8	12.029,9	6.280,5	13.490,7	6.210,0
Ισπανία—Spain	135.507,6	32.173,6	11.410,9	2.939,5	16.594,1	4.927,8	95.923,8	21.155,2	114.044,7	33.752,1

45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΟΚ και εισαγωγών από λοιπές χώρες κατά την Τ.Τ.Δ.Ε. (1)
Value of arrivals from EEC countries and imports from other countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

		Value in million drachmas									
ΤΤΔΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Έτος 1993 (2) Year	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΟΚ Arrivals from EEC countries	Εισαγωγές από λοιπές χώρες Imports from other countries	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΟΚ Arrivals from EEC countries	Εισαγωγές από λοιπές χώρες Imports from other countries	
		Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports	Σεπτέμβριος—September				Ιανουάριος — Σεπτέμβριος—January — September				
			1993	1994	1994	1994	1993	1994	1994	1994	
	Σύνολο—Total	5.051.648,0	430.986,4	443.814,5	304.947,6	138.866,9	3.611.283,9	3.706.642,5	2.433.312,6	1.273.329,9	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα—Food and live animals	568.098,7	51.016,4	58.152,4	47.474,5	10.677,9	400.629,7	480.281,7	411.454,7	68.827,0	
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	109.303,7	10.224,7	10.119,8	9.023,3	1.096,5	77.493,2	81.071,5	74.479,0	6.592,5	
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	146.894,2	12.151,3	16.160,3	5.614,8	10.545,5	101.527,5	120.898,1	39.720,7	81.177,4	
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	535.678,9	49.111,2	34.557,0	3.344,7	31.212,3	343.678,3	344.466,4	23.332,5	321.133,9	
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσεως—Animal and vegetable oils and fats	12.265,8	1.609,8	1.767,4	1.581,0	186,4	8.899,0	15.480,0	12.355,1	3.124,9	
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	557.732,8	48.824,0	58.243,3	44.698,6	13.544,7	408.053,3	482.560,5	366.776,7	115.783,8	
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	834.445,2	73.689,1	91.544,8	65.116,4	26.428,4	598.742,5	689.251,6	481.794,6	207.457,0	
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment	1.775.984,4	129.739,9	111.751,5	81.432,7	30.318,8	1.311.052,3	1.060.357,0	707.017,9	353.339,1	
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη — Miscellaneous manufacturing articles	495.763,7	53.308,2	60.381,4	46.161,8	14.219,6	350.675,4	420.748,3	306.996,6	113.751,7	
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	15.480,6	1.311,8	1.136,6	499,8	636,8	10.530,7	11.527,4	9.384,8	2.142,6	

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

2. Διορθωμένα στοιχεία.

1. See abbreviations on page 6.

2. Corrected data.

46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΟΚ και εξαγωγών προς λοιπές χώρες κατά την Τ.Τ.Δ.Ε. (1)
Value of dispatches to EEC countries and exports to other countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΔΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Έτος 1993 (2) Year	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΟΚ Dispatches to EEC countries	Εξαγωγές προς λοιπές χώρες Exports to other countries	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΟΚ Dispatches to EEC countries	Εξαγωγές προς λοιπές χώρες Exports to other countries
		Αποστολές και Εξαγωγές Imports and Exports	Σεπτέμβριος — September				Ιανουάριος — Σεπτέμβριος — January — September			
			1993	1994	1994	1994	1993	1994	1994	1994
	Σύνολο—Total	1.934.208,3	156.392,5	186.716,0	110.908,4	75.807,6	1.410.914,2	1.545.972,2	899.174,5	646.797,7
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα—Food and live animals	382.713,2	33.910,2	46.176,7	31.454,3	14.722,4	273.056,1	297.222,3	196.918,0	100.304,3
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco ...	121.234,2	9.594,5	11.073,1	2.454,3	8.618,8	92.558,9	94.114,3	32.339,4	61.774,9
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	111.558,4	9.412,3	6.872,9	3.511,3	3.361,6	72.662,2	82.470,1	46.337,2	36.132,9
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	151.653,1	8.979,3	10.810,9	3.038,4	7.772,5	103.223,0	138.111,6	24.796,6	113.315,0
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	69.238,9	4.550,6	5.477,5	4.838,8	638,7	60.622,4	66.680,1	61.350,3	5.329,8
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	90.376,0	6.517,5	9.196,9	3.142,7	6.054,2	65.364,5	68.991,0	28.082,4	40.908,6
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	387.587,6	35.810,3	39.847,5	24.806,4	15.041,1	289.041,4	320.826,9	184.858,7	135.968,2
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment	121.215,1	8.346,6	13.583,3	6.183,2	7.400,1	87.698,9	92.802,0	38.518,3	54.283,7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη — Miscellaneous manufacturing articles	472.172,6	36.646,3	41.456,0	29.835,7	11.620,3	345.156,0	357.882,3	269.370,1	88.512,2
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	26.459,2	2.624,9	2.221,2	1.643,3	577,9	21.530,8	26.871,6	16.603,5	10.268,1

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

2. Διορθωμένα στοιχεία.

1. See abbreviations on page 6.

2. Corrected data.

47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων — Exports and dispatches of principal goods

Ποσότητα σε χιλιάδες τόννους, αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Quantity in thous. tons, value in million drachmae

Εμπορεύματα — Commodities	Ετος — Year		Σεπτέμβριος September				Ιανουάριος — Σεπτέμβριος January — September			
	1993 ⁽²⁾		1993		1994		1993		1994	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Σύνολο—Total	20.605,5	1.934.208,3	1.880,8	156.392,5	14.875,9	1.410.914,2	1.927,1	186.716,0	16.380,1	1.545.972,2
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes	126,9	88.804,4	8,8	6.073,3	101,9	70.505,9	10,4	7.118,5	88,7	65.738,4
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed	176,6	42.076,8	5,1	1.318,9	122,6	27.704,6	3,5	1.344,5	92,3	29.453,4
Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξηρά) εκτός από σταφίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from currants	818,6	67.349,6	51,5	6.624,2	655,2	49.281,8	98,5	11.732,9	725,9	63.080,6
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρημένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c.	434,9	70.776,8	29,2	4.830,8	313,8	51.278,7	39,4	6.669,1	278,5	46.342,8
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen etc.	97,0	16.083,2	4,1	606,6	75,9	12.250,4	5,1	816,7	65,6	15.414,0
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—«Sultanas» raisins	70,4	18.320,7	4,7	1.281,3	48,8	12.409,2	4,6	1.245,7	44,3	12.006,8
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared	53,6	19.508,7	4,6	1.703,2	34,5	13.261,6	2,9	1.037,3	19,6	7.351,2
Ελαιόλαδο—Olive oil	126,0	64.292,9	7,2	3.592,9	111,3	56.753,9	8,4	5.235,4	99,9	64.265,0
Ντομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξύδι και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée	184,2	27.430,2	14,0	2.197,2	126,9	18.415,6	5,7	1.110,4	65,6	2.626,2
Σιτάρι σκληρό—Wheat, hard	623,4	34.132,2	72,4	4.131,0	487,5	27.515,8	170,0	7.002,3	641,4	27.735,1
Καλαμπόκι—Maize	141,1	4.772,7	10,0	264,8	127,0	4.314,1	24,0	825,1	39,8	1.259,3
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal preparations	106,7	12.878,4	22,9	1.987,0	77,4	8.808,7	9,0	1.267,8	62,7	9.165,7
Κτηνοτροφές—Animal feeds	226,0	11.780,9	18,2	1.151,2	160,9	7.857,9	4,8	233,3	50,1	2.081,0
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kaseri)	10,1	11.773,9	1,2	1.267,7	8,4	9.235,8	0,8	1.234,7	8,6	12.467,5
Ποτά αλκοολούχα—Spiritous beverages	105,8	25.168,8	8,7	2.345,0	73,3	16.961,4	15,5	3.218,8	103,6	21.231,8
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crustaceans and molluscs	22,6	23.731,4	1,3	745,0	14,0	8.602,2	2,6	3.167,3	16,2	21.768,2
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars	4.877,0	147.520,6	265,7	8.756,1	3.235,0	99.898,6	361,0	10.616,8	4.386,7	136.264,3
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα—Aluminium ores and alumina	1.102,2	15.528,5	204,6	2.336,1	636,3	8.126,9	108,8	1.075,0	589,2	9.443,6
Αργίλιο—Aluminium	148,4	59.385,3	12,6	5.229,6	118,3	46.318,3	10,3	5.489,6	105,5	49.393,5
Χαλκός—Copper	38,1	20.818,6	4,6	2.200,0	28,4	15.872,0	2,6	1.802,2	20,9	14.059,0
Ασβέστης, τσιμέντο, έτοιμα υλικά κατασκευών—Lime, cement and fabricated construction materials	6.420,6	70.418,4	670,7	8.080,7	4.830,2	50.546,2	614,1	7.286,0	5.347,3	61.975,6
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	57,1	18.322,7	30,2	9.038,2	255,9	72.630,8	6,0	2.125,6	43,6	15.474,1
Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres	55,6	48.889,5	5,3	4.656,2	43,5	38.589,2	4,1	4.298,6	38,6	37.822,8
Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics	10,8	12.404,5	0,6	685,9	6,4	7.374,7	1,2	1.527,2	9,9	11.984,1
Έτοιμα είδη υφαντικών ινών—Made up of textile materials	10,0	17.063,6	1,0	1.223,8	7,5	12.727,4	0,9	1.444,2	5,5	9.564,9
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories	62,6	406.346,5	2,3	22.775,0	16,1	123.129,7	4,8	34.457,2	43,0	301.385,2
Υποδήματα ⁽¹⁾ —Footwear ⁽¹⁾	5.054.547	11.549,8	336.062	756,2	3.347.541	7.670,0	317.791	850,7	2.822.599	7.081,2
Γουνοδέματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed	0,4	7.377,2	—	928,4	0,3	5.588,5	—	796,9	0,3	6.005,2
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paperboard and paper products	41,8	11.855,4	4,0	1.115,9	32,4	8.906,8	3,6	954,7	32,4	8.952,4
Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα—Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	414,7	31.949,2	19,5	1.979,1	314,3	22.664,2	58,6	6.021,9	439,4	43.724,2
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron	56,2	6.147,0	7,0	722,4	49,1	5.226,4	2,2	267,3	14,5	2.372,9
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits	35,1	16.656,0	2,7	1.269,9	26,6	12.551,9	3,8	1.911,4	28,1	14.040,5
Λιπάσματα—Fertilizers	1.277,6	7.383,3	10,6	258,2	184,8	4.816,8	16,3	509,7	132,2	3.632,1
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials	9,0	5.201,5	0,7	370,1	6,3	3.555,0	1,3	673,4	8,0	4.257,8
Λοιπά εμπορεύματα—Other	3.664,4	480.509,1	374,6	43.890,6	2.542,9	469.563,2	322,1	51.347,8	2.730,3	406.551,8

1. Ποσότητα σε ζεύγη.

2. Διορθωμένα στοιχεία.

1. Quantity in pairs.

2. Corrected data.

48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης⁽¹⁾ αξίας λιανικών πωλήσεων — Internal trade: Index⁽¹⁾ of retail sales value

Περίοδος βάσεως: Ιανουάριος 1988=100,0

Base period: January 1988=100,0

Ετος και μήνας	Γενικός	Ειδών	Ειδών ενδύσεως	Επίπλων και	Λοιπών ειδών	Year and month
	General	διατροφής	και υποδήσεως	οικιακού	Other	
		Foodstuffs	Footwear and wearing apparel	εξοπλισμού		
				Furniture and fixtures		
Σύνολο περιοχών (2) — All areas (2)						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1992	189,6	212,7	179,7	196,6	183,0	1992
1993	204,2	234,3	208,0	200,6	194,8	1993
1994: IX	216,9	245,4	180,8	231,6	226,7	1994: IX
X	226,0	257,2	246,3	226,4	212,0	X
XI	230,4	250,6	267,8	237,8	213,2	XI
XII	333,2	334,4	466,9	331,3	293,7	XII
1995: I	218,9	238,1	292,6	180,5	203,7	1995: I
II	212,8	235,0	248,3	180,4	211,2	II
III	202,4	256,6	172,8	165,6	213,3	III
IV	256,3	290,7	348,5	190,2	235,2	IV
V	220,3	256,6	240,5	179,4	221,5	V
VI	235,4	261,8	270,8	204,4	232,3	VI
VII	235,0	247,4	296,4	204,2	228,1	VII
VIII	209,1	233,3	227,1	187,3	210,9	VIII
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1992	189,8	220,5	203,5	205,6	168,1	1992
1993	204,8	249,0	224,1	237,0	179,1	1993
1994: IX	215,8	255,8	196,9	263,3	203,6	1994: IX
X	232,4	279,4	281,9	261,7	195,6	X
XI	245,6	280,0	329,6	278,4	202,0	XI
XII	362,6	381,0	587,5	412,9	274,7	XII
1995: I	236,9	272,1	359,9	217,3	192,7	1995: I
II	232,9	268,7	303,3	226,6	204,1	II
III	219,5	298,8	199,0	198,2	209,0	III
IV	267,5	318,6	402,8	212,7	223,8	IV
V	237,6	291,2	304,1	208,3	210,6	V
VI	253,6	294,9	339,2	234,3	224,3	VI
VII	237,7	253,6	344,2	226,1	209,7	VII
VIII	187,3	210,5	224,7	174,1	180,0	VIII
Λοιπή Χώρα — Rest of Country						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1992	182,9	202,7	157,5	182,1	188,6	1992
1993	195,5	218,4	193,3	166,0	199,5	1993
1994: IX	208,6	230,8	163,1	196,4	241,6	1994: IX
X	209,5	231,9	209,8	189,2	218,3	X
XI	205,1	219,1	207,8	196,6	212,2	XI
XII	289,0	286,2	350,7	258,1	297,4	XII
1995: I	191,2	203,2	227,6	145,6	203,2	1995: I
II	183,4	200,3	195,1	139,2	205,0	II
III	176,4	214,2	146,8	134,5	203,1	III
IV	233,9	260,2	294,6	164,6	233,1	IV
V	193,5	221,1	179,7	150,2	219,7	V
VI	206,9	227,4	205,4	173,0	225,9	VI
VII	222,0	236,1	248,8	178,2	236,1	VII
VIII	222,9	247,0	228,4	182,8	239,5	VIII

Σημείωση: Πληροφορίες για τη μέθοδο καταρτίσεως του δείκτη δημοσιεύονται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο» μηνός Φεβρουαρίου 1990.

- Δεν έχει εξομαλυνθεί ως προς την εποχικότητα.
- Για τον υπολογισμό (κατάρτιση) του δείκτη αξίας λιανικών πωλήσεων, λαμβάνονται καταστήματα μόνο από πόλεις με 5.000 κατοίκους και άνω.

Note: For information on the computation method of the index the reader may refer to the «Monthly Statistical Bulletin», February 1990.

- Index not seasonally adjusted.
- For the computation of the index, only establishments in cities of 5.000 inhabitants or over are taken.

49. Εισακμιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών
Goods entering the Athens central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Απρίλιος — April			Μάιος — May			Ιαν.-Μάιος — Jan.-May		
	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94
1. Λαχανικά—Vegetables	33.316	26.496	- 20,5	33.908	34.521	1,8	147.954	131.418	- 11,2
Αγγουράκια—Gherkins	2.960	2.258	- 23,7	3.624	3.700	2,1	12.036	9.489	- 21,2
Αγκινάρες—Artichokes	1.121	897	- 20,0	134	148	10,4	2.793	2.218	- 20,6
Αμπελόφυλλα—Vine leaves	5	—	—	47	45	- 4,3	52	45	- 13,5
Άνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	241	176	- 27,0	251	265	5,6	940	799	- 15,0
Αντίδια—Endives	15	11	- 26,7	—	9	—	164	104	- 36,6
Αρακάς—Peas	210	169	- 19,5	131	152	16,0	369	426	15,4
Βλήτα—Blites	13	5	- 61,5	138	166	20,3	151	171	13,2
Βολβοί—Bulbs	16	7	- 56,3	1	—	—	238	35	- 85,3
Γλυκοπατάτες—Sweet potatoes	2	—	—	—	—	—	2	—	—
Καρότα—Carrots	1.219	523	- 57,1	892	768	- 13,9	5.597	3.919	- 30,0
Κολοκυθάκια—Marrows	1.636	1.290	- 21,2	1.557	1.565	0,5	6.531	5.703	- 12,7
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	113	70	- 38,1	29	33	13,8	230	194	- 15,7
Κουνουπίδια—Cauliflower	57	114	100,0	15	70	366,7	1.307	1.635	25,1
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	2.029	1.313	- 35,3	1.697	1.630	- 3,9	8.234	6.505	- 21,0
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	621	466	- 25,0	450	413	- 8,2	2.409	2.121	- 12,0
Λάχανα—Cabbage	764	420	- 45,0	285	272	- 4,6	6.741	5.160	- 23,5
Μαρούλια—Lettuce	1.298	1.270	- 2,2	994	1.016	2,2	7.204	6.968	- 3,3
Μελιτζάνες—Eggplants	783	753	- 3,8	1.654	1.480	- 10,5	3.657	3.898	6,6
Μπάμες—Okra	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μπιζέλια—Peas, green	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατάτες—Potatoes	8.805	7.058	- 19,8	8.471	8.732	3,1	42.041	36.548	- 13,1
Παντζάρια—Red beets	93	47	- 49,5	139	152	9,4	478	343	- 28,2
Πιπεριές—Chillies	656	601	- 8,4	1.332	1.244	- 6,6	3.012	3.053	1,4
Πράσα—Leek	89	66	- 25,8	25	28	12,0	578	368	- 36,3
Ραδίκια—Chicory	647	440	- 32,0	640	561	- 12,3	3.613	2.804	- 22,4
Ραπάνια—Kohlrabi	10	11	10,0	4	7	75,0	57	59	3,5
Σέλινο—Celery	82	51	- 37,8	46	45	- 2,2	554	486	- 12,3
Σκόρδα ξερά—Garlic, dry	215	84	- 60,9	432	399	- 7,6	959	702	- 26,8
Σκόρδα φρέσκα—Garlic, green	—	—	—	—	—	—	44	19	- 56,8
Σπανάκι—Spinash	246	238	- 3,3	100	166	66,0	987	1.253	27,0
Σπαράγγια—Asparagus	6	—	—	—	—	—	6	—	—
Τομάτες—Tomatoes	9.201	7.980	- 13,3	9.583	10.723	—	35.288	35.223	—
Φασολάκια—Green beans	158	164	3,8	1.237	732	- 40,8	1.471	980	- 33,4
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	5	14	180,0	—	—	—	211	190	- 10,0
2. Φρούτα—Fruits	16.788	13.993	- 16,6	19.935	20.760	4,1	79.739	73.272	- 8,1
Αβοκάντο—Avocado	11	9	- 18,2	16	13	- 18,8	53	55	3,8
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	619	515	- 16,8	590	565	- 4,2	2.869	2.572	- 10,4
Ανανάς—Pineapples	32	34	6,3	63	27	- 57,1	194	143	- 26,3
Αχλάδια—Pears	1.086	1.083	- 0,3	855	1.238	44,8	4.802	5.521	15,0
Βερίκοκα—Apricots	—	—	—	272	264	- 2,9	272	264	- 2,9
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	152	111	- 27,0	149	182	22,1	604	605	0,2
Δαμάσκηνα—Plums	80	—	—	3	—	—	83	—	—
Καρπούζια—Water melons	309	126	- 59,2	1.041	1.092	4,9	1.384	1.219	- 11,9
Κάσταννα—Chestnuts	—	—	—	—	—	—	38	29	- 23,1
Κεράσια—Cherries	—	—	—	2.082	1.735	- 16,7	2.082	1.735	- 16,7

49. Εισαχόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών (συνέχεια)
Goods entering the Athens central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Απρίλιος — April			Μάιος — May			Ιαν.-Μάιος — Jan.-May		
	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94
Κορόμηλα—Mirabelles	—	—	—	62	36	-41,9	62	36	-41,9
Κυδώνια—Quinces	2	5	150,0	—	—	—	55	73	32,7
Λεμόνια—Lemons	936	799	-14,6	1.135	1.085	-4,4	4.723	4.480	-5,1
Μανταρίνια—Mandarines	212	189	-10,9	27	37	37,0	3.945	3.556	-9,9
Μήλα—Apples	5.580	4.694	-15,9	5.295	4.366	-17,5	26.250	22.571	-14,0
Μούσμουλα—Medlars	47	—	—	537	569	6,0	584	569	-2,6
Μπανάνες—Bananas	1.259	1.018	-19,1	1.138	974	-14,4	5.454	4.506	-17,4
Πεπόνια—Melons	85	159	87,1	952	1.615	69,6	1.129	1.831	62,2
Πορτοκάλια—Oranges	5.062	4.143	-18,2	3.695	5.245	41,9	21.112	20.042	-5,1
Ροδάκινα—Peaches	—	—	—	477	108	-77,4	478	108	-77,4
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	—	—	—	—	5	—
Σταφύλια—Grapes	49	3	-93,9	38	39	2,6	140	86	-38,6
Σύκα—Figs	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φράουλες—Strawberries	1.267	1.105	-12,8	1.508	1.570	4,1	3.426	3.266	-4,7
3. Κρέατα—Meat	7.545	5.597	-25,8	...	7.334	—	...	32.728	—
Αρνιά, νωπά, εσωτερικού—Lamb, fresh, local	1.258	1.199	-4,7	...	396	—	...	3.184	—
Αρνιά, νωπά, εξωτερικού—Lamb, fresh, imported	71	137	93,0	...	254	—	...	391	—
Αρνιά, κατεψυγμένα—Lamb, frozen	180	78	-56,7	...	71	—	...	394	—
Γαλοπούλες, νωπές, εσωτερικού—Tur- key, fresh, local	—	—	—	...	—	—	...	—	—
Γαλοπούλες, νωπές, εξωτερικού—Tur- key, fresh, imported	—	—	—	...	—	—	...	—	—
Γαλοπούλες, κατεψυγμένες—Turkey, frozen	—	—	—	...	—	—	...	2	—
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εσωτερικού— Goat, fresh, local	339	316	-6,8	...	70	—	...	728	—
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εξωτερικού— Goat, fresh, imported	—	—	—	...	—	—	...	—	—
Κοτόπουλα, νωπά, εσωτερικού—Chi- cken fresh, local	200	73	-63,5	...	119	—	...	591	—
Κοτόπουλα, κατεψυγμένα—Chicken, frozen	4	12	200,0	...	19	—	...	88	—
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εσωτερικού— Beef-veal, fresh, local	145	75	-48,3	...	123	—	...	571	—
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εξωτερικού— Beef-veal, fresh, imported	2.819	2.013	-28,6	...	3.469	—	...	14.299	—
Μοσχάρια-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef- veal, frozen	434	252	-41,9	...	295	—	...	1.288	—
Πρόβεια, νωπά, εσωτερικού—Mutton, fresh, local	16	25	56,3	...	42	—	...	229	—
Πρόβεια, κατεψυγμένα—Mutton, frozen	50	19	-62,0	...	12	—	...	63	—
Συκώτια, κατεψυγμένα—Liver, frozen .	—	—	—	...	—	—	...	—	—
Χοιρινά, νωπά, εσωτερικού—Pork, fresh, local	661	517	-21,8	...	793	—	...	3.001	—
Χοιρινά, νωπά, εξωτερικού—Pork, fresh, imported	1.333	876	-34,3	...	1.667	—	...	7.871	—
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen ...	35	5	-85,7	...	4	—	...	28	—

50. Εισαγομζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Απρίλιος — April			Μάιος — May			Ιαν.-Μάιος — Jan.-May		
	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94
1. Λαχανικά—Vegetables	7.421	5.442	- 26,7	8.691	6.389	- 26,5	38.218	23.641	- 38,1
Αγγουράκια—Gherkins	492	349	- 29,1	808	320	- 60,4	2.702	1.798	- 33,5
Αγκινάρες—Artichokes	203	174	- 14,3	131	102	- 22,1	470	285	- 39,4
Αμπελόφυλλα—Vineleaves	—	—	—	36	21	- 41,7	36	21	- 41,7
Άνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	71	54	- 23,9	79	60	- 24,1	381	224	- 41,2
Αντίδια—Endives	175	109	- 37,7	74	49	- 33,8	922	526	- 43,0
Αρακάς—Peas	44	124	181,8	57	99	73,7	114	235	106,1
Βλήτα—Blites	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρότα—Carrots	345	189	- 45,2	131	113	- 13,7	1.164	655	- 43,7
Κολοκυθάκια—Marrows	248	243	- 2,0	655	460	- 29,8	1.170	828	- 29,2
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	38	46	21,1	30	—	—	78	52	- 33,3
Κουνουπίδια—Cauliflower	9	25	177,8	—	7	—	604	355	- 41,2
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	842	638	- 24,2	861	631	- 26,7	3.933	2.739	- 30,4
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	146	88	- 39,7	137	98	- 28,5	620	289	- 53,4
Λάχανα—Cabbage	312	162	- 48,1	234	105	- 55,1	2.414	1.243	- 48,5
Λαχανίδες—Legume	—	—	—	—	—	—	176	59	- 66,5
Μαρούλια—Lettuce	387	260	- 32,8	431	387	- 10,2	1.523	1.074	- 29,5
Μελιτζάνες—Eggplants	132	196	48,5	299	355	18,7	710	682	- 3,9
Μπάμιες—Okra	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μπρόκολα—Brocoli	1.972	1.291	- 34,5	—	—	—	10	51	410,0
Πατάτες—Potatoes	150	129	- 14,0	2.188	1.361	- 37,8	11.085	5.644	- 49,1
Παντζάκια—Red beets	87	128	47,1	178	251	41,0	722	677	- 6,2
Πιπεριές—Chillies	258	117	- 54,7	186	311	67,2	497	539	8,5
Πράσα—Leek	21	—	—	160	59	- 63,1	1.340	726	- 45,8
Ραδικία—Chicory	18	11	- 38,9	12	—	—	68	3	- 95,6
Ραπανάκια—Radish	13	—	—	—	33	—	76	55	- 27,6
Ραπάνια—Kohlrabi	—	4	—	27	—	—	137	71	- 48,2
Ρόκα—Eruca	148	83	- 43,9	—	7	—	—	22	—
Σαλάτες—Salads	148	98	- 33,8	120	193	60,8	658	459	- 30,2
Σέλινο—Celery	65	66	1,5	110	113	2,7	712	520	- 27,0
Σκόρδα ξερά και φρέσκα—Garlic, dry and green	231	91	- 60,6	101	118	16,8	455	325	- 28,6
Σπανάκι—Spinash	835	743	- 11,0	118	52	- 55,9	914	445	- 51,3
Τομάτες—Tomatoes	—	—	—	1.308	941	- 28,1	4.267	2.850	- 33,2
Τρεβλά—Purslain	31	19	- 38,7	—	—	—	—	—	—
Φασολάκια—Green beans	—	5	—	220	143	- 35,0	251	173	- 31,1
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	—	—	—	—	—	—	9	16	77,8
2. Φρούτα—Fruits	3.235	2.785	- 13,9	3.666	3.892	6,2	19.391	14.510	- 25,2
Αβοκάντο—Avocado	6	—	—	—	27	—	20	28	40,0
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	101	64	- 36,6	87	108	24,1	472	297	- 37,1
Ανανάς—Pineapples	8	10	25,0	8	49	512,5	41	87	112,2
Αχλάδια—Pears	103	113	9,7	138	173	25,4	683	522	- 23,6
Βερίκοκα—Apricots	—	—	—	12	24	100,0	12	24	100,0
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	65	37	- 43,1	46	71	54,3	298	190	- 36,2
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρπούζια—Water melons	24	92	283,3	236	294	24,6	265	386	45,7
Καρύδες—Coconuts	—	—	—	—	—	—	—	—	—

50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης (συνέχεια)
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Απρίλιος — April			Μάιος — May			Ιαν.-Μάιος — Jan.-May		
	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94
Κάστανα—Chestnuts	—	—	—	—	—	—	117	46	- 60,7
Κεράσια—Cherries	—	—	—	98	75	- 23,5	98	75	- 23,5
Κυδώνια—Quinces	9	11	22,2	—	—	—	136	68	- 50,0
Λεμόνια—Lemons	628	602	- 4,1	787	589	- 25,2	3.395	2.845	- 16,2
Μανταρίνια—Mandarines	47	138	193,6	38	50	31,6	1.208	1.648	36,4
Μήλα—Apples	373	—	—	390	485	24,4	2.633	1.515	- 42,5
Μούσμουλα—Medlars	15	—	—	94	129	37,2	113	129	14,2
Μπανάνες—Bananas	—	—	—	516	455	- 11,8	2.584	1.652	- 36,1
Νεράντζια—Bitter-oranges	61	27	- 55,7	—	—	—	—	—	—
Πεπόνια—Melons	—	—	—	161	338	109,9	318	365	14,8
Περγαμότα—Bergamots	1.064	1.218	14,5	—	—	—	—	—	—
Πορτοκάλια—Oranges	—	—	—	797	790	- 0,9	6.470	4.230	- 34,6
Ροδάκινα—Peaches	—	—	—	38	12	- 68,4	38	12	- 68,4
Ρόδια—Pomegranates	94	—	—	—	—	—	—	—	—
Σταφύλια—Grapes	—	—	—	—	—	—	94	—	—
Σύκα—Figs	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τζάνερα—Mirabelles	101	141	39,6	50	35	- 30,0	50	35	- 30,0
Φράουλες—Strawberries	536	332	- 38,1	170	188	10,6	346	356	2,9

50α. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό, στο νομό Θεσσαλονίκης
Veterinary examined domestic meat and imported from abroad, in Thessaloniki department

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος κρέατος — Kind	Απρίλιος — April			Μάιος — May			Ιαν.-Μάιος — Jan.-May		
	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94
1. Κρεοσκοπηθέντα εσωτερικού—Veterinary examined, domestic	1.448,5	1.377,2	- 4,9	1.387,2	1.509,0	8,8	7.235,1	7.066,9	- 2,3
Μοσχάρι-βοδινά—Beef-veal	211,0	193,2	- 8,4	217,6	251,6	15,6	1.110,6	1.088,4	- 2,0
Αρνιά—Lamb	69,3	113,6	63,9	12,5	17,2	37,6	206,2	235,1	14,0
Κατσίκια-Γίδες—Goat	108,2	124,2	14,8	20,1	19,3	- 4,0	240,3	224,4	- 6,6
Πρόβατα—Mutton	3,3	6,3	90,9	8,7	8,2	- 5,7	32,6	38,2	17,2
Χοιρινά—Pork	157,6	161,5	2,5	139,0	162,5	16,9	775,3	796,5	2,7
Πουλερικά—Poultry	899,1	778,4	- 13,4	989,3	1.050,2	6,2	4.870,1	4.684,3	- 3,8
2. Εισαχθέντα από το εξωτερικό—Imported	1.087,3	886,9	- 18,4	898,6	1.591,9	77,2	4.034,9	6.063,9	50,3
Μοσχάρι-βοδινά, νωπά—Beef-veal, fresh ...	693,5	496,5	- 28,4	329,1	1.000,5	204,0	1.935,4	3.216,7	66,2
Μοσχάρι-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef-veal, frozen	172,6	90,5	- 47,6	194,9	38,6	- 80,2	722,8	220,9	- 69,4
Αρνιά-πρόβατα, νωπά—Lamb-mutton, fresh ..	2,9	—	—	—	—	—	2,9	—	—
Αρνιά-πρόβατα, κατεψυγμένα—Lamb-mutton, frozen	—	—	—	14,2	—	—	14,2	—	—
Χοιρινά, νωπά—Pork, fresh	213,7	250,5	17,2	347,2	532,8	53,5	1.285,8	2.445,0	90,2
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	4,6	24,3	428,3	13,2	—	—	73,8	136,2	84,6
Πουλερικά, νωπά—Poultry, fresh	—	0,6	—	—	—	—	—	0,6	—
Πουλερικά, κατεψυγμένα—Poultry, frozen	—	24,5	—	—	20,0	—	—	44,5	—

Πηγή : Διεύθυνση Κτηνιατρικής της Νομαρχίας Θεσσαλονίκης.

Source : Veterinary Division, Thessaloniki Prefecture.

51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων — Stocks of selected foodstuffs and agricultural products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδη	Απρίλιος — April		Μάιος — May		Items
	1994	1995	1994	1995	
1. Τυροκομικά προϊόντα	22.529	33.264	27.197	33.798	1. Dairy products
Φέτα	18.848	28.112	22.966	23.854	«Feta» cheese
Τελεμές	369	1.182	1.270	2.114	Telemes
Κασέρι	246	540	328	354	Casseri
Κεφαλοτύρι	1.322	744	331	762	Common hard cheese (kefalotyri)
Κεφαλογραβιέρα	342	79	122	399	Kefalograviera
Γραβιέρα	668	953	765	5.134	Graviera
Μυζήθρα	441	918	824	818	Myzithra
Βούτυρο νωπό	99	488	24	186	Butter, fresh
Κρέμα γάλακτος	194	248	567	177	Milk cream
2. Ζάχαρη	151.989	86.225	126.374	66.811	2. Sugar
3. Αλιεύματα κατεψυγμένα	80	196	323	109	3. Fish, frozen
Α' κατηγορίας	19	104	277	58	A. category
Β' κατηγορίας	13	12	15	3	B. category
Μαλάκια	46	73	27	45	Mollusca
Μαλακόστρακα	2	7	4	3	Crustaceans
4. Αλίπαστα	250	81	—	77	4. Salted
5. Κρέατα κατεψυγμένα	10.544	10.106	11.600	9.385	5. Meat frozen
Βοδινό με οστά	90	308	66	107	Beef, with bone
Βοδινό χωρίς οστά	2.508	2.654	2.942	2.500	Beef, without bone
Πρόβειο με οστά	944	1.803	1.278	1.603	Mutton, with bone
Πρόβειο χωρίς οστά	511	535	593	513	Mutton, without bone
Χοιρινό	808	939	965	1.038	Pork
Πουλερικά	4.725	2.774	4.760	2.574	Poultry
Βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων	958	1.093	996	1.050	Edible offals, etc.
6. Σιτάρι ⁽¹⁾	140.581	182.846	126.051	159.419	6. Wheat ⁽¹⁾
Σιτάρι μαλακό	111.831	143.345	102.547	127.372	Wheat, soft
Σιτάρι σκληρό	28.750	39.501	23.504	32.047	Wheat, hard
7. Ρύζι ⁽¹⁾	—	—	...	—	7. Rice ⁽¹⁾
8. Όσπρια, βρώσιμα ⁽¹⁾	—	—	...	—	8. Pulse, edible ⁽¹⁾
Φασόλια	—	—	...	—	Beans
Ρεβύθια	—	—	...	—	Chickpeas
Φακή	—	—	...	—	Lentils
Λαθούρι (φάβα)	—	—	...	—	Lathyrus
9. Σταφίδα Κορινθιακή ⁽²⁾	20.140	18.000	16.840	15.036	9. Currants ⁽²⁾
10. Σταφίδα σουλτανίνα ⁽³⁾	...	...	...	...	10. Currants ⁽³⁾
11. Σύκα, ξηρά ⁽⁵⁾	748	748	748	748	11. Figs, dried ⁽⁵⁾
12. Βαμβάκι ⁽³⁾	...	...	...	...	12. Cotton ⁽³⁾
13. Καπνός ⁽⁴⁾	207.266	209.425	362.815	194.319	13. Tobacco ⁽⁴⁾

Πηγές: 1. Υπουργείο Εμπορίου.
 2. Αυτόνομος Σταφιδικός Οργανισμός.
 3. Οργανισμός Βαμβακος.
 4. Εθνικός Οργανισμός Καπνού.
 5. ΣΥΚΙΚΗ.

Sources: 1. Ministry of Commerce.
 2. Autonomous Currant Office.
 3. Cotton Board.
 4. National Tobacco Board.
 5. SIKIKI.

IX : ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ — TRANSPORTATION – COMMUNICATION

52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος — Transports of the Hellenic Railways Organization (HRO)

Επιβάτες, Εμπορεύματα, Εισπράξεις	1992	1992*		1993*		Passengers, Freight, Receipts
		Ιούνιος June	Ιαν.—Ιούν. Jan.—June	Ιούνιος June	Ιαν.—Ιούν. Jan.—June	
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ						I. PASSENGER TRANSPORT
A' Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)						A. Passengers (in thous.)
1. Εσωτερικού	11.394	860	4.606	800	4.561	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	11.394	860	4.606	800	4.561	Railways
Αυτοκινήτων	—	—	—	—	—	Motor cars
2. Εξωτερικού	425	3	16	3	19	2. Foreign
Αναχωρήσεις	198	1	6	1	6	Departures
Αφίξεις	227	2	10	2	13	Arrivals
B' Χιλιόμετρικοί επιβάτες (εκατομμύρια)						B. Passenger-Kms (in million)
1. Εσωτερικού	1.879	148	756	111	688	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	1.879	148	756	111	688	Railways
Αυτοκινήτων	—	—	—	—	—	Motor cars
2. Εξωτερικού	125	2	12	2	12	2. Foreign
Αναχωρήσεις	50	1	6	1	6	Departures
Αφίξεις	75	1	6	1	6	Arrivals
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ						II. GOODS TRANSPORT
A' Εμπορεύματα (χιλιάδες τόνοι)						A. Freight (in thous. tons)
1. Εσωτερικού	689	17	176	31	178	1. Domestic
2. Εξωτερικού	991	85	520	59	478	2. Foreign
Φορτωθέντα	369	32	203	16	131	Loaded
Εκφορτωθέντα	622	53	317	43	347	Unloaded
B' Χιλιόμετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (εκατομμύρια)						B. Freight ton-Km (in million)
1. Εσωτερικού	188	5	72	9	66	1. Domestic
2. Εξωτερικού	229	20	115	12	108	2. Foreign
Φορτωθέντα	80	8	42	2	29	Loaded
Εκφορτωθέντα	149	12	73	10	79	Unloaded
III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (εκατ. δραχμές)						III. RECEIPTS (in million drs)
1. Σιδηροδρόμων	22.271	3.463	10.897	2.089	11.424	1. Railways
Από μεταφορά επιβατών	9.300	581	4.398	946	5.040	From passenger transport
Από μεταφορά εμπορευμάτων	8.143	525	3.733	900	4.498	From freight transport
Άλλες εισπράξεις	4.828	2.357	2.766	243	1.886	Other
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	116	29	66	21	71	2. Motor cars (HRO)

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία⁽¹⁾, κατά κατηγορία και χρήση
Motor vehicles in circulation⁽¹⁾, by category and use

Κατηγορία και χρήση	1991*	1992*	1993*	Ιούλιος—July		Category and use
				1993*	1994*	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ—GREECE, TOTAL						
Σύνολο οχημάτων	2.888.009	2.989.336	3.195.324	3.105.571	3.111.044	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	2.592.334	2.649.562	2.807.447	2.736.404	2.894.719	1. Motor cars
Επιβατηγά	1.777.484	1.829.100	1.958.544	1.901.129	2.031.438	Passenger
— Δ.Χ.	33.543	33.556	33.560	33.571	33.569	— Public use
— Ι.Χ.	1.743.941	1.795.544	1.924.984	1.867.558	1.997.869	— Private use
Λεωφορεία	22.080	22.674	23.206	22.981	23.460	Buses
— Δ.Χ.	13.715	13.803	13.900	13.878	13.919	— Public use
— Ι.Χ.	8.365	8.871	9.306	9.103	9.541	— Private use
Φορτηγά	792.770	797.788	825.697	812.294	839.821	Trucks
— Δ.Χ.	36.432	36.468	36.500	36.525	36.498	— Public use
— Ι.Χ.	756.338	761.320	789.197	775.769	803.323	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	295.675	339.774	387.877	369.167	416.325	2. Motorcycles
Επιβατηγές Ι.Χ.	285.106	329.235	377.367	358.655	405.830	Passenger
Φορτηγές	10.569	10.539	10.510	10.512	10.495	Freight
— Δ.Χ.	5.758	5.725	5.694	5.696	5.680	— Public use
— Ι.Χ.	4.811	4.814	4.816	4.816	4.815	— Private use
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS						
Σύνολο οχημάτων	1.257.317	1.307.919	1.397.304	1.358.079	1.447.831	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	1.120.433	1.150.977	1.220.442	1.188.681	1.259.152	1. Motor cars
Επιβατηγά	947.267	974.082	1.038.196	1.008.930	1.075.308	Passenger
— Δ.Χ.	16.325	16.326	16.324	16.327	16.324	— Public use
— Ι.Χ.	930.942	957.756	1.021.872	992.603	1.058.984	— Private use
Λεωφορεία	10.119	10.368	10.546	10.457	10.596	Buses
— Δ.Χ.	5.323	5.361	5.395	5.386	5.394	— Public use
— Ι.Χ.	4.796	5.007	5.151	5.071	5.202	— Private use
Φορτηγά	163.047	166.527	171.700	169.294	173.248	Trucks
— Δ.Χ.	9.933	9.958	9.991	9.997	9.991	— Public use
— Ι.Χ.	153.114	156.569	161.709	159.297	163.257	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	136.884	156.942	176.862	169.398	188.679	2. Motorcycles
Επιβατηγές Ι.Χ.	134.108	154.190	174.133	166.669	185.954	Passenger
Φορτηγές	2.776	2.752	2.729	2.729	2.725	Freight
— Δ.Χ.	1.617	1.592	1.569	1.569	1.566	— Public use
— Ι.Χ.	1.159	1.160	1.160	1.160	1.159	— Private use

1. Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση-για τα Δ.Χ.-με άλλα κλπ.).

* Προσωρινά στοιχεία.

1. The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluded are motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.

* Provisional data.

54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα
Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	1992*	1993*	1993*		1994*		Category of motor vehicles
			Ιούλιος July	Ιαν.-Ιούλ. Jan.-July	Ιούλιος July	Ιαν.-Ιούλ. Jan.-July	
Σύνολο οχημάτων	297.992	241.721	20.804	146.661	16.257	118.681	Vehicles, total
A' ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ							A. NEW
1. Αυτοκίνητα	227.607	164.795	9.823	100.965	9.891	76.827	1. Motor cars
Επιβατηγά	199.004	147.789	8.515	91.432	9.074	70.299	Passenger
— Δ.Χ.	1.083	2.434	244	1.528	88	989	— Public use
— Ι.Χ.	197.921	145.355	8.271	89.904	8.986	69.310	— Private use
Λεωφορεία	306	386	34	230	28	128	Buses
— Δ.Χ.	151	216	17	131	17	82	— Public use
— Ι.Χ.	155	170	17	99	11	46	— Private use
Φορτηγά	28.297	16.620	1.274	9.303	789	6.400	Trucks
— Δ.Χ.	29	28	—	19	7	41	— Public use
— Ι.Χ.	28.268	16.592	1.274	9.284	782	6.359	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	24.094	23.056	3.473	14.670	2.589	13.470	2. Motorcycles
Επιβατηγές Ι.Χ.	24.092	23.056	3.473	14.670	2.589	13.470	Passenger
Φορτηγές	2	—	—	—	—	—	Freight
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	2	—	—	—	—	—	— Private use
B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ							B. USED
1. Αυτοκίνητα	25.963	28.431	2.914	16.235	1.269	13.314	1. Motor cars
Επιβατηγά	7.648	7.857	854	4.195	495	3.631	Passenger
— Δ.Χ.	36	15	—	11	3	21	— Public use
— Ι.Χ.	7.612	7.842	854	4.184	492	3.610	— Private use
Λεωφορεία	1.034	846	80	391	31	511	Buses
— Δ.Χ.	661	567	54	258	21	354	— Public use
— Ι.Χ.	373	279	26	133	10	157	— Private use
Φορτηγά	17.281	19.728	1.980	11.649	743	9.172	Trucks
— Δ.Χ.	1.730	2.123	221	1.316	127	1.333	— Public use
— Ι.Χ.	15.551	17.605	1.759	10.333	616	7.839	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	20.328	25.439	4.594	14.791	2.508	15.070	2. Motorcycles
Επιβατηγές Ι.Χ.	20.327	25.437	4.594	14.789	2.508	15.070	Passenger
Φορτηγές	1	2	—	2	—	—	Freight
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	1	2	—	2	—	—	— Private use

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Transport work of all urban and interurban buses by geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα, Γραμμές (αστικές και υπεραστικές)	Απασχο- λούμενο προσωπικό Personnel engaged	Εργασθέντα οχήματα Operated vehicles	Διανυθέντα χιλιόμετρα (χιλιάδες) Kilometres run (in thousand)	Αριθμός επιβατών (χιλιάδες) Passengers (in thousand)	Χιλιόμετροι επιβάτες (χιλιάδες) Passenger - kms (in thousand)	Ακαθάριστες εισπράξεις (εκατομ. δρχ.) Gross receipts (in million drs)	Geographic region, Urban and interurban lines
1991							1991
Αστικές	27.369	3.118	191.760	755.533	5.083.711	34.899,5	Urban lines
Υπεραστικές		3.895	301.487	147.445		52.149,8	Interurban lines
1992							1992
Αστικές	26.306	2.894	192.712	845.558	5.161.328	44.596,1	Urban lines
Υπεραστικές		3.902	310.216	146.886		59.066,0	Interurban lines
1992 : Ιούνιος							1992 : June
— Αστικές	27.108	2.962	16.561	71.438	451.060	3.544,7	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.944	25.648	13.089		5.427,6	— Interurban lines
1993 : Ιούνιος							1993 : June
— Αστικές	26.620	2.955	16.387	66.684	474.850	3.639,1	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.903	31.441	13.340		6.637,5	— Interurban lines
Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
— Αστικές	12.067	1.904	9.849	48.415	—	2.062,2	— Urban lines
— Υπεραστικές		—	—	—		—	— Interurban lines
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια							Rest of Central Greece and Evia
— Αστικές	2.125	70	464	813	78.552	82,8	— Urban lines
— Υπεραστικές		738	4.364	2.194		996,8	— Interurban lines
Πελοπόννησος							Peloponnissos
— Αστικές	2.204	126	724	1.512	126.429	200,4	— Urban lines
— Υπεραστικές		706	4.487	1.712		1.786,9	— Interurban lines
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
— Αστικές	416	14	92	354	19.894	32,9	— Urban lines
— Υπεραστικές		145	957	408		267,0	— Interurban lines
Ήπειρος							Ipiros
— Αστικές	904	45	301	557	41.039	66,1	— Urban lines
— Υπεραστικές		321	2.118	543		608,3	— Interurban lines
Θεσσαλία							Thessalia
— Αστικές	1.374	104	644	1.431	42.115	148,2	— Urban lines
— Υπεραστικές		364	2.515	960		640,7	— Interurban lines
Μακεδονία							Makedonia
— Αστικές	5.529	540	3.546	11.410	101.279	819,4	— Urban lines
— Υπεραστικές		1.024	13.167	4.254		1.584,1	— Interurban lines
Θράκη							Thraki
— Αστικές	520	16	101	384	21.443	5,5	— Urban lines
— Υπεραστικές		186	1.457	1.149		185,2	— Interurban lines
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
— Αστικές	481	57	221	471	12.802	84,7	— Urban lines
— Υπεραστικές		156	827	665		195,4	— Interurban lines
Κρήτη							Kriti
— Αστικές	1.000	79	445	1.337	31.297	136,9	— Urban lines
— Υπεραστικές		263	1.549	1.455		373,1	— Interurban lines

56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος
Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality

Εθνικότητα Nationality	Σύνολο Total		Τελωνεία — Custom houses									
			Ευζώνων Euzoni		Πατρών Patra		Νέας Γέφυρας N. Gefyra		Προμαχώνας Promachon		Λοιπά Τελωνεία Other Custom-houses	
	Εισοδοί Incoming	Εξοδοί Outgoing	Εισοδοί Incoming	Εξοδοί Outgoing	Εισοδοί Incoming	Εξοδοί Outgoing	Εισοδοί Incoming	Εξοδοί Outgoing	Εισοδοί Incoming	Εξοδοί Outgoing	Εισοδοί Incoming	Εξοδοί Outgoing
1991	81.095	82.645	35.551	54.513	5.052	3.061	9.185	4.587	18.797	7.536	12.510	12.948
1992	102.349	143.472	31.158	39.731	5.577	30.568	5.804	4.838	44.941	51.585	14.869	16.750
1993	85.300	150.510	11.341	23.255	—	37.999	11.194	9.354	51.082	67.706	11.683	12.196
Φεβρουάριος - 1993 - February	7.308	11.679	875	1.827	—	2.967	951	730	4.775	5.466	707	689
Φεβρουάριος - 1994 - February	5.776	10.525	391	967	—	2.389	670	679	3.906	5.466	809	1.024
Ελληνική—Greek	1.204	3.981	74	409	—	1.732	45	86	900	1.453	185	301
Αυστριακή—Austrian	33	66	1	6	—	38	15	9	15	12	2	1
Βελγική—Belgian	6	21	—	3	—	8	1	7	4	3	1	—
Βουλγαρική—Bulgarian	2.605	3.475	1	—	—	292	—	1	2.415	3.009	189	173
Γαλλική—French	83	149	1	11	—	18	58	69	24	50	—	1
Γερμανική—German	71	127	7	21	—	15	32	46	26	38	6	7
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	295	374	258	332	—	—	—	—	1	11	36	31
Δανική—Danish	37	39	7	2	—	1	21	11	3	19	6	6
Ελβετική—Swiss	2	21	—	8	—	4	—	2	2	7	—	—
Ην. Βασιλείου—Un. Kingdom	14	60	1	2	—	8	5	26	4	15	4	9
Ιταλική—Italian	74	223	27	71	—	3	1	2	46	142	—	5
Ολλανδική—Dutch	42	108	9	37	—	2	24	33	9	35	—	1
Ουγγρική—Hungarian	54	96	—	—	—	—	2	1	50	95	2	—
Πολωνική—Polish	25	51	1	—	—	—	—	—	24	51	—	—
Τουρκική—Turkish	420	552	—	—	—	167	412	367	5	17	3	1
Άλλων χωρών—Other	811	1.182	4	65	—	101	54	19	378	509	375	488

Σημείωση: Περιλαμβάνονται και οι διελεύσεις transit.

Note: Including transit.

57. Οδικά τροχαία ατυχήματα ⁽¹⁾ και παθόντα πρόσωπα—Road-traffic accidents ⁽¹⁾ and persons injured therefrom

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρύς Seriously	Ελαφρώς Slightly

ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL

1991	20.764	1.557	19.207	30.739	1.790	3.318	25.631
1992	22.006	1.610	20.396	32.112	1.828	3.597	26.687
1993	22.165	1.634	20.531	31.740	1.830	3.116	26.794
1993: IX	2.080	171	1.909	2.940	187	290	2.463
1994: IX	1.934	142	1.792	2.687	157	322	2.208
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				377	30	48	299
Οδηγοί—Drivers				1.635	95	202	1.338
Επιβάτες—Passengers				675	32	72	571

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS

1991	8.255	288	7.967	10.744	314	674	9.756
1992	8.671	309	8.362	11.263	334	715	10.214
1993	8.756	330	8.426	11.220	350	538	10.332
1993: IX	752	30	722	942	30	31	881
1994: IX	650	20	630	830	20	52	758
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				149	6	14	129
Οδηγοί—Drivers				528	12	28	488
Επιβάτες—Passengers				153	2	10	141

1. Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες), με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστον κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλεϋ, τα γεωργικά και οδοποικητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήλατα οχήματα και οι χειράμαξες.

1. A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square — and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.



58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λουπά(1) Other(1)	
	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT
1991	2.062	24.090.312	864	12.158.897	383	11.025.039	454	799.814	361	106.562
1992	2.095	26.055.312	861	12.772.147	394	12.382.159	476	792.140	364	108.866
1993	2.166	29.671.983	880	13.948.103	435	14.773.123	495	843.262	356	107.585
1994: IX	2.145	30.493.085	866	14.506.634	428	14.973.663	504	908.716	347	104.072
X	2.145	30.600.817	865	14.615.384	427	14.923.818	506	956.907	347	104.072
XI	2.145	30.661.735	866	14.754.811	427	14.845.452	506	956.907	346	104.565
XII	2.149	30.535.560	869	14.742.299	425	14.737.788	508	950.938	347	104.535

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.
1. Δηλαδή: ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.
1. Other include towage, fishing, salvage vessels etc.

59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω—Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λουπά(1) Other(1)	
	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT
1991	153	1.036.767	39	223.525	22	500.514	78	305.876	14	6.852
1992	191	1.742.464	53	389.652	28	1.049.781	92	287.330	18	15.701
1993	177	1.839.278	45	304.004	29	1.239.852	92	273.511	11	21.911
1994: V	168	1.968.771	52	439.285	36	1.329.898	69	194.172	11	5.416
VI	159	1.955.032	51	483.615	35	1.297.862	62	168.560	11	4.995
VII	160	1.797.612	54	485.389	32	1.138.297	62	169.050	12	4.876
VIII	169	1.779.348	58	507.274	34	1.101.356	62	165.486	15	5.231

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 58.

1. See footnote 1, table 58.

60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες — Arrivals of ships in greek ports

Ετος—Year	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσορμίσσεις (1) Deviations only(1)	
	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT
1990	243.926	277.623.571	196.901	225.380.341	24.804	25.375.142	18.455	683.309	3.766	26.184.779
1991	248.199	281.160.663	215.065	249.003.835	15.510	14.265.097	14.873	584.075	2.751	17.307.656
1992	271.921	316.755.806	217.312	284.757.826	21.162	22.452.750	31.572	1.124.038	1.875	8.421.192
1992: IV-VI	72.632	83.708.233	57.832	74.185.601	7.074	7.345.248	7.263	336.477	463	1.840.907
VII - IX	114.294	112.260.958	84.298	99.468.585	10.457	10.326.950	19.215	613.745	324	1.851.678
X-XII	48.515	66.376.926	40.639	60.413.524	2.821	3.753.599	4.597	149.697	458	2.060.106
1993: I-III	32.337	48.925.992	30.618	45.809.294	780	1.013.683	425	20.801	514	2.082.214
IV - VI	69.090	77.789.849	54.562	67.886.992	6.915	7.847.886	7.174	308.352	439	1.746.619
VII - IX	113.070	98.666.465	82.973	85.245.041	11.250	11.511.446	18.515	558.678	332	1.351.300
X-XII	49.978	69.399.796	41.858	61.963.213	3.528	5.284.150	4.158	163.725	434	1.988.708

1. Περιλαμβάνονται οι προσορμίσσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

1. Included are vessels of all categories.

61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία ⁽¹⁾— Arrivals of merchant ships by flag ⁽¹⁾

Σημαία Flag	1992		1993					
			Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT
Σύνολο—Total	217.312	284.757.826	54.562	67.886.992	82.973	85.245.041	41.858	61.963.213
Ελληνική—Greek	198.757	218.061.286	50.364	53.453.102	76.678	67.379.600	37.948	4.765.464
Αιγυπτιακή—Egyptian	56	291.109	9	47.970	8	26.492	17	55.483
Βουλγαρική—Bulgarian	347	1.303.351	80	317.980	67	290.264	86	391.073
Γαλλική—French	29	59.300	8	7.025	11	10.083	13	25.872
Γερμανική—German	876	2.369.568	159	462.361	298	874.689	282	952.713
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	66	138.717	20	47.576	53	92.752	13	28.912
Δανική—Danish	146	272.935	52	199.659	50	79.894	54	80.626
ΕΣΣΔ—USSR(2)	1.515	3.835.237	441	860.971	321	728.794	253	512.140
Ηνωμ. Βασιλείου—Un. Kingdom	81	596.736	23	165.711	17	144.155	12	116.998
ΗΠΑ—USA	75	1.409.178	7	87.329	13	166.155	11	137.876
Ισραηλινή—Israelite	90	921.198	22	242.891	29	280.083	25	240.895
Ιταλική—Italian	1.670	5.469.860	324	1.381.713	660	1.586.548	245	1.149.198
Κυπριακή—Cyprian	4.901	14.406.285	985	2.812.779	1.728	4.744.042	935	2.785.631
Λιβανική—Lebanese	77	113.128	23	41.058	27	93.014	16	26.233
Λιβεριακή—Liberian	227	2.265.569	62	727.477	61	743.968	66	623.845
Νορβηγική—Norwegian	196	1.618.694	43	242.633	44	280.663	63	338.615
Ολλανδική—Dutch	96	176.285	9	15.332	38	93.904	26	108.443
Ουγγρική—Hungarian	11	11.702	1	6.127	7	32.535	1	2.350
Παναμαϊκή—Panamanian	1.140	5.048.820	321	985.238	581	1.232.179	228	831.294
Σουηδική—Swedish	68	141.415	3	14.970	4	12.783	12	44.723
Τουρκική—Turkish	787	853.245	157	141.417	210	112.447	158	200.410
Φινλανδική—Finnish	1	4.573	—	—	—	—	—	—
Λοιπές—Other	6.100	25.389.635	1.449	5.625.673	2.068	6.239.497	1.393	5.842.918

1. Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

2. Από το 1-1-1992 χώρες πρώην Ε.Σ.Σ.Δ.

1. Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage.

2. From 1-1-1992 former U.S.S.R. countries.

62. Κατάπλοι και απόπλοι ⁽¹⁾ εμφορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Arrivals and sailings ⁽¹⁾ of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag

Κατάπλοι—Απόπλοι Arrivals—Sailings	Έτος—1992—Year		1993					
			Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or Sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT
I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships	14.839	73.409.822	3.819	14.789.146	5.212	18.574.460	3.738	16.357.249
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	3.548	28.177.945	790	4.107.166	1.066	5.437.041	837	4.726.712
Εμφορτών—Loaded	2.500	20.651.507	559	2.565.214	830	3.613.466	618	2.648.779
Κενών από φορτίο—In ballast	1.048	7.526.438	231	1.541.952	236	1.823.575	219	2.077.933
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag	11.291	45.231.877	3.029	10.681.980	4.146	13.137.419	2.901	11.630.537
Εμφορτών—Loaded	8.194	28.337.206	2.235	6.590.235	3.331	8.454.358	2.167	7.927.465
Κενών από φορτίο—In ballast	3.097	16.894.671	794	4.091.745	815	4.683.061	734	3.703.072
II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships	14.115	64.036.416	4.729	14.280.630	5.055	17.050.261	3.667	14.758.411
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	3.250	25.462.783	696	3.630.859	1.004	4.747.184	792	3.802.175
Εμφορτών—Loaded	2.490	16.851.711	541	1.489.439	825	2.446.906	627	1.765.697
Κενών από φορτίο—In ballast	760	8.611.072	155	2.141.420	179	2.300.278	165	2.036.478
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag	10.865	38.573.633	4.033	10.649.771	4.051	12.303.077	2.875	10.956.236
Εμφορτών—Loaded	7.234	19.730.203	3.091	5.593.178	3.105	6.427.429	1.927	5.582.318
Κενών από φορτίο—In ballast	3.631	18.843.430	942	5.056.593	946	5.875.648	948	5.373.918

1. Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

1. Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last greek port for abroad.

63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία—Domestic and international passenger traffic by passenger vessels

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ-Ο/Γ πλοίων Passenger- Passenger car- ferries	Πορθμείων τοπικών συνγκοινωνιών Local car-ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked	Επιβιβα- σθέντες Embarked
1989	30.595.448	28.861.629	11.039.882	17.316.157	505.590	1.733.819	900.665	833.154
1990	32.389.111	30.492.152	11.762.845	18.302.541	426.766	1.896.959	979.689	917.270
1991	32.146.514	30.230.211	11.777.535	17.939.382	513.294	1.916.303	1.012.979	903.324
1992	35.008.888	32.617.928	12.932.827	19.071.175	613.926	2.390.960	1.257.373	1.133.587
1993: III	1.630.941	1.558.284	454.302	1.094.860	9.122	72.657	40.915	31.742
IV	2.892.385	2.740.372	926.314	1.798.431	15.627	152.013	81.985	70.028
V	2.836.790	2.693.605	1.014.520	1.653.394	25.691	143.185	82.365	60.820
VI	3.349.146	3.138.393	1.286.832	1.797.757	53.804	210.753	123.205	87.548
VII	5.604.621	5.057.681	2.407.831	2.577.743	72.107	546.940	368.639	178.301

64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία—Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Εμπορεύματα σε τόννους

Goods in tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού(1)—Domestic (1)			Εμπορεύματα εξωτερικού—International				
		Σύνολο Total	Με Α/Π-Δ/Π S/S-M/S	Με Π/Κ M/S	Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα—Unloaded		Φορτωθέντα—Loaded	
						Από πλοία κάθε εθνικό- τητας From ships of any nationality	Από ελληνικά μόνο πλοία From greek ships only	Σε πλοία κάθε εθνικότητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On greek ships only
1989	75.600.548	21.128.291	21.077.097	51.194	57.472.257	32.107.741	12.779.767	25.364.516	7.814.452
1990	78.049.410	20.634.929	20.582.685	52.244	57.414.481	35.152.580	12.479.513	22.261.901	5.496.723
1991	75.981.169	19.184.317	19.152.176	32.141	56.796.852	36.678.921	14.071.568	20.117.931	5.454.888
1992	78.559.160	20.369.355	20.338.955	30.400	58.189.805	37.788.988	14.423.338	20.400.817	5.676.785
1993: III	7.595.807	2.395.722	2.389.474	6.248	5.200.085	3.504.176	1.425.230	1.695.909	491.401
IV	5.887.190	1.960.772	1.954.244	6.528	3.926.418	2.493.305	641.777	1.433.113	348.138
V	5.782.659	1.539.694	1.535.157	4.537	4.242.965	2.850.475	1.226.096	1.392.490	332.935
VI	6.154.691	2.046.082	2.039.035	7.047	4.108.609	2.331.625	651.005	1.776.984	477.157
VII	6.150.177	1.822.677	1.818.709	3.968	4.327.500	2.524.447	953.158	1.803.053	440.800

1. Δεν περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

1. Excluding goods transported by local ferry-boats.

65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)

Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)

Έτος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο(1)—Total(1)		Από αυτά, απωλέσθησαν(2)—Lost(2)		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	κ.ο.χ. G R T	Αριθμός Number	κ.ο.χ. G R T		
1988	43	301.583	11	175.726	17	58
1989	56	220.763	4	2.495	2	15
1990	60	358.962	5	14.959	36	22
1991	38	308.710	3	80.534	25	5
1992	43	290.083	4	42.873	2	—

1. Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακρι-
τικώς.

1. Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.

2. Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά νηολόγια,
βάσει σχετικής εκθέσεως του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος
(ΑΣΝΑ).

2. Included are ships deleted from national shipping registers after report of the
Court of Inquiry of Shipping Casualties (ASNA).

66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα — Domestic air traffic by airport

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) αεροσκαφών Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων (χιλιόγραμμα) Freight loaded (in kgs)	Φορτώσεις ταχυδρομείου (χιλιόγραμμα) Mail loaded (in kgs)	Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιόμετροι επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger-kms (in thous.)			
1993: Μάρτιος	4.152	202.800	63.813	1.555.918	135.096	1993: March
1994: Μάρτιος (1)	4.400	224.024	68.965	2.302.026	153.087	1994: March (1)
Αθηνών	1.936	112.700	34.755	1.880.479	92.781	Athens
Αγγιάλου (Βόλου)	—	—	—	—	—	Anghialos (Volos)
Ακτίου (Πρεβέζης)	14	171	48	84	—	Aktio (Preveza)
Αλεξανδρουπόλεως	59	4.515	1.711	3.653	3.813	Alexandroupoli
Ανδραβίδας	—	—	—	—	—	Andravidia
Αστυπάλαιας	7	67	26	9	6	Astypalea
Ζακύνθου	37	602	149	232	565	Zakynthos
Ηρακλείου	161	15.215	4.797	37.697	11.012	Iraklio
Θεσσαλονίκης	503	27.865	8.551	252.501	10.745	Thessaloniki
Ιωαννίνων	59	2.630	794	3.746	72	Ioannina
Καβάλας	30	2.960	1.018	4.663	2.676	Kavala
Καλαμάτας	31	582	102	846	182	Kalamata
Καρπάθου	69	679	136	413	166	Karpathos
Κάσου	39	90	10	6	9	Kassos
Καστελλορίζου	9	51	8	21	—	Kastellorizo
Καστοριάς	16	197	69	908	—	Kastoria
Κερκύρας	80	5.472	2.081	2.766	3.836	Kerkyra
Κεφαλληνίας	75	865	238	1.172	581	Kefalonia
Κοζάνης	14	187	58	148	3	Kozani
Κυθήρων	32	380	71	174	158	Kythira
Κω	62	3.470	1.109	33.834	1.163	Kos
Λαρίσης	—	—	—	—	—	Larissa
Λέρου	13	137	38	15	42	Leros
Λήμνου	104	3.170	789	8.751	1.531	Limnos
Μήλου	24	276	41	101	24	Milos
Μυκόνου	60	1.887	289	471	271	Mykonos
Μυτιλήνης	152	7.324	2.080	24.713	2.012	Mytilini
Νάξου	53	524	125	—	249	Naxos
Πάρου	70	703	111	198	288	Paros
Πατρών	—	—	—	—	—	Patra
Ρόδου	252	11.426	4.706	23.272	3.962	Rodos
Σάμου	75	3.727	1.039	3.136	1.455	Samos
Σαντορίνης	77	2.733	747	634	335	Santorini
Σητείας	15	81	26	123	—	Sitia
Σκιάθου	11	44	6	15	14	Skiathos
Σκύρου	2	5	1	—	—	Skyros
Σύρου	63	766	99	9	6	Syros
Χανίων	94	7.566	2.066	12.951	13.612	Chania
Χίου	102	4.957	1.076	4.285	1.518	Chios

1. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 7 πτήσεις charters εσωτερικού με 33 επιβάτες.

1. During the same month, 7 domestic charters flights were recorded with 33 passengers.

67. Αεροπορική κίνηση⁽¹⁾ με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα — International air traffic⁽¹⁾ by airport

Αερολιμένες, Ήπειροι	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)		Ταχυδρομείο (χιλιόγραμμα) Mail (in kgs)		Airports, Continents
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτω- θέντα Unloaded	Φορτωθέν Loaded	Εκφορ- τωθέν Unloaded	
1993: Μάρτιος	1.020	1.015	66.538	73.076	1.543.347	1.701.287	100.692	101.287	1993: March
1994: Μάρτιος (2)	1.161	1.165	84.731	99.115	1.723.333	1.776.618	116.800	129.565	1994: March (2)
Αθηνών	936	935	75.430	87.241	1.484.208	1.711.249	116.800	128.497	Athens
Αμερική	44	44	6.082	7.037	108.111	231.658	24.869	—	America
Ασία	107	108	8.902	9.792	210.184	234.066	13.363	1.163	Asia
Αφρική	56	56	5.076	6.282	118.082	218.373	6.587	1.423	Africa
Ευρώπη	711	709	52.986	61.354	992.957	1.017.907	67.899	125.896	Europe
Ωκεανία	18	18	2.384	2.776	54.874	9.245	4.082	15	Oceania
Θεσσαλονίκης	224	225	9.219	11.787	238.945	60.656	—	1.068	Thessaloniki
Ευρώπη	224	225	9.219	11.787	238.945	60.656	—	1.068	Europe
Λοιπές ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents
Λοιποί αερολιμένες	1	1	82	87	180	4.713	—	—	Other airports
Ευρώπη	1	1	82	87	180	4.713	—	—	Europe
Λοιπές ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents

1. Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη της Ολυμπιακής Αεροπορίας.

1. With aircrafts of the Olympic Airways only.

2. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 28 πτήσεις charters εξωτερικού με 599 επιβάτες.

2. During the same month, 28 international charter flights were recorded with 599 passengers.

68. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών
Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement

	1992	1993	1993	1994	
			Σεπτέμβριος - Οκτώβριος September - October	Σεπτέμβριος - Οκτώβριος September - October	
Α' ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΕΞΟ- ΠΛΙΣΜΟΣ (στο τέλος των περι- όδων)					A. TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (at the end of period)
1. Αριθμός αυτόματων τηλεφω- νικών κέντρων	2.064	2.104	2.097	2.156	1. Number of automatic telephone exchanges
Χωρητικότητα σε παροχές (χιλ.)					Capacity (in thousand)
—Εγκατεστημένες	4.722	5.161	5.025	5.448	—Installed
—Κατειλημμένες	4.496	4.744	4.687	4.939	—Occupied
2. Αριθμός τηλετυπικών κέντρων	34	34	34	34	2. Number of telex units
Χωρητικότητα σε παροχές					Capacity
—Εγκατεστημένες	32.079	32.115	32.105	32.110	—Installed
—Κατειλημμένες	23.701	22.068	22.421	20.463	—Occupied
Β' ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ					B. TELECOMMUNICATION MO- VEMENT
1. ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ					1. TELEPHONY
Εσωτερικού					Home
—Αυτόματης τηλεφωνίας (εκατ. τιμολ. μονάδες)	26.519	28.309	4.684	5.475	—Automatic telephony (million rates)
—Ημιαντόματης και χειροκίνη- της τηλεφωνίας (αριθ. συνδια- λέξεων σε χιλιάδες)	3.540	3.465	549	448	—Semi-automatic manually operated telephony (calls in thousand)
Εξωτερικού (διάρκεια σε χιλιά- δες πρώτα λεπτά)	298.872	338.395	6.343	79.563	Abroad (duration in thous. minutes)
2. ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΑ					2. TELEGRAPHY
Τηλεγραφήματα (χιλιάδες)					Telegrams (in thousand)
Εσωτερικού (κατατεθέντα)	2.014	1.516	293	243	Home (deposited)
Εξωτερικού (ανταλλαγέντα)	385	296	48	48	Abroad (exchanged)
3. ΤΕΛΕΞ					3. TELEX
Εσωτερικού (χιλιάδες τιμολογι- ακές μονάδες)	82.810	81.340	14.167	13.865	Home (in thousand rates)
Εξωτερικού (χιλιάδες ανταπο- κρίσεις)	6.947	5.824	961	751	Abroad (in thousand correspondences)

Πηγή: Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος (ΟΤΕ).

Source: Hellenic Telecommunications Organization (OTE).



X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ – TOURISM

69. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περιήλου (κρουαζιέρες)

Tourists⁽¹⁾ arriving in Greece classified by nationality and number of cruise passengers

Κράτη υπηκοότητας των περιηγητών	Σύνολο έτους Year's total	Ιανουάριος January		Φεβρουάριος February		Analysis by citizenship
	1994	1994	1995	1994	1995	
Σύνολο αφίξεων	11.230.854	146.269	135.693	129.778	125.566	Total arrivals
<i>Κατά ομάδες περιήλου</i>	<i>588.912</i>	<i>3.299</i>	<i>2.348</i>	<i>4.024</i>	<i>538</i>	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
<i>Υπόλοιπες αφίξεις</i>	<i>10.641.942</i>	<i>142.970</i>	<i>133.345</i>	<i>125.754</i>	<i>125.028</i>	<i>Arrivals of other tourists</i>
ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ	9.640.242	97.185	85.108	78.452	77.072	EUROPE
Χώρες ΕΟΚ	7.519.381	38.635	46.850	34.570	38.150	EEC countries
Αυστρία	348.091	997	1.581	846	1.031	Austria
Βουλγαρία	133.764	8.863	9.969	9.353	8.152	Bulgaria
Γιουγκοσλαβία	279.301	10.058	7.524	7.072	10.789	Yugoslavia
Ελβετία	193.327	777	764	808	1.158	Switzerland
Νορβηγία	143.257	358	501	325	402	Norway
Ρουμανία	25.474	1.038	1.227	966	1.107	Rumania
Σουηδία	387.639	855	1.094	1.052	1.271	Sweden
Φινλανδία	137.434	442	601	370	495	Finland
Λοιπά κράτη Ευρώπης ⁽²⁾	472.574	35.162	14.997	23.090	14.517	Other European countries ⁽²⁾
ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ	391.383	24.736	24.208	26.918	26.742	ASIA
Ιαπωνία	95.367	7.254	7.908	13.728	13.033	Japan
Ισραήλ	41.405	783	572	661	696	Israel
Κύπρος	92.372	8.805	8.443	4.660	4.562	Cyprus
Λίβανος-Συρία	13.841	977	740	654	717	Lebanon-Syria
Τουρκία	73.521	2.837	2.081	2.166	2.227	Turkey
Λοιπά κράτη Ασίας	74.877	4.080	4.464	5.049	5.507	Other Asian countries
ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ	43.244	1.803	1.804	1.689	1.850	AFRICA
Αίγυπτος-Σουδάν	18.540	968	1.110	995	1.203	Egypt-Sudan
Δημοκρατία της Ν. Αφρικής ...	12.559	398	282	279	236	Republic of South Africa
Λοιπά κράτη Αφρικής	12.145	437	412	415	411	Other African countries
ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ	364.062	11.798	11.759	10.259	10.651	AMERICA
Ηνωμένες Πολιτείες	270.777	8.358	8.637	7.365	7.752	United States
Καναδάς	56.650	1.624	1.585	1.443	1.477	Canada
Κράτη Λατινικής Αμερικής	36.635	1.816	1.537	1.451	1.422	Latin America countries
ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ	68.824	2.671	2.538	2.365	2.502	OCEANIA
Αυστραλία	61.556	2.510	2.423	2.258	2.401	Australia
Λοιπά κράτη Ωκεανίας	7.268	161	115	107	101	Other Oceanian countries
ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΗΣ ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΑΣ	134.187	4.777	7.928	6.071	6.211	UNSPECIFIED CITIZENSHIP

(1) Οι αφίξεις υπολογίζονται βάσει του «Δελτίου Ταξιδιώτη», που συμπληρώνουν οι υπήκοοι των χωρών εκτός ΕΟΚ κατά την είσοδό τους στη χώρα, από δειγματοληψία που γίνεται στους Σταθμούς Ελέγχου Διαβατηρίων για τους υπηκόους των χωρών-μελών της ΕΟΚ, για τους οποίους έχει καταργηθεί η συμπλήρωση του δελτίου και από τις αφίξεις με πτήσεις charters, τα στοιχεία των οποίων συγκεντρώνει η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας.

(2) Περιλαμβάνονται και τα κράτη της πρώην Ε.Σ.Σ.Δ.

(1) The arrivals are estimated on the basis of the «traveller's return» completed by the foreign citizens except EEC countries when entering Greece, as well as on the basis of the sampling taking place in the Passport Control Stations for the citizens of EEC member states.
Data on arrivals by charter flights are collected by the Civil Aviation Service.

(2) Including former U.S.S.R. countries.



69α. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)
Tourists arriving⁽¹⁾ in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί εισόδου	Σύνολο έτους Year's total	Ιανουάριος January		Φεβρουάριος February		Means of transport, Place of entrance
	1994	1994	1995	1994	1995	
Σύνολο αφίξεων	11.230.854	146.269	135.693	129.778	125.566	Total arrivals
Κατά ομάδες περίπλου	588.912	3.299	2.348	4.024	538	Arrivals of cruise passengers
Αεροπορικώς	8.751.906	73.026	83.107	66.488	72.022	By air
Ελευσίνας	184	—	—	—	2	Elefsina
Ελληνικού	2.580.656	62.983	69.063	58.228	62.718	Elliniko
Ηρακλείου	1.750.604	101	681	12	1.124	Iraklio
Θεσσαλονίκης	540.490	9.571	13.033	7.834	7.550	Thessaloniki
Κερκύρας	796.068	—	—	—	—	Kerkyra
Κω	570.331	—	—	—	—	Kos
Ρόδου	1.046.450	16	—	—	—	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	1.467.123	355	330	414	628	Other places
Σιδηροδρομικώς	42.936	2.434	2.082	2.579	4.006	By train
Δικαίων	1.359	52	63	29	56	Dikea
Ευδομένης	28.547	1.716	1.322	2.180	3.568	Idomeni
Προμαχώνας	7.929	487	592	224	184	Promachon
Πυθίου	5.101	179	105	146	198	Pythio
Καυκάσου (Φλώρινα)	—	—	—	—	—	Kafkassos (Florina)
Θαλασσίως	930.084	10.019	12.059	12.262	10.288	By sea
Ελευσίνας	1.539	105	113	86	69	Elefsina
Ηγουμενίτσας	182.287	1.837	1.218	1.866	1.521	Igoumenitsa
Ηρακλείου	5.896	9	6	1	3	Iraklio
Θεσσαλονίκης	556	37	6	19	39	Thessaloniki
Κερκύρας	159.908	783	306	—	177	Kerkyra
Πατρών	308.061	5.417	7.830	8.579	6.727	Patra
Πειραιώς	46.784	1.112	1.988	1.098	1.260	Pireas
Ρόδου	84.718	284	251	148	109	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	140.335	435	341	465	383	Other places
Οδικώς	917.016	57.491	36.097	44.425	38.712	By road
Ευζώνων	318.031	8.867	6.693	7.465	9.852	Euzoni
Καστανεών	2.134	9	77	59	52	Kastaneae
Κήπων	109.274	2.809	2.486	3.199	5.028	Kipi
Νίκης	8.472	559	204	467	270	Niki
Προμαχώνας	206.448	11.417	12.751	11.007	9.930	Promachon
Λοιποί σταθμοί εισόδου	272.657	33.830	13.886	22.228	13.580	Other places

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 69.

1. See footnote (1), table 69.



70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)

Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύ- σεων 1994 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Ιανουάριος – 1994 – January				Ιανουάριος – 1995 – January				1995 / 1994
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Ιανουάριος January
Σύνολο Ελλάδος Greece, total	52.891.918	106.558	966.724	686.430	280.294	106.839	947.201	680.980	266.221	- 2,0
Αν. Μακεδονία & Θράκη — Eastern Makedonia and Thraki	1.140.819	5.601	46.604	42.207	4.397	5.704	48.161	43.941	4.220	3,3
Κεντρική Μακεδονία — Central Makedonia	4.021.881	11.212	115.601	84.298	31.303	10.176	104.743	76.653	28.090	- 9,4
Δυτική Μακεδονία — Western Makedonia	330.006	2.409	26.804	25.572	1.232	2.344	22.225	20.687	1.538	- 17,1
Ήπειρος — Ipiros	782.788	3.545	37.161	33.918	3.243	3.520	36.031	32.610	3.421	- 3,0
Θεσσαλία — Thessalia	1.634.688	6.804	68.225	62.820	5.405	7.289	70.861	67.957	2.904	3,9
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	4.595.599	2.228	16.499	15.230	1.269	2.347	14.398	13.153	1.245	- 12,7
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.408.347	1.354	11.773	10.764	1.009	1.233	9.207	8.374	833	- 21,8
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.410.009	5.873	46.807	43.186	3.621	6.319	48.111	44.632	3.479	2,8
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.528.944	7.486	50.833	47.629	3.204	7.706	55.183	51.995	3.188	8,6
Αττική — Attiki	7.919.984	41.869	425.496	229.976	195.520	41.641	422.076	226.846	195.230	- 0,8
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	5.413.129	30.137	334.461	170.861	163.600	30.038	333.234	169.134	164.100	- 0,4
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.216.606	8.095	50.721	44.606	6.115	8.566	52.389	44.888	7.501	3,3
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.506.320	1.632	11.320	10.873	447	1.867	11.236	10.480	756	- 0,7
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	15.176.665	3.785	18.717	15.275	3.442	3.392	16.458	13.510	2.948	- 12,1
Νήσος Ρόδος — Rodos	9.646.298	2.147	11.627	9.274	2.353	1.918	10.015	8.095	1.920	- 13,9
Κρήτη — Kriti	10.627.609	6.019	51.936	30.840	21.096	5.968	45.329	33.628	11.701	- 12,7

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών, στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ) (συνέχεια)
Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings) (continued)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύ- σεων 1994 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου δια- νυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Φεβρουάριος – 1994 – February				Φεβρουάριος – 1995 – February				1995 / 1994
		Κλίνες που λειτούργησαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτούργησαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Φεβρουάριος February
Σύνολο Ελλάδος Greece, total	52.891.918	102.040	927.867	629.658	298.209	103.603	954.378	637.816	316.562	2,9
Αν. Μακεδονία & Θράκη — Eastern Makedonia and Thraki	1.140.819	5.784	48.262	43.600	4.662	5.793	48.227	44.398	3.829	– 0,1
Κεντρική Μακεδονία — Central Makedonia	4.021.881	10.419	109.241	79.694	29.547	10.369	130.349	86.271	44.078	19,3
Δυτική Μακεδονία — Western Makedonia	330.006	2.313	22.330	20.931	1.399	2.214	20.405	19.347	1.058	– 8,6
Ήπειρος — Ipiros	782.788	3.191	29.349	26.444	2.905	3.266	30.406	27.840	2.566	3,6
Θεσσαλία — Thessalia	1.634.688	6.668	65.473	59.002	6.471	6.602	61.697	57.339	4.358	– 5,8
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	4.595.599	2.210	16.760	15.284	1.476	2.350	17.278	15.811	1.467	3,1
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.408.347	1.405	12.138	11.064	1.074	1.283	11.610	10.605	1.005	– 4,3
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.410.009	6.838	48.387	43.351	5.036	6.380	51.463	45.027	6.436	6,4
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.528.944	7.279	46.811	42.336	4.475	7.640	45.603	41.950	3.653	– 2,6
Αττική — Attiki	7.919.984	39.633	428.302	205.022	223.280	39.390	424.866	203.121	221.745	– 0,8
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	5.413.129	29.073	345.708	151.090	194.618	29.002	343.978	150.080	193.898	– 0,5
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.216.606	7.151	42.797	36.985	5.812	7.917	42.576	37.294	5.282	– 0,5
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.506.320	1.652	8.910	8.533	377	1.906	11.417	10.849	568	28,1
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	15.176.665	3.472	18.298	15.019	3.279	3.567	18.569	15.519	3.050	1,5
Νήσος Ρόδος — Rodos	9.646.298	2.127	12.144	9.710	2.434	1.995	9.988	8.192	1.796	– 17,8
Κρήτη — Kriti	10.627.609	5.430	42.947	33.457	9.490	6.209	51.522	33.050	18.472	20,0

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

71. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	1993	1994	Ιανουάριος January		Φεβρουάριος February		Museums and archaeological sites
			1994	1995	1994	1995	
I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ							I. VISITORS
A' Μουσείων (σύνολο)	2.359.033	2.329.982	61.327	21.776	26.047	26.193	A. Museums (total)
Εθνικού Αρχαιολογικού ...	280.845	306.687	5.564	5.911	8.510	7.332	National Archaeological Museum
Αρχαίας Ολυμπίας	221.317	251.488	1.370	1.344	990	1.400	Ancient Olympia
Παλατίου Ιπποτών (Μεγάλου Μαγίστρου)	159.062	172.800	590	800	510	700	Palace of the Knights
Ηρακλείου (Κρήτης)	397.800	434.400	1.300	1.200	1.300	1.600	Iraklio (Kriti)
Ρόδου	70.814	69.936	175	212	238	228	Rodos
Δελφών	327.800	321.300	5.200	4.100	4.000	4.100	Delfi
Λοιπών μουσείων	901.395	773.371	47.128	8.209	10.499	10.833	Other museums
B' Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)	5.618.022	6.122.562	63.816	86.848	72.249	75.839	B. Archaeological sites (total)
Επιδάυρου ⁽¹⁾	358.853	403.368	4.509	4.744	3.997	3.890	Epidavros ⁽¹⁾
Ακροπόλεως Μυκηνών ...	343.497	379.737	4.474	4.436	2.904	4.133	The Akropolis of Mycenae
Ακροπόλεως Αθηνών ⁽¹⁾ ...	1.063.997	1.055.660	22.264	26.115	31.410	30.269	The Akropolis of Athens ⁽¹⁾
Σουνίου	160.559	160.105	4.268	3.665	4.173	3.929	Sounio
Ακροπόλεως Λίνδου	423.253	451.509	638	505	483	263	The Akropolis of Lindos
Καμύρου (νήσου Ρόδου) ...	152.861	163.300	100	100	200	50	Kamiro
Αρχαίας Ολυμπίας	276.254	299.074	1.552	1.354	1.209	1.613	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης)	660.516	691.357	2.444	2.286	1.724	2.311	Knossos
Φαιστού (Κρήτης)	146.554	166.106	500	395	420	481	Festos
Παλαιάς Κορίνθου ⁽¹⁾	131.759	150.338	2.800	2.609	2.984	4.081	Ancient Korinthos ⁽¹⁾
Μυστρά ⁽¹⁾	95.790	110.257	848	849	433	657	Mystras ⁽¹⁾
Δελφών	338.500	340.800	4.700	4.500	4.000	4.300	Delfi
Λοιπών αρχαιολογικών χώρων	1.465.629	1.750.951	14.719	35.290	18.312	19.862	Other archaeological sites
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες δραχμές)							II. RECEIPTS (in thousand drs)
Σύνολο	7.116.148	7.493.109	116.619	96.343	97.386	99.545	Total
A' Μουσείων	2.014.125	2.014.654	52.913	20.377	23.165	23.357	A. Museums
B' Αρχαιολογικών χώρων	5.102.023	5.478.455	63.706	75.966	74.221	76.188	B. Archaeological sites

1. Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για τον αρχαιολογικό χώρο και το αντίστοιχο μουσείο.

1. The visitor can also visit the corresponding museum with the same ticket.



XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ - PUBLIC FINANCE

72. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως - State revenue by main sources

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κύριες πηγές προελεύσεως των εσόδων	1993				Main sources of revenue
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.- Δεκέμβριος Jan. - December	
Βεβαιωθέντα - Assessed					
Σύνολο	2.490.814,6	986.255,9	655.756,3	11.074.796,2	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	2.406.669,2	984.871,8	634.550,7	10.390.140,0	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	325.999,8	361.766,0	475.884,7	4.976.999,5	1. Taxation receipts
'Άμεσοι φόροι	72.912,9	59.273,9	178.554,4	1.690.668,7	Direct taxes
'Εμμεσοι φόροι	253.086,9	302.492,1	297.330,3	3.286.330,8	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	26.093,7	37.058,4	-20.419,7	757.337,5	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινότητες και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	32.752,7	7.610,8	7.084,9	132.271,2	3. Transfers from EEC and EEC members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	2.021.823,0	578.436,6	172.000,8	4.523.531,8	4. Credit receipts
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	81.702,9	587,7	20.598,7	679.651,7	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	935,3	1,1	132,6	13.356,2	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	2.881,9	586,6	12.066,1	227.791,6	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκές Κοινότητες	2.881,9	586,6	12.066,1	227.791,6	b) Receipts from EEC
3. Πιστωτικά έσοδα	77.885,7	—	8.400,0	438.503,9	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	77.885,7	—	8.400,0	438.503,9	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	2.442,4	796,4	606,9	5.004,5	C. Receipts from NATO

Εισπραχθέντα - Collected

Σύνολο	2.502.195,7	982.437,7	725.850,1	10.120.741,2	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	2.418.050,3	981.054,3	704.644,1	9.436.147,1	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	343.495,6	359.458,0	501.973,6	4.474.239,4	1. Taxation receipts
'Άμεσοι φόροι	89.803,7	57.352,9	204.947,9	1.340.317,9	Direct taxes
'Εμμεσοι φόροι	253.691,9	302.105,1	297.025,7	3.133.921,5	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	20.045,0	35.870,9	23.507,2	307.170,7	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινότητες και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	32.686,7	7.288,9	7.162,5	131.205,2	3. Transfers from EEC and EEC members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	2.021.823,0	578.436,6	172.000,8	4.523.531,8	4. Credit receipts
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	81.702,9	587,0	20.599,1	679.589,7	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	935,3	0,4	133,0	13.294,2	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	2.881,9	586,6	12.066,1	227.791,6	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκές Κοινότητες	2.881,9	586,6	12.066,1	227.791,6	b) Receipts from EEC
3. Πιστωτικά έσοδα	77.885,7	—	8.400,0	438.503,9	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	77.885,7	—	8.400,0	438.503,9	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	2.442,4	796,4	606,9	5.004,5	C. Receipts from NATO

73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων⁽¹⁾
Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες και φορείς	1993				Categories and agents
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.- Δεκέμβριος Jan. - December	
Σύνολο	1.552.025,8	556.984,3	1.678.820,8	9.204.004,6	Total
I. Τρέχουσες δαπάνες	1.482.564,9	499.031,6	1.548.444,5	8.446.286,2	I. Current expenditures
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	78,2	39,3	96,5	470,4	1. The President's Office
2. Βουλή	774,5	1.146,6	3.396,1	11.781,1	2. Parliament
3. Υπουργείο Προεδρίας της Κυβερνήσεως	3.866,7	2.901,1	4.168,1	40.799,5	3. Ministry of Government's Presidency
4. » Εσωτερικών	16.498,0	14.415,8	18.795,4	177.420,6	4. » » Interior
5. » Εξωτερικών	4.233,7	5.461,1	1.936,8	45.743,7	5. » » Foreign Affairs
6. » Εθνικής Άμυνας	149.882,0	-77.451,9	82.904,1	669.582,2	6. » » National Defence
7. » Εθνικής Οικονομίας	705,2	1.985,0	4.357,6	19.753,5	7. » » National Economy
8. » Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (2)	72.372,9	89.420,5	131.882,5	1.155.102,8	8. » » Health, Welfare and Social Insurance (2)
9. » Δικαιοσύνης	8.835,7	3.907,1	5.552,0	55.926,4	9. » » Justice
10. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	39.044,3	42.256,5	76.590,3	553.999,3	10. » » National Education and Religion
11. » Πολιτισμού	2.092,3	2.240,1	2.812,2	27.770,9	11. » » Culture
12. » Οικονομικών	1.123.517,2	374.626,8	1.115.506,8	4.896.806,6	12. » » Finance
13. » Μακεδονίας - Θράκης (5)	130,4	113,4	90,9	1.758,4	13. » » Macedonia - Thrace (5)
14. » Αιγαίου	96,7	110,8	109,1	1.061,8	14. » » Aegean
15. » Γεωργίας	28.066,5	12.827,8	30.706,2	207.365,3	15. » » Agriculture
16. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων	1.429,5	3.845,5	16.610,9	46.354,8	16. » » Environment, Physical Planning and Public Works
17. » Εργασίας	303,2	232,8	3.522,3	12.003,1	17. » » Labour
18. » Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας	2.232,7	1.435,1	2.603,2	180.697,8	18. » » Industry, Energy and Technology
19. » Εμπορίου	291,8	277,5	530,9	3.760,3	19. » » Trade
20. » Μεταφορών και Επικοινωνιών	6.659,4	2.667,2	9.994,7	72.173,6	20. » » Transports and Communications
21. » Εμπορικής Ναυτιλίας	6.222,0	4.886,7	8.768,0	85.187,2	21. » » Mercantile Marine
22. » Δημόσιας Τάξεως	15.232,0	11.686,6	27.509,9	180.766,9	22. » » Public Order
23. » Τουρισμού(6)	—	—	—	—	23. » » Tourism(6)
Νομαρχίες(4)	45.245,1	32.630,1	62.776,2	517.215,6	Prefectures(4)
II. Δαπάνες επενδύσεων	65.934,4	57.508,5	127.411,4	742.882,4	II. Investment expenditures
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού(3)	965,4	876,2	2.313,9	22.839,4	1. Investment expenditures effected through ordinary budget (3)
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων	64.969,0	56.632,3	125.097,5	720.043,0	2. Investment expenditures effected through investments budget
III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO	3.526,5	444,4	2.964,9	14.836,2	III. Expenditures for NATO common interest works

1. Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.
2. Στα έξοδα του Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εισόδων που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
3. Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής αναπτύξεως περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται : α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ), β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).
4. Τα έξοδα των Νομαρχιών έχουν περιληφθεί στα έξοδα των κατ' αντικείμενο αρμόδιων Υπουργείων.
5. Μετονομάστηκε σε Υπουργείο Μακεδονίας - Θράκης το μέχρι τέλους 1992 αναφερόμενο ως Υπουργείο Βορείου Ελλάδος.
6. Το Υπουργείο Τουρισμού καταργήθηκε. Οι δαπάνες του παρουσιάζονται στο Υπουργείο Εθν. Οικονομίας.

1. Including also extrabudgetary accounts.
2. Including also receipts collected in favour of National Agricultural Insurance Institute (OGA).
3. Including expenditures : a) for works constructed by the army (SYKEA), b) for mountainous economy works, etc., the credits of which were transferred from the state investments budget.
4. Expenditures of the Prefectures are split up by Ministries according to subject.
5. The authority reported till the end of 1992 as Ministry of Northern Greece was named Ministry of Macedonia - Thrace.
6. The Ministry of Tourism was annulled and the relevant expenditures are included in those of the Ministry of National Economy.

74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό(1)
Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget(1)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1 9 9 3							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκέμβριος Jan.- December	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκέμβριος Jan.- December
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total	2.502.195,7	982.437,7	725.850,1	10.120.741,2	329.175,8	338.046,4	710.659,7	4.142.670,9
Περιφέρεια Αθηνών— Greater Athens	228.806,0	237.342,4	372.302,0	3.027.497,5	132.821,9	142.375,7	220.398,8	1.493.804,1
Διαμέρισμα Α'—Division A.	138.725,8	131.824,1	264.618,0	1.842.895,5	107.471,7	120.012,6	174.979,5	1.193.538,0
» Β' » B.	79.614,9	92.474,3	90.918,0	1.007.500,9	11.496,1	9.084,5	18.180,2	122.045,7
» Γ' » C.	7.077,0	7.401,9	12.246,8	114.210,5	10.302,3	9.257,4	19.295,1	114.171,0
» Δ' » D.	3.388,3	5.642,1	4.519,2	62.890,6	3.551,9	4.021,2	7.944,0	64.049,4
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	24.654,2	27.610,3	30.691,3	294.621,7	7.750,1	8.978,1	13.445,5	97.038,1
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarnania	3.026,2	3.465,2	3.349,6	38.639,7	1.694,4	2.339,1	3.216,1	24.738,0
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest)	15.214,1	17.667,4	19.640,4	167.297,8	1.452,2	1.668,7	2.785,5	20.129,7
Βοιωτίας—Viotia	3.159,3	4.232,2	3.422,3	40.988,9	606,2	995,8	1.399,5	10.432,9
Ευβοίας—Evia	1.927,3	515,9	2.779,3	26.956,4	1.851,0	2.126,3	2.971,2	18.963,8
Ευρυτανίας—Evrítania	105,1	148,9	107,3	1.439,1	318,2	306,5	436,7	3.173,9
Φθιώτιδος—Fthiotida	1.012,7	1.171,1	1.228,3	15.997,6	1.459,1	1.052,6	2.118,8	15.110,5
Φωκίδος—Fokída	209,5	409,6	164,1	3.302,2	369,0	489,0	517,6	4.489,3
Πελοπόννησος—Peloponnissos	18.343,6	21.201,7	21.047,1	239.083,3	12.668,5	8.546,7	15.806,9	119.194,8
Αργολίδος—Argolida	700,0	922,9	847,6	11.186,6	1.003,6	841,4	1.437,7	11.065,7
Αρκαδίας—Arkadia	451,0	654,6	541,0	7.281,0	879,1	1.121,2	1.439,5	11.376,3
Αχαΐας—Achaia	5.648,0	5.917,9	6.508,0	75.301,3	5.762,8	2.651,7	5.732,2	45.687,2
Ηλείας—Ilia	705,3	626,0	851,4	9.065,3	1.342,1	1.266,2	1.965,9	15.071,7
Κορινθίας—Korinthia	3.709,5	4.425,4	4.257,6	48.853,4	966,3	867,7	2.172,4	11.541,1
Λακωνίας—Lakonia	418,3	1.012,2	501,6	7.046,8	1.432,3	500,6	1.003,8	8.571,9
Μεσσηνίας—Messinia	6.711,5	7.642,7	7.539,9	80.348,9	1.282,5	1.297,9	2.055,4	15.880,9
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	757,3	850,5	2.197,3	30.529,8	2.407,9	1.643,7	3.220,8	23.030,4
Ζακύνθου—Zakynthos	291,4	352,5	295,3	4.223,3	644,4	334,2	579,1	4.372,2
Κερκύρας—Kerkyra	106,6	108,2	1.520,3	21.266,9	1.334,5	824,8	1.585,4	11.793,2
Κεφαλληνίας—Kefalonia	247,9	241,5	228,6	3.166,0	246,2	273,0	656,8	3.851,3
Λευκάδος—Lefkada	111,4	148,3	153,1	1.873,6	182,8	211,7	399,5	3.013,7
Ήπειρος—Ipiros	2.750,0	3.617,5	3.038,1	41.404,4	4.696,9	3.407,3	6.767,8	47.325,0
Αρτης—Arta	343,6	452,3	373,0	5.358,7	737,1	548,4	1.146,3	7.811,7
Θεσπρωτίας—Thesprotia	993,6	1.258,4	1.056,8	13.853,4	558,5	471,1	748,2	5.537,5
Ιωαννίνων—Ioannina	1.138,0	1.385,3	1.261,1	17.025,4	2.888,5	1.689,7	3.841,1	27.238,8
Πρεβέζης—Preveza	274,8	521,7	347,2	5.166,9	512,8	698,0	1.032,2	6.737,0
Θεσσαλία—Thessalia	10.440,7	12.766,2	13.289,9	141.369,9	7.747,3	7.169,5	11.355,4	87.229,3
Καρδίτσης—Karditsa	429,6	711,9	610,0	7.769,5	1.154,1	1.105,2	1.826,9	13.245,2
Λαρίσης—Larissa	2.357,0	3.071,0	2.982,0	36.648,7	3.866,7	2.953,7	4.991,8	39.151,3
Μαγνησίας—Magnissia	6.938,0	7.962,0	8.814,4	85.091,1	1.741,8	1.943,6	2.653,4	20.971,3
Τρικάλων—Trikala	716,1	1.021,3	883,5	11.860,6	984,8	1.167,0	1.883,3	13.861,4
Μακεδονία—Makedonia	50.079,1	60.375,0	58.113,4	668.903,7	22.256,4	21.562,5	35.009,5	297.936,6
Γρεβενών—Grevena	126,5	275,7	193,4	2.558,9	372,2	284,9	571,6	4.030,6
Δράμας—Drama	690,8	748,3	559,2	9.360,8	990,1	663,4	1.589,3	11.772,5
Ημαθίας—Imathia	1.229,6	1.320,4	1.253,2	15.820,5	955,0	1.160,7	1.551,8	13.380,2

74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾ (συνέχεια)
Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾ (continued)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1 9 9 3							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκέμβριος Jan.- December	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκέμβριος Jan.- December
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	41.741,9	49.920,0	48.565,2	546.427,9	10.493,3	10.402,8	18.381,8	165.291,6
α) Θεσσαλονίκη (πόλη)— Thessaloniki (city)	41.473,7	49.391,6	48.273,9	541.596,5	10.249,5	10.118,9	17.850,3	161.268,9
β) Υπόλοιπο Νομού Θεσ- σαλονίκης—Rest of Dept. of Thessaloniki	268,2	528,4	291,3	4.831,4	243,8	283,9	531,5	4.022,7
Καβάλας—Kavala	1.887,7	2.601,7	1.992,6	24.358,7	1.964,6	1.198,3	2.082,6	16.234,7
Καστοριάς—Kastoria	280,4	362,9	346,2	4.487,2	245,2	768,5	596,3	4.761,1
Κιλκίς—Kilkis	74,4	99,8	514,8	7.272,6	579,8	675,0	1.140,9	8.886,2
Κοζάνης—Kozani	865,6	1.119,0	1.009,5	12.979,2	1.470,5	1.698,4	1.976,9	15.158,1
Πέλλης—Pella	641,8	908,3	744,2	10.361,2	1.142,4	774,9	1.694,2	12.482,0
Πιερίας—Pieria	854,6	904,1	911,7	10.637,6	1.033,1	699,4	1.426,8	11.143,9
Σερρών—Serres	943,2	1.301,3	1.211,2	14.410,5	1.794,0	1.278,9	2.496,5	19.470,9
Φλωρίνης—Florina	183,5	265,2	234,2	3.089,3	658,9	484,4	968,4	7.268,6
Χαλκιδικής—Chalkidiki	559,1	548,3	578,0	7.139,3	557,3	1.472,7	532,2	8.056,1
Θράκη—Thraci	6.419,5	7.918,1	6.923,1	80.243,0	3.445,0	3.190,6	4.953,0	38.866,4
Έβρου—Evros	2.444,4	3.107,8	2.568,2	30.254,2	1.684,1	1.246,0	2.246,1	17.083,4
Ξάνθης—Xanthi	3.410,7	4.122,0	3.670,5	41.665,5	819,7	897,2	1.305,2	10.001,7
Ροδόπης—Rodopi	564,4	688,3	684,4	8.323,3	941,2	1.047,4	1.401,7	11.781,3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	5.657,0	5.097,9	5.313,3	68.791,3	4.705,4	3.220,4	7.763,2	47.289,7
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	3.231,5	2.667,6	2.425,3	34.768,9	1.170,4	1.030,2	3.119,7	17.648,4
Κυκλάδων—Kykklades	744,6	841,4	977,3	11.172,0	687,0	555,7	1.602,7	8.714,4
Λέσβου—Lesvos	1.062,3	1.131,5	1.224,6	14.247,5	1.464,9	851,0	1.687,5	11.954,6
Σάμου—Samos	360,6	435,5	397,3	4.993,4	815,1	389,8	635,8	3.455,7
Χίου—Chios	258,0	21,9	288,8	3.609,5	568,1	393,7	717,5	5.516,7
Κρήτη—Kriti	9.235,3	9.480,6	9.511,6	116.206,9	6.773,9	5.081,5	9.847,2	74.669,7
Ηρακλείου—Iraklio	6.080,5	5.924,7	5.488,4	72.154,7	4.215,5	2.064,0	5.225,4	37.436,1
Λασιθίου—Lassithi	477,7	465,4	1.156,9	7.763,1	513,7	697,6	1.147,1	8.953,4
Ρεθύμνης—Rethymno	640,7	711,0	551,9	7.824,2	677,1	1.177,4	1.249,9	9.877,7
Χανίων—Chania	2.036,4	2.379,5	2.314,4	28.464,9	1.367,6	1.142,5	2.224,8	18.402,5
Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers	2.145.053,2	596.177,4	203.422,9	5.412.089,5	123.902,6	132.870,4	382.091,7	1.816.286,8
Υπόλογος συμψηφισμών—Of- fices responsible for compe- nsations	2.145.053,2	596.177,4	203.422,9	5.412.089,5	123.902,6	132.870,4	382.091,7	1.816.286,8

1. Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

1. Ordinary budget and State investments budget.

XII. TIMES — PRICES

75. Δείκτης τιμών καταναλωτή — Consumer price index

Περίοδος βάσεως : 1988=100,0

Base period : 1988=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός General	Διατροφή Food	Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός Alcoholic drinks and tobacco	Ένδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά. Είδη για άμεση κατανάλωση Durable and consumption goods	Υγεία και ατομική καθαριότητα Health and personal care	Εκπαίδευση, μόρφωση, αναψυχή Education and recreation	Μεταφορές και επικοινωνίες Transport and communication	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Other goods and services
1992	189,5	196,4	218,2	178,4	201,8	167,9	180,1	183,5	193,8	171,1
1993	216,8	221,3	258,2	198,0	233,7	182,7	216,7	210,1	230,3	192,4
1994	240,5	249,8	304,8	218,0	258,3	198,9	239,6	235,4	243,3	219,0
1995	262,8	272,9	324,6	239,6	283,4	215,7	261,3	270,2	258,4	239,7
1993 : IX	220,5	222,2	262,9	205,1	237,7	188,6	220,3	219,4	230,3	198,6
X	224,7	226,7	263,3	215,9	241,1	191,1	225,2	219,0	233,0	199,7
XI	226,5	230,8	265,6	216,7	243,4	192,6	226,3	216,4	233,4	203,6
XII	228,7	235,7	268,3	216,7	243,2	193,9	230,7	217,5	233,7	205,9
1994 : I	227,1	237,7	271,7	199,0	244,3	188,8	230,0	219,4	235,9	211,7
II	227,6	238,0	303,1	189,7	246,8	188,0	230,8	219,7	236,8	212,7
III	234,3	241,1	303,6	216,9	247,0	197,8	235,3	223,2	239,4	214,9
IV	237,9	247,4	305,3	217,1	252,5	199,6	238,2	228,2	240,9	216,1
V	239,8	247,8	305,4	218,0	261,6	201,1	239,6	230,2	241,6	219,2
VI	242,1	249,8	306,1	224,6	262,6	202,3	241,7	232,6	242,6	221,2
VII	238,2	248,1	309,0	206,4	265,9	188,9	236,7	229,7	246,3	217,5
VIII	238,9	248,4	309,3	206,5	267,3	189,5	237,1	231,6	248,0	217,8
IX	246,7	253,3	309,4	225,2	268,2	204,8	241,4	253,4	247,1	222,0
X	249,7	257,9	309,6	236,6	263,3	207,0	245,6	254,0	246,5	224,5
XI	250,5	261,1	310,6	238,1	260,2	209,0	247,2	250,8	246,8	225,1
XII	253,3	267,6	314,9	238,1	260,5	210,7	251,5	251,6	247,8	225,2
1995 : I	252,3	271,7	315,4	216,3	263,9	205,3	249,5	252,7	254,8	223,5
II	251,2	270,7	321,3	205,7	265,6	202,5	251,8	253,9	255,0	231,5
III	258,4	270,9	321,7	238,2	268,0	214,1	254,9	263,7	255,9	234,4
IV	261,5	276,4	326,0	238,5	270,6	216,1	258,5	266,7	257,8	234,7
V	263,3	273,2	324,3	239,7	289,4	216,9	259,0	269,1	258,6	235,8
VI	265,6	273,4	324,7	247,7	291,2	219,6	262,6	270,9	258,8	241,1
VII	259,4	265,5	324,7	229,4	293,6	206,4	261,1	268,6	258,4	236,9
VIII	259,6	264,0	325,7	229,5	295,2	207,0	261,8	269,1	259,2	240,9
IX	267,4	269,9	326,2	248,4	298,0	222,3	266,5	283,2	259,6	246,0
X	270,4	275,2	326,4	259,9	291,5	224,9	268,4	283,9	260,1	250,1
X I	271,0	279,3	326,8	261,1	284,9	226,2	268,8	280,4	260,8	250,4
X II	273,8	285,1	332,1	261,1	288,5	227,4	272,9	279,9	261,6	250,5

Σημείωση :

Ο νέος αναθεωρημένος Δείκτης τιμών καταναλωτή έχει καταρτιστεί με βάση το έτος 1988 = 100,0.

Για τον υπολογισμό των νέων συντελεστών σταθμίσεως, λήφθηκαν υπόψη τα αποτελέσματα της Έρευνας Οικογενειακών Προϋπολογισμών, που διενεργήθηκε από την ΕΣΥΕ κατά τα έτη 1987-88.

Οι συντελεστές αυτοί, κατά ομάδα αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως :

I. Διατροφή	289,96
II. Οινοπνευματώδη ποτά - Καπνός	39,41
III. Ένδυση - Υπόδηση	142,51
IV. Στέγαση	113,89
V. Διαρκή αγαθά - Είδη για άμεση κατανάλωση	80,24
VI. Υγεία - Ατομική καθαριότητα	77,83
VII. Εκπαίδευση - Μόρφωση - Αναψυχή	94,17
VIII. Μεταφορές - Επικοινωνίες	136,57
IX. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	25,44

Note :

The new revised consumer price index has been computed with 1988 = 100,0 as the base year.

The computation of the new weighting coefficients has been based on the results of the Household Expenditure Survey conducted by the NSSG in 1987-88.

These coefficients are quoted below, classified by groups of goods and services:

I. Food	289,96
II. Alcoholic drinks and tobacco	39,41
III. Clothing and footwear	142,51
IV. Housing	113,89
V. Durable and consumption goods	80,24
VI. Health and personal care	77,83
VII. Education and recreation	94,17
VIII. Transport and communication	136,57
IX. Other goods and services	25,44

76. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησεως μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς
Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens-Pireas area

Τιμές σε δραχμές

Prices in drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Ψωμί λευκό Bread, white	Κρέας πουλερι- κών τύ- που 70% Poultry, type 70%	Ρύζι γλασέ Rice, glazed	Ρέγγες καπνιστές Smoked herring	Βακαλάος παστός Salted cod	Ελαιόλαδο** 0-1 ^ο Olive oil** 0-1 ^ο	Βούτυρο νωπό Fresh butter	Τυρί σκληρό Cheese, hard	Τυρί μαλακό Cheese, soft	Μακαρό- νια 1/2 χ/κ. Macaroni (packs of 1/2 kg.)	Ζάχαρη Sugar
Κατά χιλιόγραμμα — Per kilogram											
1991	118,8	547,2	249,0	658,6	1.505,7	783,5	610,0	1.277,6	874,7	175,6	174,7
1992	125,0	593,7	275,8	710,8	1.672,8	755,3	654,5	1.453,1	974,9	192,0	200,6
1993	180,0	666,6	334,5	732,6	1.701,8	796,0	879,6	1.718,4	1.244,2	211,0	228,0
1994	180,0	762,6	397,3	788,1	1.558,5	1.057,8	1.122,9	1.925,1	1.584,7	216,7	245,7
1995	180,0	809,0	463,0	815,2	*1.581,4	1.225,4	1.326,9	*2.021,7	1.599,8	*210,6	265,6
1994 : XI	180,0	806,5	424,0	801,0	1.581,7	1.110,0	1.140,0	1.959,0	1.623,6	209,2	252,8
XII	180,0	806,5	424,0	801,0	1.581,7	1.110,0	1.235,0	1.959,0	1.632,0	218,4	254,0
1995 : I	180,0	806,5	424,0	808,5	1.645,0	1.170,0	1.235,0	1.990,0	1.632,0	218,4	257,0
II	180,0	806,5	464,0	808,5	1.645,0	1.080,0	1.235,0	2.023,0	1.632,0	218,4	259,4
III	180,0	806,0	464,0	808,5	1.650,0	1.169,0	1.235,0	2.023,0	1.616,0	218,4	259,4
IV	180,0	806,0	464,0	808,5	1.650,0	1.169,0	1.235,0	2.023,0	1.616,0	*209,4	266,2
V	180,0	806,0	464,0	808,5	*1.616,0	1.169,0	1.389,0	2.009,7	1.616,0	201,4	266,2
VI	180,0	806,0	468,0	808,5	1.616,0	1.237,0	1.389,0	2.023,0	1.600,0	201,4	267,8
VII	180,0	806,0	468,0	808,5	1.616,0	1.237,0	1.389,0	2.023,0	1.600,0	201,4	267,8
VIII	180,0	806,0	468,0	808,5	*1.509,3	1.232,0	1.389,0	2.023,0	1.584,0	201,4	268,6
IX	180,0	806,0	468,0	808,5	1.504,3	1.232,0	1.389,0	2.023,0	1.584,0	202,0	269,6
X	180,0	813,0	468,0	826,0	1.504,3	1.340,0	1.389,0	2.023,0	1.584,0	215,0	269,0
XI	180,0	820,0	468,0	826,0	1.504,3	1.335,0	*1.260,0	2.023,0	1.578,0	220,0	267,0
XII	180,0	820,0	468,0	854,5	1.516,0	1.335,0	1.389,0	2.053,3	*1.556,0	220,0	268,6

(συνέχεια του πίνακα 76—Table 76 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Καφές Coffee	Πατάτες Potatoes	Σαπούνι πράσινο Soap, green	Γάλα εβαπορέ, κουτί των 410 γρ. Milk, evapo- rated (can of 410 gr.)	Αυγά Eggs	Υφασμα μάλλινο ανδρικό (χειμερινό πενιέ) Men's woollen fabric	Βενζίνη σούπερ Petrol, super	Πετρελαιο θερμάνσεως Diesel oil	Νήμα πλεκτικής Knitting wool
Κατά χιλιόγραμμα Per Kilogram				Κατά τεμάχιο Per piece	Κατά μέτρο Per meter	Κατά λίτρο Per litre	Κατά χιλιόλιτρο Per thous. litres	Κατά γραμμάριο Per gr	
1991	1.023,4	91,1	121,8						
1992	1.112,5	79,5	109,0	136,0	29,3	12.042,5	140,0	73.447,6	7,6
1993	1.165,5	111,9	126,9	151,4	30,2	13.720,0	152,8	89.654,7	8,6
1994	1.550,8	162,2	139,1	175,4	30,2	15.743,1	201,0	94.479,9	9,0
1995	1.550,8	162,2	139,1	196,6	31,4	16.643,8	198,8	103.766,3	9,4
1995	2.270,0	149,6	151,2	214,6	38,5	17.968,8	200,4	111.128,0	11,0
1994 : XI	2.270,0	171,5	141,0	206,0	34,0	17.675,0	199,1	92.326,0	9,8
XII	2.270,0	166,0	141,0	206,0	34,0	17.675,0	198,1	90.935,0	9,8
1995 : I	2.270,0	190,0	141,0	206,0	34,0	17.675,0	197,9	91.880,0	9,8
II	2.270,0	199,0	141,0	210,7	34,0	17.675,0	198,0	92.219,0	9,8
III	2.270,0	196,0	141,0	212,0	36,2	17.675,0	198,2	89.921,0	9,8
IV	2.270,0	197,0	156,0	220,0	36,2	17.675,0	200,0	91.762,0	9,8
V	2.270,0	178,0	156,0	220,0	36,2	17.675,0	202,9	132.172,0	11,0
VI	2.270,0	132,0	156,0	220,0	36,2	17.675,0	202,8	132.000,0	11,0
VII	2.270,0	104,0	156,0	216,0	36,2	17.675,0	198,6	129.532,0	11,0
VIII	2.270,0	97,0	156,0	214,3	36,2	17.675,0	200,4	131.770,0	11,0
IX	2.270,0	122,0	156,0	214,3	42,5	17.675,0	201,4	134.623,0	12,1
X	2.270,0	127,5	156,0	214,3	42,5	18.850,0	201,0	112.723,0	12,1
XI	2.270,0	129,0	156,0	213,3	42,5	18.850,0	202,6	94.966,0	12,1
XII	2.270,0	124,0	144,0	213,7	49,2	18.850,0	201,4	99.968,0	12,1

Σημείωση : Τα ανωτέρω είδη έχουν επιλεγεί από τον κατάλογο των ειδών που χρησιμοποιούνται για την κατάρτιση του δείκτη τιμών καταναλωτή. Οι τιμές αποτελούν το μέσο όρο των μηνιαίων τιμών της περιοχής Αθηνών-Πειραιώς.

* Αλλαγή ποιότητας του είδους.

** Τιμή κατά λίτρο.

Note : Prices refer to the selected commodities used in the computation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in the Athens-Pireas area.

* Substitution of quality.

** Price per litre.

Περίοδος βάσεως: 1980=100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1994				
		1992	1993	1994	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτ. Sept.	Οκτώβριος October
α) Τελικών προϊόντων κατά τομείς									
1,2,3,4	Τελική ζήτηση : Γενικός δείκτης	615,7	689,1	748,7	747,6	745,1	748,8	754,3	766,4
1	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	629,4	663,7	754,3	743,5	713,2	725,5	761,3	792,7
2	Τελικά προϊόντα εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	631,6	716,7	769,9	767,9	771,4	776,3	776,0	785,8
3	Εξαγόμενα προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής	487,1	542,3	589,3	592,8	589,5	586,9	588,4	599,4
4	Τελικά προϊόντα προελεύσεως εξωτερικού	699,0	783,9	856,1	860,2	859,9	860,1	866,5	872,0
1,2	Τελικά προϊόντα, εγχώριας πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	631,2	706,9	767,0	763,4	760,6	766,9	773,3	787,1
1,2,4	Τελικά προϊόντα, εγχώρια και εισαγόμενα, για εσωτερική κατανάλωση	643,9	721,3	783,7	781,5	779,2	784,3	790,7	803,0
β) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση									
1	Σύνολο τομέα	629,4	663,7	754,3	743,5	713,2	725,5	761,3	792,7
01	Γεωργία	640,9	679,0	817,8	790,4	725,4	741,5	811,6	880,3
03	Προϊόντα αλιείας	594,1	636,8	659,0	714,8	698,5	719,6	665,8	579,9
04	Κτηνοτροφία	637,4	657,1	699,9	701,2	710,2	717,2	727,5	726,3
11	Εξόρυξη στερεών καυσίμων	596,0	646,8	684,8	683,9	683,9	683,9	683,9	683,9
23	Εξόρυξη μη ενεργειακών και μη μεταλλικών ορυκτών	401,5	548,3	622,0	581,3	581,3	581,3	581,3	681,4
γ) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση									
2	Σύνολο τομέα	631,6	716,7	769,9	767,9	771,4	776,3	776,0	785,8
14	Διύλιση πετρελαίου	539,3	661,5	670,7	673,9	675,8	681,0	658,8	675,5
16	Παραγωγή και διανομή ηλεκτρικής ενέργειας και αερίου πόλεως	697,3	697,5	725,5	697,6	753,4	753,4	753,4	753,4
17	Συλλογή, καθαρισμός και διανομή νερού	931,6	1.496,4	1.534,3	1.535,3	1.535,3	1.535,3	1.535,3	1.535,3
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	483,6	508,6	523,5	520,0	520,3	520,3	527,0	527,8
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	707,2	772,3	832,1	822,7	823,0	848,0	850,9	860,4
25	Χημικές βιομηχανίες	557,5	635,1	715,9	718,1	718,3	719,3	720,6	723,4
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	683,8	774,4	840,7	843,8	844,2	846,2	846,2	848,8
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	613,6	662,2	719,9	715,7	717,6	724,9	728,5	743,3
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	547,6	596,7	657,6	650,6	666,3	672,3	672,5	674,8
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών	482,2	543,9	555,2	552,7	558,0	558,0	558,6	558,6
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων	711,0	789,3	862,8	835,1	851,9	887,9	887,9	888,6
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας ...	618,6	697,1	758,4	758,8	758,8	758,8	758,8	761,9
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	718,1	834,7	925,2	926,5	927,8	929,9	937,9	948,2
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	738,1	844,3	941,0	940,2	940,3	949,1	952,8	958,3
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	522,5	560,5	607,5	608,0	608,0	610,6	612,5	624,2
44	Βιομηχανία δέματος	559,5	593,1	622,3	618,5	618,5	628,0	631,5	631,5
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	700,8	775,9	842,2	840,6	841,3	841,8	843,2	867,4
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	643,3	713,2	761,3	760,4	760,4	761,1	769,9	779,3
47	Βιομηχανία χαρτού και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	918,3	1.054,5	1.109,4	1.096,9	1.104,7	1.111,7	1.131,4	1.140,1
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού ...	613,4	674,4	733,1	726,4	728,5	738,5	740,1	750,3
49	Λοιπές βιομηχανίες	440,3	495,9	533,4	536,3	529,7	528,4	534,0	536,0
δ) Του τομέα εξαγόμενων προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής									
3	Σύνολο τομέα	487,1	542,3	589,3	592,8	589,5	586,9	588,4	599,4
01	Γεωργία	479,3	480,1	520,6	538,5	526,5	524,8	530,3	527,7
04	Κτηνοτροφία	303,6	293,5	321,4	296,4	296,3	336,5	361,6	375,8
14	Διύλιση πετρελαίου	266,7	284,4	312,6	317,5	336,4	315,6	287,7	337,8
21	Εξόρυξη και πρώτη κατεργασία μεταλλευμάτων	345,5	388,1	430,7	453,5	422,4	423,9	426,5	427,9
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	475,9	550,4	610,1	616,1	597,2	601,3	610,3	608,9
23	Εξόρυξη μη μεταλλικών ορυκτών	706,1	785,6	865,0	877,5	868,4	875,4	879,1	882,5
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	591,2	669,8	688,9	690,7	679,1	675,7	670,2	669,3

Wholesale price indices

Base period : 1980=100,0

1994		1995							Sectors and branches	Code No
Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απριλίου April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July		
Of finished products										
773,8	782,0	794,0	797,1	801,7	806,8	810,7	801,6	795,1	Final demand : General index	1,2,3,4
801,4	835,3	821,7	831,8	827,6	851,1	817,1	773,5	733,9	Finished products of local primary production for home consumption	1
792,7	796,1	812,4	814,1	820,2	823,7	830,8	828,6	827,1	Finished products of local industrial production for home consumption	2
609,1	618,5	634,9	635,7	636,0	637,1	650,3	642,0	638,8	Exported products of local primary and industrial production	3
877,8	881,1	893,0	898,5	910,1	910,5	922,4	915,7	914,0	Finished products of foreign origin	4
794,3	803,4	814,1	817,4	821,5	828,8	828,3	818,4	809,9	Finished products of local primary and secondary production for home consumption	1,2
809,9	817,9	828,8	832,5	838,1	844,1	845,9	836,6	829,3	Finished products of local and foreign origin for home consumption	1,2,4
Of finished products of local primary production for home consumption										
801,4	835,3	821,7	831,8	827,6	851,1	817,1	773,5	733,9	Total sector	1
890,1	931,2	912,3	947,6	940,6	977,0	917,9	826,6	746,5	Agriculture	01
579,3	633,0	720,2	700,0	681,9	689,0	625,1	682,2	645,8	Fishing products	03
729,3	750,1	725,6	709,5	710,6	722,6	722,3	719,0	726,7	Livestock	04
683,9	823,7	823,7	823,7	823,7	823,7	823,7	823,7	823,7	Extraction of solid fuels	11
775,8	775,8	775,8	775,8	775,8	775,8	775,8	775,8	775,8	Extraction of non-metallic and non-energy producing minerals	23
Of finished products of local industrial production for home consumption										
792,7	796,1	812,4	814,1	820,2	823,7	830,8	828,6	827,1	Total sector	2
691,3	681,2	711,2	707,1	694,9	698,9	712,4	692,0	669,4	Petroleum refinery	14
753,4	753,4	753,4	753,4	754,3	754,3	754,3	754,3	804,7	Production and distribution of electricity and city gas	16
1.535,3	1.535,3	1.557,3	1.560,0	1.566,5	1.567,7	1.568,7	1.568,7	1.568,7	Collection, purification and distribution of water	17
529,3	544,6	550,9	557,1	557,0	557,3	557,4	558,1	558,7	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
863,2	863,1	864,9	865,3	866,9	881,8	912,5	913,5	916,1	Manufacture of non-metallic products	24
723,8	738,3	753,8	754,0	757,6	764,8	782,7	782,5	782,5	Chemical industries	25
849,4	861,1	902,0	904,5	905,7	907,8	909,8	911,6	913,3	Manufacture of metal articles	31
746,0	747,6	751,4	758,3	768,7	771,2	774,9	775,9	776,8	Manufacture of machinery and equipment	32
690,7	713,4	731,3	730,1	725,7	729,8	731,2	732,6	743,3	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
565,4	565,4	573,2	573,2	594,4	594,4	594,4	594,4	594,4	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35
889,4	936,7	948,0	954,4	958,7	964,6	964,6	964,6	964,6	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36
761,9	761,9	770,6	777,6	778,4	781,4	781,4	781,4	781,4	Manufacture of precision instruments and apparatus	37
956,0	959,2	974,7	978,8	975,6	980,2	982,8	984,3	984,3	Food manufacturing industries	41
961,8	966,7	975,0	979,5	996,9	997,0	997,0	1.003,4	1.004,7	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
627,8	628,2	634,2	634,8	657,4	658,5	658,3	659,5	659,8	Manufacture of textiles	43
631,5	631,5	631,5	629,1	635,9	635,9	635,9	649,2	649,2	Manufacture of leather	44
875,2	882,4	890,3	893,1	911,0	911,3	918,9	920,6	920,6	Manufacture of footwear and clothing	45
782,3	784,4	810,3	811,1	817,5	816,5	821,9	821,9	821,9	Manufacture of wood including wooden furniture	46
1.146,4	1.149,4	1.164,5	1.176,7	1.239,3	1.256,3	1.281,7	1.281,7	1.281,7	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
760,8	761,0	787,2	793,5	795,8	798,3	798,7	799,0	799,0	Manufacture of rubber and plastic materials	48
535,5	536,8	535,4	534,3	538,8	540,4	542,9	540,2	538,7	Other manufacturing industries	49
Of exported products of local primary and industrial production										
609,1	618,5	634,9	635,7	636,0	637,1	650,3	642,0	638,8	Total sector	3
540,0	559,6	594,6	594,8	596,5	596,1	598,6	634,6	637,5	Agriculture	01
376,3	383,4	383,7	381,7	384,2	384,3	386,6	383,7	396,1	Livestock	04
341,7	330,2	348,6	337,9	325,3	327,5	331,0	300,3	276,1	Petroleum refinery	14
431,6	447,9	437,7	438,9	419,1	419,5	417,5	417,1	415,8	Extraction and preliminary processing of metalliferrous ores	21
631,1	658,9	737,1	737,7	712,3	702,9	708,5	706,4	700,9	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
889,8	894,2	937,6	943,2	964,8	966,0	991,7	961,7	964,5	Extraction of non-metallic minerals	23
680,7	696,7	683,8	686,1	662,4	654,1	678,5	671,1	670,3	Manufacture of non-metallic mineral products	24

Περίοδος βάσεως: 1980=100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1994				
		1992	1993	1994	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτ. Sept.	Οκτώβριος October
25	Χημικές βιομηχανίες	442,2	527,1	574,6	581,6	573,1	555,3	559,7	559,6
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	502,0	568,4	624,5	628,0	617,0	617,1	617,3	614,3
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	447,1	525,3	589,3	604,5	592,6	592,9	594,5	591,0
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	517,4	591,1	623,4	623,3	619,5	618,3	627,7	633,3
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	527,6	554,3	582,3	580,5	580,8	578,4	578,2	579,6
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	320,9	355,3	379,6	380,1	375,6	375,3	382,1	381,0
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	663,2	752,1	824,2	825,9	828,0	830,8	838,4	846,1
44	Βιομηχανία δέρματος	392,4	427,4	473,7	482,9	480,8	480,7	483,6	485,8
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	606,5	713,4	790,8	775,7	771,8	789,1	789,4	831,0
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	623,9	752,3	850,5	846,8	842,0	843,0	866,0	879,3
47	Βιομηχανία χαρτον, κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	671,0	779,6	841,4	795,8	785,0	784,4	930,0	919,6
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού	484,7	550,6	594,0	601,8	593,8	596,1	596,6	599,4

ε) Του τομέα τελικών προϊόντων προελεύσεως εξωτερικού

4	Σύνολο τομέα	699,0	783,9	856,1	860,2	859,9	860,1	866,5	872,0
01	Γεωργία	367,6	446,0	468,4	475,4	461,8	459,4	451,1	445,4
03	Αλιεία	694,0	750,7	791,4	796,6	780,4	779,1	778,0	771,6
04	Κτηνοτροφία	594,5	659,5	704,9	713,8	714,7	702,0	704,5	707,9
14	Δύλιση πετρελαίου	529,9	583,9	586,7	577,5	572,2	572,6	586,9	594,4
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	541,7	635,2	686,6	687,2	685,4	688,0	699,6	702,2
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	702,4	784,0	864,6	873,0	872,1	871,1	876,3	879,3
25	Χημικές βιομηχανίες	427,9	481,3	536,2	540,1	539,9	540,1	543,6	549,1
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	816,0	922,9	1.020,9	1.028,7	1.025,1	1.025,8	1.034,0	1.038,3
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	715,4	801,5	884,0	887,5	884,2	885,9	892,5	901,1
33	Κατασκευή μηχανών γραφείου και συσκευών επεξεργασίας πληροφοριών	674,5	758,8	820,6	822,5	817,7	822,8	834,9	833,0
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	688,0	779,2	844,9	845,4	849,0	851,2	861,7	865,4
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών	858,0	976,3	1.072,6	1.078,5	1.086,6	1.084,5	1.089,8	1.096,4
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων	659,0	799,3	882,1	884,8	882,3	880,7	886,5	885,4
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας ...	752,5	894,1	981,4	985,3	986,8	989,6	993,4	995,9
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	831,8	918,8	983,9	990,5	991,6	993,8	992,7	1.001,4
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	778,7	840,6	921,9	924,1	920,5	928,4	948,9	939,0
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	924,8	1.041,4	1.143,0	1.147,4	1.144,4	1.144,2	1.152,8	1.157,7
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	575,9	590,1	652,4	657,6	648,5	645,9	649,2	665,9
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	537,9	512,0	562,1	562,6	573,5	572,8	572,8	575,2
47	Βιομηχανία χαρτον και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	799,1	874,3	975,3	981,0	974,1	984,1	993,1	1.015,4
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού ...	762,4	857,1	919,0	926,9	921,4	921,2	917,6	922,5
49	Λοιπές βιομηχανίες	685,8	777,6	853,7	862,7	860,3	856,5	865,7	862,9

Σημείωση: Από το τεύχος Νοεμβρίου 1988 δημοσιεύεται ο νέος — αναθεωρημένος — Δείκτης Τιμών Χονδρικής, με βάση συγκρίσεως το έτος 1980 = 100,0.

Στο νέο δείκτη προστέθηκαν 226 νέα προϊόντα και αφαιρέθηκαν 52. Για τον υπολογισμό των συντελεστών σταθμίσεως των δεικτών προϊόντων, κλάδων και τομέων, χρησιμοποιήθηκαν οι αξίες των πωλήσεων των παραγωγικών τομέων της οικονομίας προς τους τομείς της τελικής ζήτησης. Περισσότερες πληροφορίες για το νέο δείκτη περιλαμβάνονται στο μεθοδολογικό τεύχος της ΕΣΥΕ «Αναθεωρημένοι Δείκτες Τιμών Χονδρικής με βάση το έτος 1980 = 100,0».



Wholesale price indices (continued)

Base period: 1980=100,0

1994		1995							Sectors and branches	Code No
Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July		
571,0	585,9	584,2	585,7	573,8	571,6	615,2	620,4	610,1	Chemical industries	25
620,5	648,5	642,1	639,6	631,1	629,4	636,6	634,6	636,4	Manufacture of metal articles	31
599,5	606,9	601,8	601,4	624,4	621,1	635,1	618,6	619,0	Manufacture of machinery and equipment	32
643,8	647,9	647,5	647,4	653,6	654,6	663,3	651,8	674,6	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
591,1	604,5	606,5	604,6	600,4	603,9	611,1	605,1	606,8	Food manufacturing industries	41
384,7	390,9	390,7	392,0	385,3	380,1	377,2	374,7	374,7	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
851,3	855,1	860,8	871,3	895,3	910,4	936,9	912,9	916,5	Manufacture of textiles	43
488,3	490,5	490,2	486,8	490,7	491,6	491,6	490,9	494,1	Manufacture of leather	44
846,6	852,1	855,1	857,5	927,3	927,2	947,2	921,4	923,7	Manufacture of footwear and clothing	45
886,3	894,5	893,8	898,3	914,7	913,1	913,0	908,8	910,1	Manufacture of wood including wooden furniture	46
933,5	953,3	941,0	952,4	924,1	914,2	925,9	918,5	915,9	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
601,9	606,7	612,2	610,2	607,9	605,1	599,0	605,2	606,5	Manufacture of rubber and plastic materials	48

— Of finished products of foreign origin

877,8	881,1	893,0	898,5	910,1	910,5	922,4	915,7	914,0	Total sector	4
452,2	464,0	455,6	451,2	435,6	430,2	436,6	432,7	431,2	Agriculture	01
781,5	794,6	779,0	857,8	831,9	768,2	841,8	837,0	837,0	Fishery	03
706,0	708,3	712,0	715,2	726,8	726,4	711,7	704,3	708,7	Livestock	04
625,1	631,4	624,0	617,8	609,8	607,0	618,3	602,0	601,5	Petroleum refinery	14
708,0	716,7	781,3	786,9	813,5	812,6	831,7	819,3	810,5	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
881,9	882,4	901,0	906,1	915,6	914,1	929,0	921,2	923,9	Manufacture of non-metallic products	24
551,0	553,3	554,5	537,5	545,6	550,3	554,1	550,8	548,4	Chemical industries	25
1.043,3	1.052,7	1.108,4	1.116,6	1.126,3	1.125,5	1.146,9	1.138,8	1.130,7	Manufacture of metal articles	31
907,0	903,5	914,0	923,8	924,0	920,3	936,9	929,5	928,3	Manufacture of machinery and equipment	32
833,0	837,0	833,6	834,6	835,2	850,9	871,4	856,5	854,3	Manufacture of office machines, units and installations for automatic data-processing	33
869,2	874,1	866,3	867,5	879,1	880,6	901,4	892,9	891,1	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
1.100,7	1.104,4	1.114,1	1.129,1	1.157,3	1.157,4	1.172,9	1.160,9	1.155,0	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35
890,9	912,7	912,0	912,8	912,7	912,6	938,2	922,4	928,3	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36
1.000,0	1.011,6	1.013,6	1.037,0	1.060,7	1.079,7	1.085,2	1.076,7	1.070,3	Manufacture of precision instruments and apparatus	37
1.013,6	1.019,1	1.014,1	1.022,8	1.053,4	1.056,0	1.059,4	1.049,8	1.051,7	Food manufacturing industries	41
940,5	946,3	987,3	987,2	992,3	987,9	992,6	987,1	976,3	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
1.182,4	1.190,8	1.185,8	1.186,6	1.199,1	1.215,6	1.213,6	1.211,4	1.217,2	Manufacture of textiles	43
672,5	675,3	670,0	663,8	653,8	648,4	655,3	652,4	653,0	Manufacture of footwear and clothing	45
577,5	580,9	622,1	623,7	640,8	632,3	640,9	655,4	650,1	Manufacture of wood including wooden furniture	46
1.022,1	1.026,5	1.067,8	1.074,9	1.106,4	1.117,4	1.142,2	1.142,3	1.145,4	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
926,2	927,6	938,0	946,7	941,0	939,8	954,3	985,3	989,8	Manufacture of rubber and plastic materials	48
866,7	871,3	881,9	878,5	885,8	893,0	902,6	893,0	903,5	Other manufacturing industries	49

Note: From the November 1988 issue the new — revised — Wholesale Price Index is published having 1980 = 100,0 as the base period.

From the new revised index, 52 items were excluded, while 226 new items were added.

The weighting coefficients of the indices of products, branches and sectors, were computed by using the values of sales of the productive sectors of the economy towards the sectors of final demand.

More information on the new index is included in the methodological issue of the NSSG «Revised Wholesale Price Indices with 1980 = 100,0».



78. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων⁽¹⁾
Monthly individual wholesale price indices of selected commodities⁽¹⁾

Περίοδος βάσεως: 1980=100,0

Base period: 1980=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Άλευρα αροτοποιίας Flour wheat	Ζυμαρικά Macaroni etc.	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Ελαιόλαδο Olive oil	Βούτυρο γάλατος Milk butter	Πατάτες Potatoes	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Τυρί «φέτα» «Feta» cheese
1992	581,3	816,9	658,0	562,6	617,2	542,2	867,9	664,9	895,4	755,8
1993	645,6	864,7	738,1	557,5	627,8	657,9	1.177,4	808,1	893,1	976,6
1994	692,9	902,4	821,5	574,7	740,8	764,5	1.602,4	804,0	974,2	1.188,5
1994: II	679,16	897,05	796,23	500,46	719,73	751,21	1.514,29	800,75	984,87	1.118,88
III	679,16	897,05	805,31	519,03	728,01	744,96	1.714,29	798,82	984,87	1.147,61
IV	679,16	897,05	814,17	558,63	730,95	768,78	1.757,14	806,16	984,87	1.168,45
V	679,16	903,46	821,82	567,68	730,77	768,78	1.985,71	806,16	984,87	1.168,45
VI	679,16	903,46	821,46	550,07	733,77	768,78	1.614,29	806,16	984,87	1.211,58
VII	679,16	903,46	830,33	575,21	740,24	768,78	1.428,57	806,16	984,87	1.211,58
VIII	679,16	903,46	830,41	595,51	747,35	772,21	1.371,43	821,76	1.052,39	1.211,58
IX	679,16	906,66	835,72	620,77	759,28	775,65	1.457,14	826,52	894,06	1.225,60
X	734,18	906,66	839,77	610,62	780,44	775,65	1.628,57	802,96	931,32	1.230,54
XI	734,18	906,66	835,15	629,12	769,44	768,78	1.685,71	799,39	947,61	1.230,54
XII	734,18	906,66	830,81	658,75	745,04	772,21	1.728,57	791,70	970,90	1.230,54
1995: I	760,77	910,39	834,89	564,53	768,00	772,21	1.857,14	806,06	970,90	1.258,18
II	760,77	910,39	845,35	528,97	803,03	768,78	1.942,86	815,60	970,90	1.258,18
III	760,77	910,39	847,07	541,35	804,11	765,35	2.000,00	818,10	970,90	1.206,90
IV	760,77	910,39	833,48	600,20	805,31	765,35	1.985,71	842,50	970,90	1.228,88
V	760,77	910,39	828,01	580,67	819,04	765,35	1.742,86	838,65	970,90	1.219,71
VI	760,77	910,39	830,04	566,53	832,71	779,57	1.242,86	869,06	970,90	1.184,88

(συνέχεια του πίνακα 78— Table 78 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Επιτρα- πέζιες ελιές Olives, edible	Βακαλάος παστός Salted cod	Διατηρη- μένα ψάρια κλπ. Preserved fish	Ζάχαρη Sugar	Σαπούνι Soap	Φωτιστικό πετρέλαιο Kerosene	Τσιγάρα Cigarettes	Υποδήματα Shoes	Υφάσματα μάλλινα Wollen fabric	Υφάσματα βαμβακερά Cotton cloth	Φανέλες βαμβακερές Cotton vests
1992	637,5	1.031,1	980,5	737,2	654,8	655,3	661,8	652,0	582,5	471,5	692,0
1993	623,6	1.023,0	962,7	850,0	736,4	743,4	758,4	723,0	615,6	494,4	789,1
1994	633,3	930,5	999,9	921,2	790,6	705,4	904,2	776,7	649,9	562,0	893,4
1994: II	632,12	928,22	986,34	904,17	750,16	698,31	904,15	753,58	633,37	526,97	838,41
III	632,12	935,33	983,98	904,17	750,16	689,95	904,15	761,59	633,37	531,74	838,41
IV	632,12	940,74	995,40	904,17	775,65	702,49	904,15	761,59	633,37	549,76	867,91
V	634,39	951,59	992,24	904,17	775,65	705,20	904,15	772,43	642,73	571,99	912,54
VI	634,39	961,38	1.007,05	937,50	804,18	701,05	904,15	772,43	642,73	576,67	912,54
VII	634,39	959,96	1.003,68	937,50	804,18	697,73	904,15	772,43	642,73	576,67	912,54
VIII	634,39	968,46	1.000,12	937,50	804,18	704,29	904,15	774,17	642,73	576,67	912,54
IX	634,39	887,83	1.006,26	937,50	804,31	700,77	904,15	777,72	642,73	576,67	912,54
X	634,39	899,04	1.009,86	937,50	822,83	725,31	904,15	794,49	677,32	576,67	912,54
XI	634,39	901,78	1.017,16	937,50	822,83	734,92	904,15	801,47	687,28	576,67	931,29
XII	629,98	906,47	1.015,26	958,33	822,69	681,24	904,15	826,66	687,28	576,67	931,29
1995: I	681,27	863,87	1.000,95	958,33	857,83	679,04	904,15	826,66	687,28	611,57	931,29
II	681,27	879,84	1.005,91	958,33	857,83	667,21	905,45	836,23	687,28	611,57	931,29
III	686,09	906,26	1.001,30	991,67	880,43	675,13	905,45	842,05	701,41	651,24	931,29
IV	686,09	913,63	1.019,97	991,67	880,43	681,08	905,45	842,05	701,41	651,24	931,29
V	686,09	924,36	1.029,02	991,67	880,43	684,02	905,45	842,75	701,41	646,77	993,75
VI	708,83	909,04	1.032,18	991,67	870,06	662,20	905,45	848,58	716,95	646,77	993,75

1. Επειδή τα προϊόντα κυκλοφορούν στην αγορά σε πολλές παραλλαγές (ποικιλίες και ποιότητες), αν δημοσιευόταν η μέση τιμή τους ή και η απόλυτη τιμή μιας ποικιλίας, ενδεχομένως να προέκυπταν εσφαλμένα συμπεράσματα. Για το λόγο αυτό, δημοσιεύονται οι ατομικοί δείκτες, οι οποίοι εκφράζουν τις σχετικές μεταβολές των τιμών όλων των ποικιλιών (παραλλαγών). Όλα τα ανωτέρω είδη είναι εγχώρια παραγωγής, εκτός από τον «παστό βακαλάο» και τα «διατηρημένα ψάρια κλπ.», τα οποία εισάγονται από το εξωτερικό.

1. Owing to the wide variety and the several qualities of products, and in order to avoid extraction of wrong results from publishing the average or even the absolute value of each quality, the individual monthly indices of products are given, which express the relative change of the prices of all the qualities or varieties. The above products are of domestic production, except for «salted cod» and «preserved fish», which are imported from abroad.

79. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
Producer price indices (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ομάδες	1991	1992	1993	1994	Groups
Γενικός δείκτης	121,9	126,3	134,4	154,3	General index
Φυτική παραγωγή	126,4	127,4	134,0	154,8	Vegetable production
1. Δημητριακά και ρύζι	109,0	116,2	120,3	125,4	1. Cereals and rice
2. Βολβοί και ριζώματα	137,8	131,9	153,6	195,4	2. Bulbs and roots
3. Νωπά λαχανικά	120,6	127,8	133,6	158,6	3. Fresh vegetables
4. Νωπές οπώρες και εσπεριδοειδή	132,5	114,9	122,1	159,1	4. Fresh fruits and citrus fruits
– Νωπές οπώρες	134,0	110,6	121,4	162,4	– Fresh fruits
– Εσπεριδοειδή	127,7	128,8	124,3	148,3	– Citrus fruits
5. Ξηροί καρποί και οπώρες	121,2	127,2	142,5	161,4	5. Dried nuts and fruits
6. Οίνος	125,2	140,9	138,9	154,6	6. Wines
7. Σπόροι	113,0	118,6	115,4	119,8	7. Seeds
8. Όσπρια	108,2	122,5	128,6	142,8	8. Pulse
9. Ελαιοκομικά προϊόντα και ελιές	140,1	122,2	130,4	153,2	9. Olives and olive products
10. Βιομηχανικά φυτά	128,5	139,4	140,2	149,5	10. Industrial plants
11. Κτηνοτροφικά φυτά και άχυρο	105,8	120,1	143,9	157,6	11. Fodder crops and straw
12. Άνθη	146,3	199,2	208,0	247,8	12. Flowers
Ζωική παραγωγή	110,8	123,6	135,3	153,2	Animal production
13. Κρέατα	113,0	130,0	133,9	142,2	13. Meat
14. Πουλερικά	115,1	124,0	131,7	133,0	14. Poultry
15. Γάλα	104,4	115,8	140,3	176,6	15. Milk
16. Αυγά	132,9	133,1	138,1	147,8	16. Eggs
17. Λοιπά πρωτογενή κτηνοτροφικά προϊόντα	89,9	103,9	113,0	138,1	17. Other primary livestock products

80. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί — Producer prices of selected agricultural products

Τιμές σε δραχμές, κατά χιλιόγραμμα

Prices in drachmae per kilogram

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτη- νοτρο- φικό Barley, fodder	Αραβό- σιτος Maize	Πατάτες Potatoes	Τομάτες, γενικά Tomatoes, in general	Ελαιό- λαδο 0 - 1° (έξτρα) Olive oil type 0 - 1° (extra)	Γάλα αγελαδινό Milk, cow	Γάλα προβείο Milk, sheep	Κρέας μοσχαρί- σιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικά Pork, in general	Κρέας πουλε- ρικών τυπου 70% Poultry, type 70%	Αιγά* Eggs*
1990	35,96	51,93	35,74	34,97	42,36	69,19	607,73	57,43	125,69	698,99	911,89	481,80	367,24	16,78
1991	38,75	54,33	38,18	38,76	57,73	75,55	897,87	62,07	133,22	740,70	1.077,04	537,57	422,87	22,31
1992	41,87	58,42	40,99	44,10	48,78	77,48	687,18	73,95	142,46	902,72	1.203,69	639,17	454,93	22,37
1993	42,91	58,27	41,66	45,27	64,22	84,80	750,36	80,86	172,98	1.012,50	1.209,84	597,22	482,82	23,19
1994	45,75	60,26	43,82	47,13	88,75	138,34	928,67	96,99	233,91	1.104,54	1.303,52	625,04	488,58	25,04
1994: IX	45,81	60,22	43,98	47,57	76,09	52,82	947,94	100,15	—	1.125,09	1.445,25	651,44	500,25	25,65
X	45,71	60,22	43,97	46,72	89,22	82,28	961,85	100,48	—	1.130,55	1.421,61	644,02	505,40	26,61
XI	45,82	60,31	44,32	46,81	96,45	184,13	952,92	101,18	—	1.124,40	1.464,80	638,10	502,75	26,75
XII	45,93	60,42	44,22	47,43	98,47	224,17	925,82	101,23	—	1.118,45	1.352,21	645,03	512,04	28,43
1995: I	—	—	—	—	104,85	157,95	957,11	103,85	238,22	1.120,97	1.305,12	657,46	510,57	26,50
II	—	—	—	—	98,18	177,20	988,84	104,25	242,18	1.135,02	1.222,91	644,94	507,31	26,19
III	—	—	—	—	124,39	164,05	989,57	103,78	238,65	1.137,33	1.251,53	646,19	506,42	26,15
IV	—	—	—	—	118,80	176,95	990,48	103,74	233,41	1.119,08	1.387,58	659,15	507,34	26,06
V	—	—	—	—	107,23	194,49	1.001,72	103,78	230,41	1.111,74	1.342,44	662,48	506,61	25,53
VI	—	—	—	—	66,81	179,14	1.012,60	102,00	225,88	1.114,47	1.309,74	663,87	509,21	25,38
VII	46,71	60,83	44,81	—	72,81	188,28	1.028,52	101,28	—	1.116,29	1.366,79	676,74	510,21	25,43
VIII	46,92	61,07	45,28	—	59,12	74,92	1.044,08	101,78	—	1.112,86	1.385,19	688,25	516,01	25,44
IX	47,37	61,67	45,02	48,52	65,62	51,66	1.082,55	104,08	—	1.113,00	1.441,44	706,08	517,96	26,26
X	47,55	61,69	45,29	49,43	70,41	62,38	1.082,12	106,06	—	1.110,35	1.432,73	704,68	520,75	26,70

Σημείωση: Οι τιμές αναφέρονται στο σύνολο των συναλλαγών (ελεύθερο εμπόριο, κρατικές συγκεντρώσεις κλπ.), περιλαμβάνουν τις τυχόν χορηγούμενες εισοδηματικές ενισχύσεις και είναι απαλλαγμένες από διάφορες κρατήσεις (χαρτοσήμου, ΟΓΑ κλπ.).

* Η τιμή αναφέρεται στο 1 τεμάχιο.

Note: Prices refer to the total of transactions (free trade, Government's concentration of crops, etc.), they include eventual subsidies and are free of several retentions (stamp, OGA, etc.).

* Price per egg.

81. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Βαμβάκι Cotton	Πατάτες Potatoes	Τομάτες Tomatoes
1991	110,1	107,3	108,7	111,2	105,8	109,1	125,2	151,3	115,5
1992	116,4	112,5	114,9	120,8	117,4	124,2	150,1	124,8	116,8
1993	119,3	112,2	116,8	129,8	128,3	129,8	151,9	156,1	126,8
1994	127,2	116,0	122,6	134,8	132,3	143,7	...	217,3	147,2
1994 : XI	127,4	116,1	124,0	133,8	132,4	146,9	...	191,7	200,4
XII	127,7	116,3	123,7	135,6	132,2	147,8	...	169,2	161,5
1995 : I	—	—	—	—	137,9	—	...	242,8	169,9
II	—	—	—	—	137,7	—	...	306,6	164,4
III	—	—	—	—	137,9	—	...	388,5	145,2
IV	—	—	—	—	137,5	—	...	312,4	136,4
V	—	—	—	—	137,9	—	...	245,1	154,7
VI	—	—	—	—	142,0	—	...	168,1	151,6
VII	129,9	117,3	125,4	—	—	—	...	163,3	175,0
VIII	130,5	117,6	126,7	—	142,0	157,7	...	132,8	177,4
IX	131,7	118,8	126,0	138,8	142,0	162,6	...	145,7	147,0
X	132,2	118,8	126,7	141,3	142,5	168,0	...	153,7	158,6

(συνέχεια του πίνακα 81 — Table 81 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Ελαιόλαδο Olive oil	Γάλα αγελαδινό Cow milk	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικό Pork, in general	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Δέρματα αρνίσια, ακατέργαστα Sheep skins, undressed	Δέρματα κατσικίσια, ακατέργαστα Goat skins, undressed	Δέρματα μοσχαρίσια, ακατέργαστα Galf skins, undressed	Αυγά Eggs
1991	137,2	108,1	106,2	119,3	111,4	115,1	71,4	75,0	72,7	132,9
1992	114,2	128,8	129,1	131,6	132,3	124,0	72,4	78,8	78,4	133,1
1993	127,6	140,8	144,8	133,6	123,7	131,7	74,9	81,6	93,7	138,1
1994	153,8	155,9	158,0	146,7	129,7	133,0	123,0	101,4	117,4	149,2
1994 : XI	158,0	162,6	160,9	164,8	132,4	136,9	140,3	106,0	124,3	159,4
XII	153,9	162,7	160,0	152,2	133,9	139,4	140,9	108,4	128,6	169,4
1995 : I	161,1	166,9	160,4	146,9	136,5	139,0	146,7	112,8	129,3	157,9
II	167,2	167,6	162,4	137,6	133,9	138,1	150,7	112,2	129,7	155,0
III	167,5	166,8	162,7	140,8	134,1	137,9	149,8	114,9	130,2	155,8
IV	166,2	166,8	160,1	156,1	136,8	138,2	154,6	109,4	132,6	155,3
V	168,4	161,8	159,0	151,1	137,5	138,0	150,7	112,1	131,7	152,2
VI	170,5	164,0	159,4	147,4	137,8	138,7	151,3	112,9	135,6	151,2
VII	170,5	162,8	159,7	153,8	140,5	138,9	144,6	113,2	133,5	151,5
VIII	172,6	163,6	159,2	155,9	142,8	140,5	144,3	117,8	134,4	151,6
IX	177,2	167,3	159,2	162,2	146,6	141,0	148,2	122,3	135,6	156,5
X	178,5	170,5	158,8	161,2	146,3	141,8	152,8	133,7	140,5	159,1

82. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία - κτηνοτροφία
Input price index in agricultural - livestock production

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ομάδες	1991	1992	1993	1994	Groups
Γενικός δείκτης	122,9	139,7	157,6	168,8	General index
<i>Αναλώσιμα μέσα</i>	<i>124,6</i>	<i>142,5</i>	<i>160,0</i>	<i>171,0</i>	<i>Intermediate consumption</i>
1. Σπόροι	121,4	137,3	142,1	146,0	1. Seeds
2. Ζώα για πάχυνση και αναπαραγωγή	111,2	120,6	131,8	136,2	2. Animals, rearing and production
3. Ενέργεια και λιπαντικά	139,3	171,4	208,4	213,0	3. Energy and lubricants
4. Λιπάσματα	131,0	171,1	171,1	192,6	4. Fertilizers
5. Γεωργικά φάρμακα	111,8	114,4	118,4	130,7	5. Agricultural medical preparations
6. Ζωοτροφές	120,5	126,9	143,3	154,9	6. Animal feeding stuff
7. Γεωργικά εργαλεία και εφόδια	113,7	125,7	134,0	145,5	7. Agricultural tools and materials
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	116,5	131,0	146,1	165,6	8. Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
9. Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	117,3	130,2	143,9	157,2	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα	118,8	132,2	138,0	153,0	10. Other expenses
<i>Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου</i>	<i>117,3</i>	<i>130,4</i>	<i>149,6</i>	<i>161,2</i>	<i>Capital formation</i>
I. Γεωργικά μηχανήματα	110,9	123,4	149,6	155,0	I. Agricultural machinery
1. Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	118,2	132,4	146,2	156,0	1. Rotators and other two-wheel single-axle equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια	121,9	146,8	162,0	173,0	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή	120,2	135,4	145,8	152,7	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	112,8	124,9	140,3	150,9	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή	114,1	127,7	146,0	158,6	a) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή	110,0	118,6	127,2	133,4	b) for animal production
5. Γεωργικοί ελκυστήρες	111,5	123,8	139,2	152,9	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά οχήματα	107,3	118,6	145,8	156,2	6. Other vehicles
II. Γεωργικά κτίρια	123,5	137,1	155,0	167,3	II. Agricultural buildings

83. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής
Price indices of agricultural producer factors

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Συντελεστές γεωργικής παραγωγής	1991	1992	1993	1994	Agricultural producer factors
Γενικός δείκτης	122,6	138,7	154,1	164,8	General index
1. Εργασία	114,6	129,1	133,4	142,8	1. Labour
2. Γη	111,0	120,7	129,0	141,7	2. Land
3. Κεφάλαιο	130,1	148,6	172,1	183,2	3. Capital

84. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices of work categories composing the new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εκσκαφές Excavations	Οπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις μοσαϊκών Mosaics	Επιστρώσεις πλακιδίων Flooring tiles
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	118,6	126,9	113,4	117,6	128,3	113,3	110,4	112,8	122,2	114,1
1992	129,6	145,4	121,3	132,7	142,4	115,0	110,9	120,6	136,9	120,5
1993	143,0	155,0	129,9	145,9	160,5	126,2	116,5	125,5	148,1	127,4
1994	153,5	168,0	136,3	153,7	177,0	138,9	125,7	138,7	157,2	130,6
1993: Β' Τρίμ. — 2nd Quarter	142,6	151,3	131,6	145,6	163,7	125,7	115,0	122,8	149,1	127,6
Γ' » — 3rd »	145,9	158,7	132,3	148,1	164,5	128,6	117,9	128,2	149,9	129,1
Δ' » — 4th »	146,7	158,7	132,3	149,8	166,6	128,6	118,3	128,2	149,9	129,1
1994: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	150,2	164,3	133,5	151,6	173,4	136,6	124,5	135,0	156,7	129,8
Β' » — 2nd »	153,3	164,3	137,3	152,9	176,6	136,6	125,7	135,0	157,0	130,1
Γ' » — 3rd »	154,9	171,6	137,3	154,7	177,5	141,2	126,4	142,4	157,5	131,3
Δ' » — 4th »	155,5	171,6	137,3	155,8	180,5	141,2	126,4	142,4	157,5	131,3
1995: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	160,0	178,5	138,6	158,0	186,8	148,7	129,6	148,7	164,6	132,2
Β' » — 2nd »	161,7	178,5	141,3	159,3	189,0	148,7	130,8	148,7	164,9	133,4
Γ' » — 3rd »	163,0	184,6	141,3	161,1	189,9	153,6	131,5	153,1	165,4	133,8

(συνέχεια του πίνακα 84 — Table 84 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Μαρμαριές εργασίες Marble works	Ξύλινα πατώματα Wooden flooring	Ξυλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκατασκευές Iron constructions	Αλουμινοκατασκευές Aluminium fittings	Πλαστικά ρολά Plastic shutters (blinds)	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνακες Glass sheets	Ανελκυστήρες Elevators
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	114,4	110,9	122,1	156,0	134,8	138,6	121,3	118,4	114,8	131,3
1992	119,1	115,4	140,6	198,6	160,5	166,6	137,3	124,0	123,8	138,2
1993	127,0	119,7	164,2	253,8	190,1	197,8	161,4	128,7	137,7	143,1
1994	130,3	122,9	180,7	284,1	213,5	214,8	177,4	131,4	146,5	146,9
1993: Β' Τρίμ. — 2nd Quarter	127,4	119,6	161,2	247,4	184,5	191,7	159,5	128,1	138,2	141,7
Γ' » — 3rd »	128,7	121,0	168,7	263,3	196,0	204,5	164,6	129,4	140,7	144,6
Δ' » — 4th »	128,7	121,0	169,0	264,2	199,9	204,5	169,2	129,4	141,2	144,6
1994: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	129,3	121,6	173,2	272,8	207,6	207,6	173,1	130,7	143,5	146,3
Β' » — 2nd »	130,0	122,5	183,0	286,7	211,5	217,2	175,7	131,0	145,5	147,1
Γ' » — 3rd »	131,0	123,7	183,2	288,4	217,4	217,2	178,7	132,0	147,7	147,1
Δ' » — 4th »	131,0	123,7	183,3	288,5	217,7	217,2	182,1	132,0	149,4	147,1
1995: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	131,8	124,5	193,6	313,7	232,2	231,7	186,6	133,6	151,7	148,0
Β' » — 2nd »	133,2	124,7	194,0	314,4	234,4	231,7	189,9	134,0	156,9	149,8
Γ' » — 3rd »	133,5	125,5	194,0	314,4	234,4	231,7	194,5	135,3	159,7	149,8

Σημείωση: Οι πίνακες 84, 85 και 86 αποτελούν μία νέα σειρά δείκτων τιμών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών, με έτος βάσεως το 1990 = 100,0. Η νέα αυτή σειρά περιλαμβάνει τους ακόλουθους επί μέρους δείκτες:
 α) Δείκτη τιμών «κατηγοριών εργασιών» για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο.
 β) Δείκτη στοιχείων «κόστους κατασκευής» νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο και αναλύεται στο μηνιαίο δείκτη «υλικών κτιρίων κατοικιών» και στους τριμηνιαίους δείκτες «αμοιβής εργασίας» και «λοιπών εξόδων».

Note: The new series of price indices of new building dwellings with 1990 = 100,0 as the base year (tables 84, 85 and 86) comprises the following individual price indices:

- a) Index of «work categories» composing the construction of new building dwellings (quarterly).
 b) Index of «construction cost» of new building dwellings, further analysed into the indices of «building dwellings construction materials» (monthly) and «labour remuneration» and «other expenditures» (quarterly).

85. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices⁽¹⁾ of materials of new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone material	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone material	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builder's carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal material of basic processing	Μεταλλικά υλικά υδρεύσεως, θερμάνσεως, υγιεινής Plumbing, heating and sanitary metal material
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	118,7	131,3	117,4	108,4	112,7	118,9	119,9	115,1
1992	132,7	154,8	140,0	120,1	120,0	133,4	137,1	122,2
1993	150,2	185,4	185,2	132,3	121,8	152,0	160,9	130,0
1994	161,0	198,7	204,5	139,9	122,8	163,6	173,2	137,4
1994 : IV	159,6	195,1	194,2	134,7	123,2	164,6	171,5	136,9
V	160,1	195,1	194,2	140,9	123,9	164,6	171,5	136,9
VI	160,9	195,1	194,2	140,9	122,8	164,8	174,5	137,1
VII	161,1	195,1	194,2	140,9	123,1	165,4	174,5	137,3
VIII	161,8	201,2	194,2	140,9	122,0	165,4	174,5	137,5
IX	162,5	201,2	194,2	141,4	122,0	165,4	176,1	138,4
X	163,7	206,0	220,3	141,4	122,0	165,8	176,1	138,4
XI	164,7	206,0	242,9	147,1	122,0	166,2	176,1	138,4
XII	164,9	206,0	242,9	147,1	122,6	166,2	176,2	138,5
1995 : I	168,5	206,4	242,9	148,9	120,9	173,7	183,8	138,6
II	169,8	206,4	242,9	151,0	120,9	173,7	184,6	140,9
III	170,2	206,6	242,9	151,0	120,9	173,7	184,6	141,5
IV	170,4	206,6	243,3	151,0	120,9	173,7	184,6	141,5
V	171,6	213,6	243,3	151,0	122,9	173,7	184,7	141,7
VI	172,2	213,6	243,3	151,0	122,9	173,9	186,6	141,8
VII	172,8	215,4	243,3	151,0	122,9	174,4	187,5	142,0

(συνέχεια του πίνακα 85 — Table 85 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Εξατήματα θυρών και παράθυρων Door and window fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical material	Υαλοπίνακες (τζάμια - κρύσταλλα) Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Είδη από πορσελάνη Chinaware	Υλικά μονώσεως Insulating materials	Ανελκυστήρες (ασανσέρ) Elevators	Καύσιμα χωματουργικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	115,6	109,3	111,4	109,1	118,3	107,4	131,3	147,1
1992	125,6	115,0	117,7	118,7	127,2	118,3	138,2	207,7
1993	135,1	126,2	126,5	131,1	131,8	122,3	143,1	262,6
1994	155,6	134,8	129,4	144,3	150,8	141,3	146,9	259,5
1994 : IV	153,7	133,5	127,8	141,2	151,2	139,3	147,1	260,5
V	154,3	133,5	127,8	142,7	151,2	139,3	147,1	262,1
VI	155,8	135,4	127,8	144,0	151,2	139,3	147,1	262,6
VII	155,8	135,4	127,8	144,7	151,2	139,3	147,1	262,3
VIII	155,8	135,7	130,2	144,7	151,2	139,3	147,1	259,8
IX	157,7	137,8	132,0	145,5	151,2	144,9	147,1	256,0
X	157,7	137,8	132,0	145,5	151,2	144,9	147,1	255,7
XI	157,7	137,8	132,0	149,0	151,2	146,2	147,1	256,7
XII	157,8	139,7	132,0	150,2	151,2	146,2	147,1	255,8
1995 : I	157,8	139,7	132,0	150,3	153,6	147,6	147,1	266,9
II	160,0	151,0	132,0	151,3	160,3	147,6	147,1	266,2
III	160,0	151,0	132,0	156,6	160,3	147,6	149,8	265,2
IV	163,0	151,0	132,0	159,1	160,3	154,7	149,8	266,2
V	164,1	151,0	139,5	159,2	160,3	154,7	149,8	267,5
VI	164,3	152,8	139,5	159,2	160,3	154,7	149,8	267,5
VII	164,3	152,8	139,5	160,1	161,2	154,7	149,8	262,3

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 84 (σελίδα 82).

1. See note, table 84 (p. 82)

86. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices⁽¹⁾ of labour remuneration in new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εκσκαφές Excava- tions	Οπλι- σμένα σκυρο- δέματα Concrete reinforced	Τοιχο- δομές Wall constru- ctions	Επιχρί- σματα Plastering	Επιστρώ- σεις Flooring	Μαρμα- ρικά - επενδύ- σεις Marble paving and wall paving	Χρωματι- σμοί Painting	Υδραυλι- κές εγκατα- στάσεις Hydraulic installa- tions	Εγκατα- στάσεις κεντρικής θερμάν- σεως Central heating installa- tions	Ηλεκτρι- κές εγκατα- στάσεις Electrical installa- tions	Μονώ- σεις Insulating works
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	120,8	128,3	120,8	124,3	123,6	119,5	116,5	124,8	111,1	108,4	113,1	119,6
1992	135,6	147,4	135,3	149,5	139,8	131,0	127,9	145,3	110,8	117,7	114,5	128,7
1993	155,8	157,7	155,6	176,7	160,1	144,9	148,3	174,1	120,0	125,6	130,0	138,9
1994	171,6	170,4	173,4	194,4	177,3	155,0	156,9	192,5	127,5	142,2	151,5	144,4
1993 : Β' Τρίμ. — 2nd Quarter	157,0	153,7	160,0	175,6	163,3	145,1	149,3	172,2	120,0	121,4	128,9	138,1
Γ' » — 3rd »	160,8	161,8	161,8	181,2	164,6	149,4	152,4	180,2	121,8	129,7	134,2	139,7
Δ' » — 4th »	161,9	161,8	161,8	185,5	167,1	149,4	152,4	182,8	121,8	129,7	134,2	139,7
1994 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	166,8	166,3	166,6	189,1	173,9	152,3	153,6	186,6	124,9	138,9	147,9	143,4
Β' » — 2nd »	171,2	166,3	175,4	192,2	176,7	154,4	155,7	191,5	127,7	138,9	147,9	144,2
Γ' » — 3rd »	173,5	174,5	175,4	196,5	177,6	156,6	159,1	194,8	128,6	145,6	155,1	145,0
Δ' » — 4th »	174,9	174,5	176,3	199,9	180,9	156,6	159,1	196,8	128,6	145,6	155,1	145,0
1995 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	180,0	180,0	180,8	204,2	186,9	161,2	160,9	201,4	131,4	154,8	169,2	148,6
Β' » — 2nd »	183,9	180,0	187,0	207,3	188,7	162,2	165,7	207,4	134,7	154,8	169,2	149,4
Γ' » — 3rd »	186,2	187,2	187,9	211,6	189,6	163,6	166,4	210,7	135,7	163,0	176,2	152,0

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 84 (σελίδα 82).

1. See note, table 84 (p. 82).



XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΗ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ - ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ — MONEY AND BANKING - BALANCE OF PAYMENTS

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος — Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

87. Εισροή - Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές Capital inflow-outflow and invisible receipts - payments

Σε εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ

In million US dollars

Κατηγορία	1991	1992	1993	1994			Item
				Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Ιαν. - Οκτώβρ. Jan. - October	
Εισροή κεφαλαίων	18.242,2	21.977,0	25.030,6	2.655,3	2.856,2	28.222,2	Capital inflow
Άδηλοι πόροι	15.353,8	17.265,4	17.023,1	2.216,2	1.565,1	16.005,0	Invisible receipts
Ταξιδιωτικό	2.567,4	3.271,8	3.335,1	579,0	399,2	3.461,3	Foreign travel
Μεταφορές ⁽¹⁾	1.774,0	1.993,1	1.920,0	193,5	174,4	1.561,5	Transportation ⁽¹⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις	6.204,8	6.493,7	6.520,7	993,4	472,0	6.263,2	Unrequited transfers
Εμβάσματα μεταναστών ⁽²⁾	2.115,1	2.366,4	2.360,7	277,6	244,6	2.053,6	Emigrants' remittances ⁽²⁾
Μεταβιβάσεις ΕΟΚ	4.034,0	4.058,0	4.085,0	708,0	220,0	4.140,0	EEC transfers
Λοιπές ⁽³⁾	55,7	69,3	75,8	7,7	7,5	69,7	Other ⁽³⁾
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	362,4	389,9	631,8	85,5	56,9	627,4	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	80,0	56,2	60,9	- 18,2	6,5	60,6	Official services ⁽⁴⁾
Αναλήψεις από καταθέσεις μετατρέψιμες σε δραχμές	2.765,0	3.012,0	2.290,0	200,0	185,0	2.140,0	Withdrawals out of convertible drachma deposits
Λοιποί πόροι ⁽⁵⁾	1.600,2	2.048,7	2.264,6	183,0	270,9	1.890,8	Other receipts ⁽⁵⁾
Εκροή κεφαλαίων	15.053,2	20.089,6	21.293,1	2.344,1	2.441,2	24.468,3	Capital outflow
Άδηλες πληρωμές	4.566,7	5.450,6	5.158,2	509,9	386,8	4.531,9	Invisible payments
Ταξιδιωτικό	1.015,2	1.188,3	1.003,4	108,4	95,2	945,1	Foreign travel
Τουρισμός	738,4	843,1	692,5	85,3	67,5	694,5	Tourism
Σπουδές	199,8	255,5	231,3	18,7	20,2	191,1	Studies
Νοσήλεια	77,0	89,7	79,6	4,5	7,5	59,5	Medical care
Μεταφορές ⁽⁶⁾	376,8	422,5	293,8	25,0	26,7	255,3	Transportation ⁽⁶⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις	15,6	14,3	17,3	2,6	2,4	22,5	Unrequited transfers
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	2.014,0	2.370,0	2.086,1	201,7	93,8	1.816,2	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	243,0	264,8	334,2	26,2	15,6	303,5	Official services ⁽⁴⁾
Λοιπές πληρωμές ⁽⁷⁾	902,2	1.190,8	1.423,4	146,0	153,2	1.189,2	Other payments ⁽⁷⁾

1. Περιλαμβάνονται ναύλοι εμπορευμάτων, εισιτήρια, εμβάσματα εφοπλιστών και ναυτιλομένων, εισφορές σε ασφαλιστικά ταμεία ναυτικών, ανεφοδιασμοί και επισκευές. Επίσης, περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των ναυτικών.

2. Περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των Ελλήνων εργατών εξωτερικού.

3. Περιλαμβάνονται και οι συντάξεις, καθώς και η κατηγορία «Βοήθεια, επανορθώσεις-αποζημιώσεις».

4. Περιλαμβάνονται οι δαπάνες ξένων αποστολών, προξενικά τέλη και δαπάνες για έργα υποδομής του ΝΑΤΟ.

5. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, τηλεπικοινωνίες, αμοιβές και μισθοί, ασφάλιστρα, άλλα εμβάσματα.

6. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, ανεφοδιασμός, επισκευές και εφοπλιστικές δαπάνες.

7. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, αμοιβές και μισθοί, τηλεπικοινωνίες, ασφάλιστρα, δικαιώματα ευρεσιτεχνίας, άλλες πληρωμές.

1. Including freights, passenger fares, shipowners' and seamen's remittances, contributions to seamen's pension funds, supplies and repairs. Including also withdrawals in drachmae out of deposits of Greek seamen.

2. Including withdrawals in drs out of deposits of Greeks working abroad.

3. Including pensions and the item «Reparations and restitutions».

4. Including transactions of foreign missions and consulates, as well as expenditures for NATO infrastructure.

5. Including agents' commission, telecommunications, labour income, non-merchandise insurance, other.

6. Including passenger fares, supplies, repairs and shipping office expenses.

7. Including agents' commission, labour income, telecommunications, non-merchandise insurance, royalties, other.

88. Προσφορά χρήματος — Money supply

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προ- σφορά χρή- ματος Total money supply	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως (1) — Sight deposits (1)			
		Σύνολο Total	Τραπεζογρα- μάρια εκτός νομισματικού συστήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολο Total	Ιδιωτών Private	Δημόσιων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημόσιων οργανισμών Public entities
1991	2.105.221	1.255.547	1.233.575	21.972	849.674	487.376	75.978	286.320
1992	2.357.090	1.410.091	1.382.285	27.806	946.999	558.158	93.036	295.805
1993	2.687.550	1.512.043	1.476.719	35.324	1.175.507	711.700	93.562	370.245
1994 : III	2.434.747	1.285.193	1.248.073	37.120	1.149.554	671.030	77.586	400.938
IV	2.600.655	1.557.314	1.519.145	38.169	1.043.341	648.464	43.951	350.926
V	2.430.716	1.365.364	1.326.366	38.998	1.065.352	630.337	82.583	352.432
VI	2.713.069	1.443.436	1.409.064	34.372	1.269.633	758.860	132.128	378.645
VII	2.727.842	1.551.861	1.516.198	35.663	1.175.981	793.921	75.843	306.217
VIII	2.809.420	1.471.895	1.435.313	36.582	1.337.525	848.705	99.368	389.452
IX	2.855.598	1.478.773	1.441.410	37.363	1.376.626	932.265	70.813	373.747
X	2.809.570	1.436.944	1.398.933	38.011	1.476.151	952.570	84.463	335.593
XI	2.874.157	1.398.006	1.359.540	38.466	1.594.693	973.141	96.174	406.836
XII	3.233.367	1.687.698	1.648.283	39.415	1.611.669	1.105.846	117.723	388.100
1995 : I	2.895.881	1.425.520	1.385.422	40.098	1.470.361	952.291	80.159	437.911
II	2.942.839	1.994.901	1.354.342	40.559	1.547.938	929.337	99.337	449.264
III	2.817.244	1.438.300	1.397.312	40.988	1.378.944	902.915	70.445	405.584
IV*	2.865.922	1.583.772	1.542.733	41.039	1.282.150	882.371	78.204	321.575
V*	2.873.649	1.505.790	1.464.339	41.451	1.367.859	888.553	108.636	370.670
VI*	3.270.246	1.624.112	1.582.201	41.911	1.646.234	1.031.208	99.777	515.249

1. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις του Δημοσίου στην Τράπεζα της Ελλάδος.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.

*Provisional data.

89. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας
Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit

Σε δραχμές

In drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Δολλάριο ΗΠΑ US Dollar	Λίρα Αγγλίας Pound Sterling	Μάρκο Δ. Γερμανίας Deutsche Mark	Φράγκο Ελβετίας Swiss Franc	Λιρέττα Ιταλίας (100) Italian Lira	Φράγκο Βελγίου Belgian Franc	Φράγκο Γαλλίας French Franc	Κορώνα Δανίας Danish Kroner	Ευρωπαϊκή νομισματική μονάδα European currency
1992	190,707	335,631	122,275	135,931	15,5116	5,9410	36,080	31,651	246,604
1993	229,250	344,274	138,645	155,243	14,5928	6,6354	40,480	35,380	267,989
1994	242,603	371,252	149,630	177,639	15,0511	7,2631	43,753	38,186	287,183
1994 : VI	245,253	373,741	150,421	179,198	15,3931	7,3067	44,038	38,380	289,311
VII	237,285	366,340	151,064	179,005	15,1596	7,3312	44,092	38,456	288,617
VIII	237,000	365,340	151,427	179,678	14,9739	7,3494	44,198	38,311	288,595
IX	236,102	369,116	152,241	182,788	15,0633	7,3976	44,512	38,631	290,432
X	233,090	373,929	153,213	184,228	15,0405	7,4462	44,764	39,148	292,208
XI	237,110	376,886	154,052	183,117	14,9835	7,4883	44,874	39,363	293,357
XII	242,843	378,669	154,486	182,742	14,8725	7,5155	44,861	39,426	294,416
1995 : I	238,204	375,104	155,545	185,033	14,7923	7,5515	44,991	39,485	294,655
II	235,914	370,818	157,151	185,698	14,5837	7,6335	45,176	39,816	295,385
III	228,754	365,775	162,753	195,525	13,5431	7,8864	45,951	40,660	297,886
IV	224,919	361,972	162,892	197,803	13,1477	7,9236	46,488	41,387	298,854
V	228,270	362,430	162,063	195,421	13,8219	7,8774	45,818	41,416	298,530
VI	226,205	360,840	161,540	195,396	13,8093	7,8656	46,028	41,393	298,385

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

90. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος ⁽¹⁾Assets and Liabilities of the Bank of Greece ⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Κατηγορίες Ενεργητικού ή Παθητικού	1993	1994	1995				Categories of Assets or Liabilities
			Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ							ASSETS
Συναλλαγματικά διαθέσιμα :							Foreign assets :
Χρυσός	266.644	255.311	239.181	239.529	239.837	238.679	Gold
Συνάλλαγμα	2.720.631	4.230.465	4.143.040	4.384.202	4.293.975	4.203.806	Foreign exchange
Συμμετοχή στο ΕΝΙ	—	—	3.702	3.699	3.704	3.725	Contribution to the EMI
Χρεόγραφα	—	—	—	—	—	—	Foreign securities
Απαιτήσεις έναντι του Ελληνικού Δημοσίου :							Claims on Central Government :
Πιστώσεις σε δηχ.	2.152.979	1.629.134	1.617.332	1.623.218	1.623.960	1.618.256	Loans and advances
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων ⁽³⁾ ..	149.973	149.973	149.973	149.973	149.973	149.973	Special management accounts ⁽²⁾
Μακροπρόθεσμα δάνεια σε συνάλλαγμα	3.596.320	3.294.471	3.243.554	3.200.234	3.122.295	3.016.985	Long-term loans in foreign exchange
Συναλλαγματικές διαφορές ⁽³⁾ ...	2.042.168	2.251.958	2.309.982	2.297.378	2.304.215	2.296.026	Foreign exchange differences ⁽³⁾
Πιστώσεις προς :							Loans and advances to :
Δημόσιους οργανισμούς	53	28	14	14	14	14	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	—	—	—	—	—	—	Public enterprises
Εμπορικές τράπεζες	293.129	158.147	188.799	161.508	285.721	302.516	Commercial banks
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς ..	287.148	219.681	217.692	196.173	140.126	129.036	Specialized credit institutions
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις ..	3.821	4.826	6.934	8.657	10.058	11.952	Individuals and private enterprises
Ακίνητα και εγκαταστάσεις	15.032	15.022	15.063	15.073	15.085	15.192	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	187.433	316.418	254.875	357.952	317.640	416.016	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού	11.715.331	12.525.434	12.390.141	12.637.610	12.506.603	12.402.176	Total Assets
ΠΑΘΗΤΙΚΟ							LIABILITIES
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	1.606.274	1.800.385	1.683.056	1.598.585	1.731.333	1.779.750	Banknotes in circulation
Κέρματα σε κυκλοφορία	35.324	39.415	41.039	41.451	41.911	42.160	Coin in circulation
Καταθέσεις Δημοσίου	234.877	210.897	189.042	286.452	826.575	817.993	Government deposits
Λοιπές καταθέσεις Δημοσίου	—	—	—	—	—	—	Other Government deposits
Καταθέσεις όψεως :							Sight deposits :
Δημόσιων οργανισμών	61.264	26.233	9.267	33.377	103.008	46.163	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	2.619	1.075	966	655	809	1.168	Public enterprises
Ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων ..	—	—	—	—	—	—	Individuals and private enterprises
Καταθέσεις Δημόσιων οργανισμών (ΑΝ 1611/50)	494.249	—	— ⁽⁴⁾	— ⁽⁴⁾	— ⁽⁴⁾	— ⁽⁴⁾	Deposits by public entities (L. 1611/50)
Δεσμευμένες και λοιπές καταθέσεις ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων ..	3.509	3.584	2.140	3.755	1.993	1.820	Blocked and other deposits by individuals and private enterprises
Καταθέσεις εμπορικών τραπεζών ..	657.577	1.336.165	1.527.505	1.756.444	1.195.177	1.099.748	Deposits by commercial banks
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	224.118	288.037	473.110	365.642	283.630	297.234	Deposits by specialized credit institutions
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα :							Foreign exchange liabilities :
Μακροπρόθεσμα δάνεια για λογαριασμό Ε. Δ.	3.626.556	3.342.677	3.342.644	3.309.701	3.217.512	3.091.298	Long-term loans on behalf of the Greek State
Ανακαταθέσεις τραπεζών	3.441.904	3.740.574	3.823.526	3.820.383	3.611.972	3.558.321	Redeposits by commercial banks
Λοιπές υποχρεώσεις	1.004.214	966.110	1.131.739	1.256.663	1.292.952	1.457.952	Other liabilities
Κεφάλαια και αποθεματικά	27.399	33.267	33.267	33.267	33.267	33.267	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	295.447	737.015	132.840	131.235	166.464	175.302	Other liabilities
Σύνολο Παθητικού	11.715.331	12.525.434	12.390.141	12.637.610	12.506.603	12.402.176	Total Liabilities

1. Περιλαμβάνονται και τα κέρματα του Δημοσίου που κυκλοφορούν εκτός Τράπεζας της Ελλάδος.

2. Περιλαμβάνεται και ο λογαριασμός χρηματοδοτήσεως πετρελαιοειδών.

3. Από την 31.12.1993 μετατράπηκε σε «μακροπρόθεσμα δάνεια και τίτλους με ρήτρα συναλλάγματος».

4. Από 1.6.1994 τα διαθέσιμα των Δημ. Οργανισμών στην Τράπεζα της Ελλάδος επενδύθηκαν σε έντοκα γραμμάτια Ε.Δ. σύμφωνα με τον Ν. 2216/94.

1. Including coin circulating outside the Bank of Greece.

2. Including the account of oil products.

3. From 31.12.1993 this has been converted to «long-term loans and securities in foreign currency clause».

4. From 1.6.1994 Public Entities reserves with the Bank of Greece have been invested in treasury bills according to Law 2216/94.

91. Καταθέσεις των δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς ⁽¹⁾ πιστωτικούς οργανισμούς

Deposits with the Greek banks and specialized ⁽¹⁾ credit institutions : Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals

Σε εκατομμύρια δραχμές	Τέλος περιόδου — End of period					1995		In million drachmae
Καταθέτες, Κατηγορίες καταθέσεων	1990	1991	1992	1993	1994	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Depositors, Categories of deposits
Γενικό σύνολο καταθέσεων	11.076.452	12.388.033	14.093.819	15.763.570	18.217.367	17.919.409	17.753.234	Grand total
Δημόσιοι οργανισμοί ^{(2), (5)}	675.179	744.904	865.262	997.312	534.398	624.667	593.562	Public entities ^{(2), (5)}
Ταμιακή διαχείριση ...	245.624	286.320	295.805	370.245	388.100	422.826	405.584	Sight deposits
Προθεσμίας	31.727	29.517	19.107	14.403	13.993	78.708	64.808	Time
Δυνάμει Α. Ν. 1611/50	317.658	343.326	422.295	494.249	— ⁽⁶⁾	— ⁽⁶⁾	— ⁽⁶⁾	According to L 1611/50
Λοιπές ⁽³⁾	80.170	85.741	128.055	118.415	132.305	123.133	123.170	Other ⁽³⁾
Δημόσιες επιχειρήσεις (όψεως)	51.709	75.978	93.036	93.562	117.723	99.337	70.445	Public enterprises (Sight)
Ιδιωτικές επιχειρήσεις και ιδιώτες (σύνολο σε δραχ- μές και σε ξένο συνάλ- λαγμα)	10.349.564	11.567.151	13.135.521	14.672.696	17.565.246	17.195.405	17.159.059	Private enterprises and individuals (total in drachmae and foreign exchange)
Σε δραχμές	8.109.512	8.865.777	9.690.533	10.555.339	13.126.296	12.694.489	12.625.085	In drachmae
Όψεως	421.447	487.376	558.158	711.700	1.105.846	999.338	902.915	Sight
Ταμειωτήριον	5.549.242	6.228.899	6.915.349	7.709.723	8.811.525	8.519.291	8.541.327	Savings
Προθεσμίας	2.024.127	2.010.546	2.052.567	1.943.933	2.994.177	2.956.957	2.970.964	Time
Δεσμευμένες	110.208	131.324	164.165	188.119	211.915	216.989	208.384	Blocked
Εγγυήσεις για εισαγωγές	6	5	5	5	5	4	4	Guarantees for imports
Λοιπές	4.482	7.627	289	1.859	2.828	1.910	1.491	Other
Σε συνάλλαγμα (λογιστι- κό ισότιμο σε δραχ- μές) ⁽⁴⁾	2.240.052	2.701.374	3.444.988	4.117.357	4.438.950	4.500.916	4.533.974	In foreign exchange (con- verted to drachmae ac- cording to exchange rates) ⁽⁴⁾

1. Ως ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί θεωρούνται εδώ η Αγροτική Τράπεζα, η Κτηματική Τράπεζα, το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, το Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο και η Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.

2. Ως δημόσιοι οργανισμοί θεωρούνται, κατά τον Α.Ν. 1611/50, όλα τα ΝΠΔΔ, καθώς επίσης και τα ασφαλιστικά ταμεία Δημοσίου και Ιδιωτικού Δικαίου.

3. Περιλαμβάνονται, κυρίως, καταθέσεις Δήμων και Κοινοτήτων στο Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, καταθέσεις ασφαλιστικών ταμείων στη Γενική Τράπεζα της Ελλάδος, στην Εθνική Τράπεζα και στην Αγροτική Τράπεζα, καθώς και καταθέσεις της Αμερικανικής Αποστολής.

4. Καταθέσεις στις εμπορικές τράπεζες και τους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς (εκτός από την Τράπεζα της Ελλάδος).

5. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της Τράπεζας της Ελλάδος που προέρχονται από ανακατανομή των κεφαλαίων των δημοσίων οργανισμών, τα οποία έχουν κατατεθεί σε αυτήν (Α. Ν. 1611/50).

6. Από 1.6.1994 τα διαθέσιμα των Δημ. Οργανισμών στην Τράπεζα της Ελλάδος επενδύθηκαν σε έντοκα γραμμάτια Ε.Δ. σύμφωνα με τον Ν. 2216/94.

1. As specialized credit institutions are considered here the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Deposits and Loans Fund, the Postal Savings Bank and the National Housing Bank.

2. According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.

3. Including mainly deposits of local authorities with the Deposits and Loans Fund, deposits of insurance funds with the General Hellenic Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission in Greece.

4. Deposits with the commercial banks and the specialized credit institutions (except the Bank of Greece).

5. Deposits by the Bank of Greece, from public entity funds allocated according to Law 1611/50, are not included.

6. From 1.6.1994 Public Entities reserves with the Bank of Greece have been invested in treasury bills according to Law 2216/94.

92. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών — Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — End of period balance

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

	1992	1993	1994			
			Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Ταμείο	84.761	99.096	84.601	115.769	96.766	Cash
Καταθέσεις στην Τράπεζα Ελλάδος	662.827	756.845	986.376	910.051	845.648	Deposits with the Bank of Greece
Ανακαταθέσεις σε συνάλλαγμα στην Τράπεζα Ελλάδος	1.231.690	1.477.753	1.638.503	1.637.264	1.660.871	Redeposits in foreign exchange with the Bank of Greece
Συναλλαγματικά διαθέσιμα	1.010.040	1.335.594	1.341.381	1.356.489	1.464.421	Foreign assets
Συνάλλαγμα	971.452	1.284.290	1.276.497	1.288.717	1.382.931	Foreign exchange
Χρεόγραφα	38.588	51.214	64.884	67.772	81.490	Securities
Δάνεια σε μετατρέψιμες δραχμές	—	—	—	—	—	Loans in convertible drs.
Απαιτήσεις έναντι του Δημοσίου	4.216.295	4.888.167	5.144.777	5.103.197	5.081.566	Claims on Government
Έντοκα γραμμάτια ⁽¹⁾	851.343	250.356	209.562	600.425	564.657	Treasury bills ⁽¹⁾
Ομόλογα και λοιπά χρεόγραφα ⁽¹⁾	3.364.952	4.637.811	4.935.215	4.502.772	4.516.909	Government bonds and other securities ⁽¹⁾
Πιστώσεις προς :	3.283.261	3.842.272	4.205.919	4.215.989	4.227.045	Loans and advances to :
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	2.867.997	3.362.789	3.694.313	3.702.175	3.719.440	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	228.635	231.911	207.420	208.807	209.104	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	180.392	241.769	291.966	294.175	292.353	Public enterprises
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	6.237	5.803	12.220	10.832	6.148	Specialized credit institutions
Χρεόγραφα	448.209	546.208	571.148	562.788	569.293	Securities
Ιδιωτικών επιχειρήσεων	398.124	492.320	513.076	505.243	511.829	Private enterprises
Δημόσιων επιχειρήσεων	5.996	4.655	3.516	3.516	3.516	Public enterprises
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών	35.970	34.257	35.932	35.954	35.954	Specialized credit institutions
Τράπεζας της Ελλάδος	15	63	63	63	63	Bank of Greece
Αμοιβαία κεφάλαια	8.104	14.913	18.561	18.012	17.931	Mutual funds
Κτίρια και εγκαταστάσεις	240.073	248.670	248.670	248.670	248.670	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	1.141.397	1.427.866	1.389.760	1.136.393	1.202.565	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού-Παθητικού	12.318.553	14.622.381	15.611.135	15.286.610	15.396.845	Total Assets-Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Καταθέσεις όψεως	716.404	886.172	1.120.278	1.135.870	1.162.355	Sight deposits
Ιδιωτών	499.197	622.082	860.866	880.387	875.875	Private
Δημόσιων οργανισμών	126.060	176.476	192.987	179.316	193.609	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	91.147	87.614	66.425	76.167	92.871	Public enterprises
Πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς σε :	1.012.284	1.917.997	433.605	305.049	251.675	Repurchase agreements (Repos) with:
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	927.510	1.778.241	424.905	299.938	243.627	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	16.362	53.041	2.539	1.915	1.017	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	68.412	86.715	6.161	3.196	7.031	Public enterprises
Καταθέσεις ταμειυτηρίου	4.726.000	5.293.541	5.306.522	5.321.623	5.352.211	Saving deposits
Καταθέσεις προθεσμίας	1.217.503	953.306	1.191.619	1.733.623	1.662.841	Time deposits
Ιδιωτών	1.212.215	951.375	1.897.682	1.729.435	1.655.535	Private
Δημόσιων οργανισμών	2.141	1.338	2.558	2.955	2.549	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	3.147	593	11.379	1.233	4.757	Public enterprises
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	15.355	18.018	69.230	47.986	58.315	Deposits of specialized credit institutions
Όψεως	12.160	14.818	66.527	43.136	42.334	Sight
Προθεσμίας	3.195	3.200	2.703	4.850	15.981	Time
Δεσμευμένες καταθέσεις ιδιωτών	53.693	55.907	46.835	46.061	47.653	Private blocked deposits
Λοιπές καταθέσεις δημόσιων οργανισμών	45.906	25.874	27.455	24.632	27.445	Other deposits of public entities
Καταθέσεις σε συνάλλαγμα	2.805.209	3.384.843	3.634.398	3.662.247	3.622.369	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας	2.462.420	2.794.802	2.933.871	2.967.153	2.910.863	Time
Λοιπές	342.789	590.041	700.527	695.094	711.506	Other
Πιστώσεις Τράπεζας της Ελλάδος	25.045	24.898	33.505	24.064	24.057	Bank of Greece advances
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα	111.654	28.612	409.329	427.255	673.047	Liabilities in foreign exchange
Κεφάλαια και αποθεματικά	520.174	601.794	601.730	601.755	601.746	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	1.069.326	1.431.419	2.016.629	1.956.118	1.913.131	Other liabilities

1. Περιλαμβάνονται και οι πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς.

1. Including repurchase agreements (Repos).

93. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση ⁽¹⁾, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας
Total bank credit ⁽¹⁾, by source of funds, sectors and branches

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Πηγές κεφαλαίων, Τομείς και κλάδοι της οικονομίας	1993	1994	1995			Source of funds, Sectors and branches
			Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος* July*	
A' ΚΑΤΑ ΠΗΓΕΣ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ						A. BY SOURCE OF FUNDS
Γενικό σύνολο	7.558.191	8.287.472	8.495.228	8.823.644	8.909.257	Grand total
Από κεφάλαια της Τράπεζας της Ελλάδος	217.010	181.507	160.304	110.658	85.516	Bank of Greece funds
Καταθέσεις δημοσίων οργανισμών (Α. Ν. 1611/50)	—	—	—	—	—	Public entities deposits (L. 1611/50)
Λοιπά κεφάλαια	217.010	181.507	160.304	110.658	85.516	Other funds
Από διαθέσιμα εμπορικών τραπεζών ⁽²⁾	3.810.070	4.440.172	4.745.868	4.962.961	5.046.688	Commercial banks funds ⁽²⁾
Από διαθέσιμα ειδικών πιστωτικών οργανισμών	3.467.994	3.583.785	3.500.239	3.659.494	3.685.617	Specialized credit institutions funds
Ελληνικής Τράπεζας Βιομηχανικής Αναπτύξεως	621.909	713.442	676.599	700.812	685.626	Hellenic Industrial Development Bank
Αγροτικής Τράπεζας	1.579.716	1.659.795	1.570.730	1.668.822	1.681.805	Agricultural Bank
Κτηματικής Τράπεζας	528.783	557.746	570.900	577.535	596.695	Mortgage Bank
Άλλων οργανισμών ⁽³⁾	737.586	652.802	682.010	712.325	721.491	Other institutions ⁽³⁾
Από κεφάλαια του Δημοσίου ⁽⁴⁾	63.117	61.091	63.535	64.046	64.535	Government funds ⁽⁴⁾
B' ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΛΑΔΟΥΣ						B. BY SECTORS AND BRANCHES
Γενικό σύνολο	7.558.191	8.287.472	8.495.228	8.823.644	8.909.257	Grand total
Ιδιωτικός τομέας	6.008.943	6.824.690	7.169.191	7.453.284	7.553.482	Private sector
Γεωργία	840.971	899.713	915.013	945.353	960.326	Agriculture
Μεταποίηση	2.191.273	2.437.924	2.490.427	2.578.901	2.601.929	Manufacturing
Εμπόριο	1.042.875	1.231.810	1.317.863	1.383.471	1.380.957	Trade
Οικισμός	929.597	1.020.648	1.084.055	1.111.839	1.135.427	Housing
Διάφορα	1.004.227	1.234.595	1.361.833	1.433.720	1.474.843	Other
Δημόσιος τομέας ⁽⁵⁾	1.549.248	1.462.782	1.326.037	1.370.360	1.355.775	Public sector ⁽⁵⁾

1. Πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος, εμπορικών τραπεζών, Αγροτικής Τράπεζας, ΕΤΒΑ, Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων, Κτηματικής Τράπεζας, Ταχυδρομικού Ταμειντηρίου, ιδιωτικών τραπεζών επενδύσεων και της Εθνικής Στεγαστικής Τράπεζας. Δεν περιλαμβάνονται οι πιστώσεις προς το Δημόσιο (την Κεντρική Διοίκηση).

2. Κυρίως από καταθέσεις.

3. Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, Ταχυδρομικό Ταμειντήριο, ιδιωτικές τράπεζες επενδύσεων και Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.

4. Διατίθενται μέσω ΑΤΕ και ΕΚΤΕ, για δάνεια μεγαλύτερης διάρκειας.

5. Περιλαμβάνονται Δημόσιες Επιχειρήσεις, Δημόσιοι Οργανισμοί και λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. Credit by the Bank of Greece, the commercial banks, the Agricultural Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, the Deposits and Loans Fund, the National Mortgage Bank, the Postal Savings Bank, the investment banks and the National Housing Bank. Credit to the Central Government are not included.

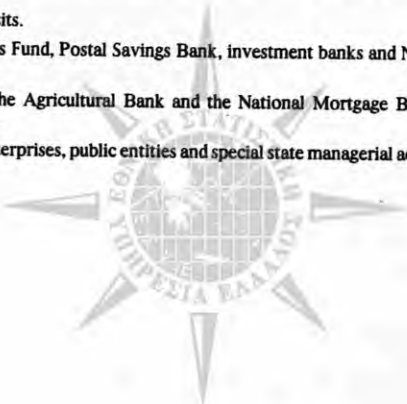
2. Mainly from deposits.

3. Deposits and Loans Fund, Postal Savings Bank, investment banks and National Housing Bank.

4. Granted through the Agricultural Bank and the National Mortgage Bank for longer-term loans.

5. Including public enterprises, public entities and special state managerial accounts.

* Provisional data.



MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

94. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας — Credit to the branches of the economy

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κλάδοι της οικονομίας	1993	1994	1995			Branches of economy
			Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος* July*	
Α' ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ						A. AGRICULTURE AND FISHERY
Σύνολο	1.179.210	1.197.719	1.096.441	1.147.595	1.134.852	Total
Ιδιωτικός τομέας	840.971	899.713	915.013	945.353	960.326	Private sector
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	394.925	425.283	423.069	451.734	458.102	Short-term loans
Καλλιεργητικά	245.565	271.846	291.966	319.419	321.009	Cultivation loans
Γεωργικά εφόδια	21.478	18.180	19.391	19.449	20.741	Agricultural supplies
Οργανισμοί συγκεντρώσεως αγροτικών προϊόντων	69.632	67.511	61.245	63.114	61.972	Organizations purchasing and marketing agricultural products
Λοιπά	58.250	67.746	50.467	49.752	54.380	Other
Μακροπρόθεσμα δάνεια	446.056	474.430	491.944	493.619	502.224	Long-term loans
Για εγγειοβελτίωση και εξοπλισμό	434.020	462.138	478.684	480.518	489.344	For land amelioration
Προς την αλιεία	12.026	12.292	13.260	13.101	12.880	To fishing industry
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	338.239	298.006	181.428	202.242	174.526	Special management accounts of the state
Β' ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ						B. MANUFACTURING AND MINING
Σύνολο	2.191.273	2.437.924	2.490.427	2.578.901	2.601.929	Total
Βιομηχανία και Μεταλλεία	1.713.530	1.913.435	1.968.750	2.030.010	2.055.688	Industry and mining
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	1.178.379	1.342.689	1.386.505	1.439.406	1.474.206	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	535.151	570.746	582.245	590.604	581.482	Long-term loans
Βιοτεχνία	477.743	524.489	521.677	548.891	546.241	Small scale industry
Από το ειδικό κεφάλαιο Ν.Ε. 197/78	275.086	300.649	297.991	310.303	306.820	Loans from special Funds
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	164.515	187.168	188.693	196.494	194.634	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	110.571	113.481	109.298	113.809	112.186	Long-term loans
Από ίδια διαθέσιμα	202.657	223.840	223.686	238.588	239.421	Loans from own sources
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	175.707	195.383	195.911	210.331	211.360	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	26.950	28.457	27.775	28.257	28.061	Long-term loans
Γ' ΕΜΠΟΡΙΟ						C. TRADE
Σύνολο	1.042.875	1.231.810	1.317.863	1.383.471	1.380.957	Total
Εσωτερικό εμπόριο	753.023	925.409	990.297	1.051.301	1.045.326	Domestic trade
Εισαγωγικό εμπόριο	175.658	190.300	207.507	218.717	222.837	Import trade
Εξαγωγικό εμπόριο	63.906	61.851	57.869	57.687	57.002	Export trade
Καπν εμπόριο	50.288	54.250	62.190	55.766	55.792	Tobacco trade
Δ' ΑΛΛΟΙ ΚΛΑΔΟΙ ΤΟΥ ΙΔΙΩΤΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ						D. OTHER ACTIVITIES IN THE PRIVATE SECTOR
Σύνολο	1.004.227	1.234.595	1.361.833	1.433.720	1.474.843	Total
Τουρισμός	324.177	343.451	364.777	377.489	380.034	Tourism
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	48.846	54.882	72.215	73.242	70.608	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	275.331	288.569	292.562	304.247	309.426	Long-term loans
Ναυτιλία	262.150	287.679	296.031	320.180	324.037	Shipping
Καταναλωτική πίστη	128.329	230.727	286.515	304.341	322.126	Consumer credit
Λοιποί	289.571	372.738	414.510	431.710	448.646	Other
Ε' ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ						E. PUBLIC ENTERPRISES AND PUBLIC ENTITIES
Σύνολο	1.549.248	1.462.782	1.326.037	1.370.630	1.355.775	Total
Δημόσιες επιχειρήσεις	497.433	543.073	533.881	529.963	558.839	Public enterprises
Ηλεκτρική ενέργεια	117.507	161.210	213.291	221.598	221.106	Electric energy
Μεταφορές και Επικοινωνίες	208.044	226.442	178.919	166.425	195.670	Transportation and communications
Λοιπές	171.882	155.421	141.671	141.940	142.063	Other
Δημόσιοι Οργανισμοί	713.576	621.703	610.728	638.155	622.410	Public entities
Κοινωνική ασφάλιση	368.741	220.482	220.735	235.372	230.871	Social insurance
Τοπική αυτοδιοίκηση	71.154	79.388	73.869	76.474	75.167	Local authorities
Λοιποί	273.681	321.833	316.124	326.309	316.372	Other
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	338.239	298.006	181.428	202.242	174.526	Special management accounts of the state

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

95. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών
Share price indices on the Athens Stock Exchange

Περίοδος βάσεως : 1978=100,0

Base period : 1978=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Βιομηχανιών — Industries								Γενικός (Τραπεζών και ασφαλ. εταιριών) General (Bank and Insur. Co.)
		Γενικός General	Μεταφορών Transport	Χημικών Chemicals	Κλωστοϋφ. Textiles	Οικοδομ. υλών Building materials	Μεταλλουργικών Metallurgical	Διατροφής Foodstuffs	Διαφόρων Other	
1992	299,6	234,0	56,2	105,1	129,1	289,4	240,3	1.539,1	178,0	365,7
1993	260,1	197,7	64,9	118,0	109,6	209,2	236,8	980,5	183,5	322,9
1994	266,9	231,9	58,9	131,1	137,4	208,9	402,4	783,8	176,6	302,2
1994 : I	332,0	293,4	90,1	174,2	143,8	233,1	558,8	1.140,6	219,5	371,2
II	314,9	264,4	73,5	149,5	137,6	223,2	475,3	1.080,0	197,3	365,7
III	302,1	262,7	67,9	146,7	176,9	217,4	440,6	997,4	189,3	341,7
IV	284,9	247,5	62,6	144,9	173,3	202,4	405,6	885,1	186,7	322,6
V	263,8	227,8	57,4	137,3	157,1	202,5	363,2	784,1	172,1	300,1
VI	246,9	220,6	52,7	146,6	136,1	202,9	370,8	674,3	169,2	273,5
VII	240,6	213,6	53,3	132,4	132,1	198,7	362,3	674,5	160,5	267,6
VIII	249,0	220,0	53,1	122,7	136,2	200,6	369,3	747,3	169,9	278,3
IX	245,6	216,2	51,5	111,4	139,9	204,9	365,8	657,2	163,5	275,2
X	241,5	208,0	50,6	106,6	111,1	207,3	370,0	628,2	162,3	275,3
XI	234,0	202,3	47,3	100,9	104,1	208,5	360,7	574,1	162,9	266,0
XII	247,8	206,5	46,5	100,6	100,8	205,8	387,2	562,4	166,4	289,5
1995: I	244,1	201,9	45,3	93,0	97,5	201,8	381,1	558,6	162,2	286,6
II	228,4	177,5	46,5	78,4	90,5	200,9	279,7	563,3	159,8	279,6
III	225,3	177,0	46,7	73,2	91,7	198,8	274,1	590,9	161,2	274,0
IV	224,0	177,4	41,6	70,8	89,3	203,0	270,2	554,6	157,9	273,9
V	247,0	179,3	42,0	73,8	92,8	218,0	272,3	550,3	159,7	315,0

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

96. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου — Movement of Postal Savings Bank

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία (1) ταμιευτηρίου Number of Offices (1)	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets (1) in circulation	Καταθέσεις — Deposits		Αναλήψεις — Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (στο τέλος της περιόδου) Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn	
1989	910	4.227.210	3.735.580	386.957,5	2.642.308	357.324,6	861.853,8
1990	909	4.320.531	3.461.650	427.850,2	2.787.721	471.775,2	966.996,4
1991	909	4.395.463	3.028.741	427.811,0	2.773.164	485.087,1	1.056.775,0
1992	911	4.236.410	2.902.713	439.166,8	2.782.466	518.094,3	1.164.482,6
1992 : XII	911	4.534.622	263.672	54.180,1	203.138	56.283,8	1.164.482,6
1993 : I	911	4.252.294	322.145	102.330,4	269.344	104.388,6	1.162.424,4
II	911	4.263.026	216.528	67.477,4	242.305	73.873,8	1.156.028,0
III	911	4.274.017	232.621	63.268,1	257.500	71.344,3	1.147.951,8
IV	911	4.285.172	269.413	60.733,1	204.884	58.523,9	1.150.160,9
V	911	4.295.729	227.116	52.441,9	226.171	55.136,6	1.147.466,1
VI	914	4.306.379	224.426	55.402,5	255.940	59.276,6	1.143.592,0
VII	914	4.319.342	264.276	76.339,0	255.298	70.837,0	1.149.172,0
VIII	914	4.332.493	243.284	65.344,2	255.265	59.478,5	1.155.037,7
IX	913	4.344.763	229.151	57.712,4	248.766	57.818,9	1.154.231,1
X	915	4.356.064	226.327	58.515,9	206.404	54.777,9	1.158.669,1
XI	923	4.366.744	208.097	56.026,5	243.657	59.511,3	1.155.184,3
XII	923	4.372.074	313.498	74.219,1	211.581	61.615,1	1.312.013,1

Πηγή : Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.
1. Στο τέλος της περιόδου.

Source : Postal Savings Bank.
1. At the end of period.

XIV. ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΙ ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ — QUARTERLY NATIONAL ACCOUNTS

97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και ακαθάριστο εθνικό εισόδημα (σε τιμές συντελεστών παραγωγής)

Gross domestic product and gross national income (at factor cost)

Σε εκατομμύρια δραχμές, σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γεωργία, Δάση, Αλιεία Agriculture, Forestry, Fishing	Βιομηχανία—Industry		Υπηρεσίες Services	Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν Gross domestic product	Καθαρό εισόδημα αλλοδαπής Net income from abroad	Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα Gross national income
		Σύνολο Total	Μεταποίηση Manufacturing				
Έτος — 1983 — Year							
Β' Τρίμηνο— 2nd Quarter	10.343	31.881	20.759	59.186	101.410	617	102.027
Γ' » 3rd »	24.461	32.787	21.437	62.955	120.203	1.010	121.213
Δ' » 4th »	17.275	34.425	22.740	59.482	111.182	1.099	112.281
Σύνολο έτους—Year's total	55.518	130.615	85.436	236.218	422.351	3.747	426.098
Έτος — 1984 — Year							
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.503	32.093	20.738	55.884	91.480	490	91.970
Β' » 2nd »	11.127	32.639	21.079	60.790	104.556	-79	104.477
Γ' » 3rd »	26.185	33.387	21.753	65.026	124.598	135	124.733
Δ' » 4th »	18.579	34.095	22.905	61.388	114.062	-361	113.701
Σύνολο έτους—Year's total	59.394	132.214	86.475	243.088	434.696	185	434.881
Έτος — 1985 — Year							
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.389	32.834	20.599	57.805	94.028	-398	93.630
Β' » 2nd »	10.894	33.498	21.708	63.259	107.651	-1.131	106.520
Γ' » 3rd »	24.633	34.452	22.503	67.061	126.146	-705	125.441
Δ' » 4th »	21.607	36.270	24.719	63.717	121.594	-1.519	120.075
Σύνολο έτους—Year's total	60.523	137.054	89.529	251.842	449.419	-3.753	445.666
Έτος — 1986 — Year							
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.610	33.656	21.052	59.360	96.626	-582	96.044
Β' » 2nd »	11.918	34.689	22.708	64.657	111.264	-2.005	109.259
Γ' » 3rd »	27.246	34.564	22.000	68.036	129.846	-1.669	128.177
Δ' » 4th »	19.262	35.554	23.689	64.662	119.478	-2.759	116.719
Σύνολο έτους—Year's total	62.036	138.463	89.449	256.715	457.214	-7.015	450.199
Έτος — 1987 — Year							
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.646	33.428	20.962	59.948	97.022	-1.840	95.182
Β' » 2nd »	11.147	33.997	21.548	64.656	109.800	-1.160	108.640
Γ' » 3rd »	25.607	33.555	21.409	68.849	128.011	-1.030	126.981
Δ' » 4th »	18.361	35.312	23.387	65.412	119.085	-2.095	116.990
Σύνολο έτους—Year's total	58.761	136.292	87.306	258.865	453.918	-6.125	447.793
Έτος — 1988 — Year							
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.909	35.635	22.077	61.541	101.085	-2.209	98.876
Β' » 2nd »	11.496	35.725	22.529	67.311	114.532	-949	113.583
Γ' » 3rd »	25.667	36.120	22.732	70.761	132.548	-439	132.109
Δ' » 4th »	21.509	36.771	23.868	67.710	125.990	-1.564	124.426
Σύνολο έτους—Year's total	62.581	144.251	91.206	267.323	474.155	-5.161	468.994
Έτος — 1989 — Year							
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.999	36.351	22.170	64.189	104.539	-1.923	102.616
Β' » 2nd »	10.988	36.570	23.180	70.585	118.143	-620	117.523
Γ' » 3rd »	25.648	36.933	23.010	74.278	136.859	-3.115	133.744
Δ' » 4th »	22.545	38.676	24.843	70.724	131.945	-1.310	130.635
Σύνολο έτους—Year's total	63.180	148.530	93.203	279.776	491.486	-6.968	484.518
Έτος — 1990 — Year							
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	4.120	36.848	22.114	67.159	108.127	-1.639	106.488
Β' » 2nd »	11.027	36.922	22.886	72.009	119.958	-1.018	118.940
Γ' » 3rd »	23.467	35.755	21.259	75.437	134.659	383	135.042
Δ' » 4th »	18.332	38.225	24.502	70.458	127.015	-1.150	125.865
Σύνολο έτους—Year's total	56.946	147.750	90.761	285.063	489.759	-3.424	486.335
Έτος — 1991 — Year							
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	4.326	35.963	21.595	67.392	107.681	-3.203	104.478

98. Ακαθάριστες επενδύσεις παγίου κεφαλαίου — Gross fixed asset formation

Σε εκατομμύρια δραχμές, σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικό σύνολο Grand total	I. Κατασκευές — Constructions				II. Εξοπλισμός — Equipment		
		Σύνολο Total	Κατοικίες Dwellings	Λοιπά κτίρια Other buildings	Λοιπά έργα και κατασκευές Other constructions and works	Σύνολο Total	Μεταφορικά μέσα Transport equipment	Μηχανήματα και λοιπός εξοπλισμός Machinery and other equipment
Έτος — 1983 — Year								
Β' Τρίμηνο— 2nd Quarter	20.654	11.012	5.154	2.258	3.600	9.642	3.515	6.127
Γ' » 3rd »	20.684	12.117	5.282	2.516	4.319	8.567	3.315	5.252
Δ' » 4th »	23.170	12.505	5.513	2.516	4.476	10.665	2.170	8.495
Σύνολο έτους— Year's total	83.000	46.049	21.124	9.529	15.396	36.951	11.207	25.744
Έτος — 1984 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	18.218	10.008	4.407	2.413	3.188	8.210	2.524	5.686
Β' » 2nd »	19.320	10.743	4.305	2.324	4.114	8.577	1.890	6.687
Γ' » 3rd »	19.692	11.297	4.305	2.610	4.382	8.395	3.051	5.344
Δ' » 4th »	21.070	10.845	4.066	2.501	4.278	10.225	1.616	8.609
Σύνολο έτους— Year's total	78.300	42.893	17.083	9.848	15.962	35.407	9.081	26.326
Έτος — 1985 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	20.933	11.172	4.411	2.420	4.341	9.761	2.426	7.335
Β' » 2nd »	20.906	10.883	4.274	2.088	4.521	10.023	2.271	7.752
Γ' » 3rd »	20.314	11.336	4.223	2.421	4.692	8.978	2.782	6.196
Δ' » 4th »	20.207	10.830	4.189	2.312	4.329	9.377	2.875	6.502
Σύνολο έτους— Year's total	82.360	44.221	17.097	9.241	17.883	38.139	10.354	27.785
Έτος — 1986 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	18.523	11.257	5.198	2.331	3.728	7.266	1.988	5.278
Β' » 2nd »	18.576	10.445	4.714	2.165	3.566	8.131	2.408	5.723
Γ' » 3rd »	19.203	11.449	4.734	2.662	4.053	7.754	2.254	5.500
Δ' » 4th »	30.932	10.737	4.753	2.594	3.390	10.195	1.919	8.276
Σύνολο έτους— Year's total	77.234	43.888	19.399	9.752	14.737	33.346	8.569	24.777
Έτος — 1987 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	19.110	10.268	4.931	2.443	2.894	8.842	1.904	6.938
Β' » 2nd »	19.440	10.895	4.891	2.295	3.709	8.545	1.801	6.744
Γ' » 3rd »	17.776	10.271	5.091	2.511	2.669	7.505	2.095	5.410
Δ' » 4th »	16.989	10.271	5.131	2.600	2.540	6.718	1.551	5.167
Σύνολο έτους— Year's total	73.315	41.705	20.044	9.849	11.812	31.610	7.351	24.259
Έτος — 1988 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	19.538	11.290	5.173	2.991	3.126	8.248	1.754	6.494
Β' » 2nd »	20.872	11.452	5.152	2.721	3.579	9.420	1.655	7.765
Γ' » 3rd »	21.536	11.735	5.235	3.236	3.264	9.801	1.814	7.987
Δ' » 4th »	17.885	11.074	5.131	3.309	2.634	6.811	1.422	5.389
Σύνολο έτους— Year's total	79.831	45.551	20.691	12.257	12.603	34.280	6.645	27.635
Έτος — 1989 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	20.459	11.482	5.240	2.867	3.375	8.977	2.010	6.967
Β' » 2nd »	22.719	11.518	5.261	2.772	3.485	11.201	2.239	8.962
Γ' » 3rd »	23.171	12.182	5.587	3.083	3.512	10.989	2.248	8.741
Δ' » 4th »	21.490	12.172	5.653	3.226	3.293	9.318	2.319	6.999
Σύνολο έτους— Year's total	87.839	47.354	21.741	11.948	13.665	40.485	8.816	31.669
Έτος — 1990 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	22.989	11.583	5.550	3.099	2.934	11.406	2.267	9.139
Β' » 2nd »	24.552	11.652	5.690	2.876	3.086	12.900	2.727	10.173
Γ' » 3rd »	24.100	12.905	5.971	3.309	3.625	11.195	2.690	8.505
Δ' Τρίμηνο— 4th Quarter	20.426	12.236	6.206	3.111	2.919	8.190	2.654	5.536
Σύνολο έτους— Year's total	92.067	48.376	23.417	12.395	12.564	43.691	10.338	33.353
Έτος — 1991 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	22.749	11.463	5.416	2.969	3.078	11.286	2.439	8.847





